BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LIBRETTO ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSAANWIJZING
NÁVOD PRO OBSLUHU
KULLANIM KLAVUZU
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



MIKROWELLENHERD MIT GRILLFUNKTION
MICROWAVE OVEN WITH GRILL
FOUR MICRO-ONDES AVEC GRIL
MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ, GRILLEZŐVEL
FORNO A MICROONDE CON GRILL
HORNO MICROONDAS CON PARILLA
FORNO MICROONDAS COM GRELHA
KUCHENKA MIKROFALOWA Z GRILLEM
MAGNETRON MET GRILL
MIKROVLNNÁ TROUBA S GRILEM
MIKRODALGA FIRIN - IZGARALI
CUPTOR CU MICROUNDE CU GRILL (GRĂTAR)
МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА С ГРИЛ
МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ С ФУНКЦИЕЙ ГРИЛЯ

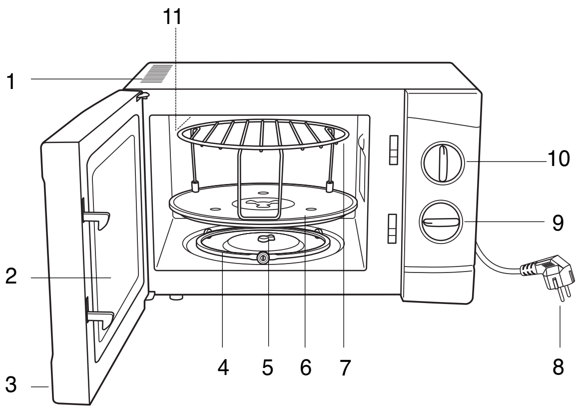
BEDIENUNGSANLEITUNG MW170G/GE MIKROWELLENHERD MIT GRILL

Liebe Kundin, lieber Kunde,
bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät ans Netz anschließen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

AUFBAU

Bauteile

1. Lüftungsschlitze
2. Sichtfenster
3. Tür
4. Rollenring für Drehteller
5. Mitnehmer
6. Drehteller
7. Grillrost
8. Netzkabel mit Netzstecker
9. Leistungsregler
10. Zeitregler
11. Grill



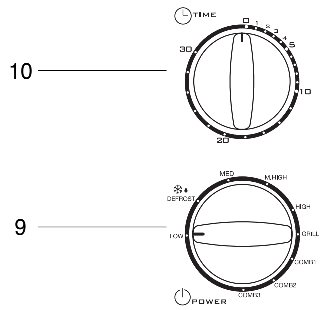
Funktionswahlschalter

Zeitregler (10)
0 – 30 Minuten

Leistungsregler (9)

LOW (schwach)	119W
DEFROST (Auftauen)	259W
MED (mittel)	462W
M.HIGH (mittelhoch)	595W
HIGH (hoch)	700W
GRILL	800W

COMB 1 (KOMBINATION 1) MW 30% & GRILL 70%
COMB 2 (KOMBINATION 2) MW 49% & GRILL 51%
COMB 3 (KOMBINATION 3) MW 67% & GRILL 33%



SICHERHEITSHINWEISE

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. **Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder wenn es nass ist benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.

- Netzkabel und Netzstecker regelmäßig auf evtl. Beschädigungen überprüfen. Im Falle von Beschädigungen müssen Netzkabel und Netzstecker vom Hersteller bzw. einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.
- Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. **Es besteht Gefahr durch Stromschlag!**
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten. Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Kabel sowie ein evtl. benötigtes Verlängerungskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
- Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Haushaltsgeräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- **Vorsicht!** Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nie an dessen Netzkabel tragen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei erster Inbetriebnahme kann es zu leichter Rauchentwicklung kommen, was aber keine Gefahr darstellt. Auf ausreichend Belüftung des Raumes sorgen.
- Das Gerät nur zur Zubereitung von Speisen benutzen.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung, Papier oder sonstigen Gegenständen benutzen.
- Im Garraum keine Gegenstände aufbewahren.
- Mikrowelle nur einschalten, wenn sich Speisen im Garraum befinden.
- Bei Betrieb ohne Speisen (Leerlaufbetrieb) wird das Gerät höher belastet. Dies kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.
- Das Gerät nur mit ordnungsgemäß eingelegtem Drehteller einschalten.
- Keine Speisen in Warmhalteverpackungen (beschichtetem Papier) oder brennbarem Kunststoff erwärmen. **Es besteht Brandgefahr**. Wenn Rauch festgestellt wird, ist das Gerät auszuschalten, der Stecker zu ziehen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Beim Erhitzen von Flüssigkeiten einen Kaffeelöffel aus Metall mit in das Geschirr stellen, damit ein Siedeverzug vermieden wird. Bei Siedeverzug wird die Siedetemperatur erreicht, ohne dass die typischen Dampfblasen aufsteigen. Schon bei geringer Erschütterung des Gefäßes kann die Flüssigkeit plötzlich überkochen oder verspritzen. **Verbrennungsgefahr!**
- Keine Speisen oder Getränke in fest verschlossenen Gefäßen erhitzen, da sie leicht explodieren können.
- Lebensmittel mit festen Schalen oder Häuten, z.B. Tomaten, Kartoffeln, Würstchen, vor dem Erhitzen anstechen, damit sie nicht aufplatzen.
- Eier in der Schale nicht mit Mikrowellen erhitzen. Sie werden in der Mitte schneller heiß und können explosionsartig zerplatzen. Bei Spiegeleiern Dotter vorher anstechen.
- Vor dem Erwärmen von Babynahrung Sauger und Verschlusskappe entfernen. Nach dem Erwärmen gut schütteln oder umrühren, damit die Wärme gut verteilt wird. Unbedingt die Temperatur prüfen, bevor das Kind die Nahrung bekommt.
- Die entfernteste Kante des Behälterdeckels oder der Mikrowellenfolie langsam anheben und Popcorn oder Speisen in Plastiktüten immer vom Gesicht entfernt öffnen.
- Damit der Drehteller nicht zerbricht,
  - Drehteller vor dem Reinigen abkühlen lassen.

- Keine heißen Speisen oder Untensilien auf den kalten Drehteller stellen.
- Keine tiefgefrorenen Speisen oder Utensilien auf den heißen Drehteller stellen.

• Durch die erhitzten Speisen kann auch das Geschirr heiß werden. Deshalb immer Topflappen benutzen beim Herausnehmen. **Verbrennungsgefahr!**
• Kinder erkennen oftmals nicht die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten liegen. Lassen Sie Kinder daher nie unbeaufsichtigt mit Ihrer Mikrowelle.
• **Achtung:** Kindern darf die Benutzung des Gerätes ohne Aufsicht nur erlaubt werden, wenn eine ausreichende Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, das Gerät in sicherer Weise bedienen und die Gefahren einer falschen Bedienung verstehen zu können.
• Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Prüfen Sie, ob die Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
• Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch einen geschulten Kundendiensttechniker ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
• Reparaturen dürfen nur von Kundendiensttechnikern durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. **Achtung:** Es ist für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person gefährlich, irgendeine Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
• Das Gerät muss nach jeder Benutzung gesäubert und von Speiseresten befreit werden.
• Wenn das Gerät nicht regelmäßig gesäubert wird, kann es dazu kommen, dass die Oberflächen verschleißen und die Lebensdauer stark eingeschränkt wird. Weiterhin kann es zur Einschränkung der Sicherheit und Funktion des Gerätes führen.
• Dieses Produkt ist ein ISM- Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Gruppe 2 umfaßt alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche, medizinische) in denen Radiofrequenzenergie entsteht und/oder in Form von elektromagnetischer Ausstrahlung zur Bearbeitung von Material benutzt wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Klasse B sind Geräte für den Hausgebrauch oder an Stromversorgungsnetzen, die Wohngebäude speisen.

Eignung von Geschirr

GESCHIRR	Mikrowelle	Grill	Kombinierter Betrieb
Hitzebeständiges Glas	Geeignet	Geeignet	Geeignet
Nicht hitzebeständiges Glas	Ungeeignet	Ungeeignet	Ungeeignet
Hitzebeständiges Keramik	Geeignet	Geeignet	Geeignet
Mikrowellensicheres Plastik	Geeignet	Ungeeignet	Ungeeignet
Küchenpapier	Geeignet	Ungeeignet	Ungeeignet
Metallblech/Metallschale	Ungeeignet	Geeignet	Ungeeignet
Grillrost	Ungeeignet	Geeignet	Ungeeignet
Alu-Folie/Behälter mit Alu-Folie	Ungeeignet	Geeignet	Ungeeignet

• Nur Geschirr benutzen, das für den Gebrauch in Mikrowellen geeignet ist.
• Geschirr aus Glas, Porzellan, Steingut, Keramik, Glaskeramik oder hitzebeständigem Kunststoff ist für die Mikrowelle geeignet. Durchsichtiges Material ist vorzuziehen. Runde Behälter eignen sich besser als eckige, da Nahrungsmittel in Ecken zum Überhitzen neigen.
• Es sollte kein Recyclingpapier verwendet werden, da dieses winzige Metallteile beinhalten kann, welche zu Funkenbildung führen können.
• Kein Geschirr mit Gold- oder Silberdekor verwenden. Es kann zu Funkenbildung kommen und das Dekor könnte zerstört werden.

• Keine geschlossenen Metallgefäße verwenden. Mikrowellen werden vom Metall reflektiert und es kann zu Funkenbildung kommen. Offene, flache Metallgefäße, wie z.B. Aluminiumschalen, können zum Erwärmen von Fertiggerichten verwendet werden.
• Aluminiumfolie kann in kleinen Stücken zum Abdecken empfindlicher Teile, z. B. beim Auftauen von Geflügel, verwendet werden. Darauf achten, dass die Aluminiumfolie nicht mit den Wänden des Garraumes in Berührung kommt. Einen Mindestabstand von ca. 30 mm zu den Wänden des Garraumes einhalten.
• Gefäße aus Holz sind ungeeignet. Durch die Mikrowellen kann Holz austrocknen und rissig werden.

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

• Alle Verpackungsmaterialien entfernen.
• Das Gerät wie unter *Reinigung und Pflege* beschrieben reinigen.
• Bevor das Gerät benutzt wird, prüfen, ob es Beschädigungen, insbesondere an der Tür **(3)** oder Türdichtung, aufweist. Ist das Gerät beschädigt, so darf es nicht in Betrieb genommen werden.
• Das Gerät darf nicht ohne Rollenring **(4)** und Drehteller **(6)** in Platz in Betrieb genommen werden. Rollenring einlegen und Drehteller auf den Mitnehmer **(5)** aufsetzen.
• Darauf achten, dass die Tür richtig schließt. Verschmutzungen im Bereich der Dichtungsflächen sofort entfernen.

AUFSTELLEN DES GERÄTES

• **Es dürfen keine Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden.**
• Das Gerät nur auf einer ebenen, stabilen Arbeitsfläche aufstellen.
• Darauf achten, dass hinter und neben dem Gerät genügend Raum frei bleibt. Die Lüftungsschlitze **(1)** am Gerät müssen jederzeit freigehalten werden. Über der Oberkante des Gerätes muss ein Mindestabstand von 200 mm, an der Rückseite 100 mm, links und rechts des Gerätes je 50 mm eingehalten werden.
• Die Standfüße dürfen nicht entfernt werden.
• Das Gerät nicht an Orten aufstellen, wo es übermäßiger Hitzeeinwirkung oder Feuchtigkeit ausgesetzt würde, auch nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen.
• Das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Radio- und TV-Geräten aufstellen, damit der Empfang nicht gestört wird.
Tipps zur Beseitigung von Empfangsstörungen:
- Tür und Dichtung reinigen
- Empfangsantenne von Radio oder Fernseher neu ausrichten
- Den Abstand der Mikrowelle zu Radio oder Fernseher vergrößern
- Die Mikrowelle mit einer anderen Steckdose als der Fernseher bzw. Radio verbinden

• Dieses Gerät nur an eine vorschriftsgemäß installierte Steckdose anschließen.
• Der Netzstecker **(8)** muss jederzeit leicht zugänglich bleiben, um diesen im Notfall sofort aus der Steckdose ziehen zu können.
• Das Netzkabel **(8)** darf nicht unter dem Gerät durchgeführt werden oder in Kontakt mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten kommen.
• Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschützten Innenräumen vorgesehen.

MIKROWELLENLEISTUNGSSTUFEN

Einstellung	Anwendung
Low	Warmhalten von Gerichten
Defrost	Auftauen von Fisch, Fleisch oder Geflügel etc.
Med	Schonendes Garen und Erhitzen
M.high	Erhitzen von bereits aufgetauten Gerichten und Tellergerichten
High	Schnelles Garen und Erhitzen

BEDIENUNG

- Die Tür öffnen.
- Gargut in ein geeignetes Geschirr geben und auf den Drehteller stellen. Die dicksten Bereiche der Lebensmittel am Rande des Geschirrs platzieren.

Speisen abdecken
- Die Nahrungsmittel mit speziell mikrowellen-geeigneten Deckeln abdecken, um gleichmäßiges Kochen der Nahrungsmittel zu ermöglichen. Weiter verhindert das Abdecken Spritzen und Austrocknen der Nahrungsmittel.

Speisen schützen
- Dünne Fleisch- oder Geflügelteile mit Folie abdecken, um zu starkes Garen zu vermeiden.

Speisen verühren
- Von der Außenseite bis zur Tellermitte ein- bis zweimal, falls möglich.

Speisen umdrehen/umsetzen
- Nahrungsmittel wie Hamburger oder Huhn während des Kochvorganges einmal wenden. Größere Stücke mehrmals wenden, um gleichmäßiges Kochen zu erreichen. Nahrungsmittel wie Fleischbälle, während des Kochvorganges, vom Geschirrzentrum zur Geschirraußenseite umplatzieren.

Ruhezeit
- Aufgewärmte Flüssigkeiten bzw. Getränke können nachträglich noch sprudeln. Nach dem Garen noch etwas stehen lassen. Speisen bzw. Flüssigkeiten herausnehmen und wenn möglich, umrühren. Während dieser Zeit die Speisen abdecken, damit sie fertig kochen, aber nicht überkochen.

Mikrowellensicherer Plastikfilm
- Zum garen von Speisen mit hohem Fettanteil, die Folie auf keinen Fall in Berührung mit der Speise bringen, sonst könnte die Folie schmelzen.

Mikrowellensicherer Plastikbehälter
- Manche Plastikbehälter sind nicht zum Garen von sehr fetthaltigen oder zuckerhaltigen Speisen geeignet.

- Tür schließen.
- Den Netzstecker **(8)** mit einer entsprechenden Steckdose verbinden
- Mit dem Leistungsregler **(9)** gewünschte Mikrowellenleistung, Grill oder Kombinationsbetrieb einstellen.
- Beachten Sie die Eignung des Geschirrs.
- Den Zeitregler **(10)** auf die gewünschte Dauer einstellen. Das Gerät und das Licht werden eingeschaltet. Kochvorgang immer mit kürzester Zeit durchführen, wenn nötig nochmals nachkochen. **Verkochte Nahrungsmittel können rauchen oder sogar Feuer fangen!**
- Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus, gleichzeitig ertönt ein Warnton und das Licht erlöscht.
- Wird das Gerät nicht mehr benötigt, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wird die Tür geöffnet und vor Ablauf der eingestellten Zeit die Speisen entnommen, so muss der Zeitregler auf 0 zurückgedreht werden, um Wiedereinschalten des Gerätes zu verhindern.

Hinweise:
- Bei einer Garzeit unter 2 Minuten den Zeitregler erst über die 3-Minuten-Markierung hinaus und dann auf die gewünschte Zeit zurückdrehen.
- Die Garzeit kann jederzeit geändert werden. Durch Drehen des Zeitwählers auf 0 kann die Garzeit

vorzeitig beendet werden.
- Durch das Sichtfenster **(2)** können Sie den Kochvorgang im Auge behalten.
- Der Garzustand der Speisen kann durch Öffnen der Tür jederzeit überprüft werden. Beim Öffnen der Tür wird der Kochvorgang automatisch unterbrochen. Beim Schließen der Tür ist die Mikrowelle wieder in Betrieb.

TABELLEN

- Bei den Zeit- und Gewichtsangaben handelt es sich um Richtwerte, die je nach Qualität, Zerkleinerungsgrad, Lagertemperatur und Feuchtigkeitsgehalt der Lebensmittel variieren können. Garen Sie im Bedarfsfall noch etwas nach.

Auftauen (Defrost)
- Die Auftaustufe taut rohe Speisen schonend auf. Flache Teile tauen besser auf als hohe. Die Speisen möglichst gleichmäßig auf dem Drehteller verteilen. Ungleich dicke Lebensmittel, wie ganze Fische oder Geflügelteile so anordnen, dass die dickeren Teile nach außen liegen.
- Kompakte Stücke, z.B. Fleisch, mehrmals wenden. Lebensmittel nicht vollständig auftauen lassen. Die untenstehenden Nachtauzeiten außerhalb des Gerätes lassen das Gefriergut vollständig auftauen.

Lebensmittel/Speise	Menge in Gramm	Leistung Stufe	Zeit Min.	Nachtauzeit Min.	Hinweise
Fleisch					
Rinderhack	ca. 500	Defrost	ca. 10	ca. 5	
Geflügel					
Hähnchen	ca. 1250	Defrost	ca. 30	ca. 15	Nach der Hälfte der Auftauzeit wenden.
Obst					
Himbeeren	ca. 250	Defrost	ca. 4 1/2	ca. 5	

Hinweis: Immer zuerst eine niedrigere Zeit einstellen, falls erforderlich die Zeit verlängern.

Erwärmen, Erhitzen

Lebensmittel/Speise	Menge Gramm	Leistung Stufe	Zeit Min.	Hinweise
Tellergericht				
Tellergericht bestehend aus: ca. 100 g Hackbraten, ca. 200 g Karotten ca. 200g Kartoffelpüree		High	ca. 5 1/2	Essteller abdecken, nach Erhitzvorgang Teller für ca. 3 min. stehen lassen.
Gemüse				
Gemüse (Brokkoli, Erbsen, Karotten)	je ca. 100	M.High	ca. 12 1/2	Gemüse auftauen und erhitzen, abdecken, umrühren. Nach Auftau- und Erhitzvorgang, Gemüse für ca. 3 min. stehen lassen.

GAREN

Lebensmittel/Speise	Menge Gramm	Leistung Stufe	Zeit Min.	Hinweise
Fleisch				
Hackbraten	ca. 900	High	ca. $16^{1/2}$	Ca. 5 min nachgaren lassen.
Geflügel				
Hähnchen	ca. 1100	High	ca. 29	Nach ca. 15 min. wenden, ca 5 min. nachgaren lassen.
Fisch				
Fischfilet, gefroren	4 Scheiben a ca. 100g	M. High	ca. $12^{1/2}$	Abdecken, ca. 5 min nachgaren lassen.
Dessert				
Biskuit	ca. 475	High	ca. 8	Ca. 5 min. nachgaren lassen.

GRILLEN

Zum Grillen muss die Speise auf einem Grillrost auf den Drehteller gestellt werden.

Lebensmittel/Speise	Menge Gramm	Leistung Stufe	Zeit Min.	Hinweise
Brot				
Toastbrot / 11mm	4 Scheiben	Grill	ca. $3^{1/2}$ (1Seite)	Gerät ca. 5 min vorheizen.
Fleisch				
Beefsteak	ca. 500 (4 Stk.)	Grill	ca. 50	Gerät ca. 5 min vorheizen. Nach ca. 25 min. Steaks wenden.
Hähnchenschenkel	ca. 240	Grill	ca. 48	Gerät ca. 5 min. vorheizen. Nach ca. 24 min. Schenkel wenden.

Hinweis: Mit dem Grill können bereits mit der Mikrowelle gegarte Speisen gebräunt werden.

KOMBINIERTER BETRIEB

Beim Kombinationsbetrieb den, für Mikrowellen und Grill, geeigneten Behälter mit Nahrungsmittel auf den Drehteller stellen. Kombination 1,2 oder 3 wählen und Zeit einstellen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Dazu auch unbedingt die *Sicherheitshinweise* beachten.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Gerät keinesfalls in Wasser eintauchen.
- Nur milde Reinigungsmittel verwenden, keine scheuernden Mittel, Benzin, Metallbürsten oder kratzenden Schwämme.
- Drehteller, Rollenring und Grillrost können zur Reinigung herausgenommen werden.
- Garraum mit einem weichen Tuch und warmer Spülmittellauge auswischen und nachtrocknen.
- Besonders auf Verschmutzungen im Bereich der Tür und der Türdichtungsflächen achten. Verschmutzungen sorgfältig mit warmer Spülmittellauge entfernen und Flächen nachtrocknen.
- Wenn Öl oder Suppe in den Ofenraum gespritzt ist, diese Spritzer unbedingt entfernen, sonst kann sich bei der nächsten Benutzung Rauch bilden. **Verspritzte Lebensmittel können auch eine Feuergefahr darstellen!**
- Drehteller nach dem Reinigen wieder ordnungsgemäß einsetzen.
- Das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	:	230V~ 50Hz
Leistungsaufnahme	:	700W Mikrowellen-Leistung, 2450 MHz, Leistungsaufnahme 1150 W 800W Grill
Garraum-Volumen	:	17 l

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Vor Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Sollte trotz aller Sorgfalt bei der Produktion oder beim Transport ein Schaden entstanden sein, bitten wir Sie, das Gerät zu Ihrem Händler zurück zu bringen. Neben den gesetzlichen Gewährleistungs-ansprüchen hat der Käufer nach seiner Wahl folgenden Garantieanspruch: Für das gekaufte Gerät leisten wir 2 Jahre Garantie, beginnend mit dem Verkaufstag. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, durch Instandsetzung oder Umtausch. Mängel, die infolge unsachgemäßer Behandlung des Gerätes und Fehler, die durch Eingriffe und Reparaturen Dritter oder den Einbau fremder Teile entstehen, fallen nicht unter diese Garantie.

0705/MW170G/MW170GE

Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den einschlägigen europäischen Richtlinien.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

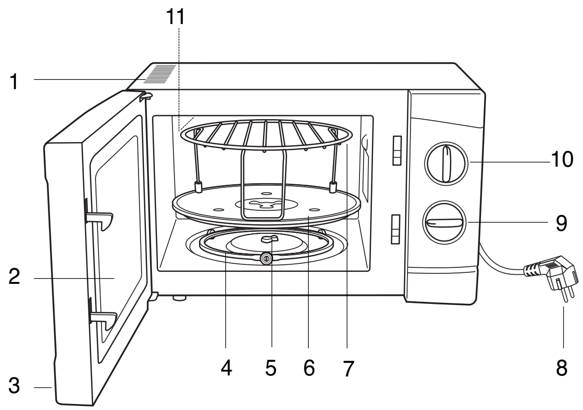
INSTRUCTION MANUAL — MW170G/GE MICROWAVE OVEN WITH GRILL

Dear customer,
Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

ASSEMBLY

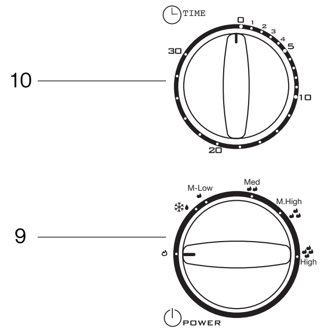
Components

1. Ventilation slots
2. Viewing window
3. Door
4. Ball bearing for rotation plate
5. Actuator
6. Rotation plate
7. Grill lattice
8. Cable and power plug
9. Power control
10. Time control
11. Grill



Choices of Mode

Time regulator (10)
0 – 30 minutes



Power controller (9)

LOW	119W
DEFROST	259W
MED	462W
M.HIGH	595W
HIGH	700W
GRILL	800W
COMB 1	MW 30% & GRILL 70%
COMB 2	MW 49% & GRILL 51%
COMB 3	MW 67% & GRILL 33%

SAFETY INFORMATION

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may be used only for it's intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
- Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. **Non-observance could cause a fatal electric shock!**
- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not place any kind of object into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.

- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Never attempt to repair the appliance yourself. **This could cause an electric shock!**
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Children cannot recognise the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances. Therefore never allow children to use household appliances without supervision.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
- **Danger!** Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
- Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
- Never use the cord to carry the appliance.

SPECIFIC SAFETY ADVICE

- At first use some minor smoke may develop, which is not a cause for concern. Always make sure that the room in which device operates is adequately ventilated.
- Use this device only for the preparation of meals or drinks.
- Do not use this device to dry clothes, paper or other items.
- Do not store anything within the device.
- Only activate microwave when meals are in it.
- When in no-load-operation the device is heavily strained. This can cause damage to the device.
- Only activate the device with properly installed rotation plate.
- Remove all flammable packaging from any meals or drinks before heating. **This can be a serious fire hazard.** Should smoke develop, immediately turn of the device and disconnect it from its power supply. Leave the door closed to extinguish any potentially developing flames.
- When heating fluids be sure to remove any metal spoons or similar objects to prevent a boiling retardation. When a boiling retardation occurs the normal boiling point is exceeded, without the fluid beginning to boil, thus causing superheating. Consequently the slightest agitation of the fluid can cause it to suddenly begin boiling. **Danger of burning!**
- Never heat your meals or drinks in sealed containers as these may explode.
- Foods with parings, such as tomatoes, potatoes or sausages should be broached before heating to prevent them from bursting.
- Do not heat eggs that still have their shell with the microwave. The will heat quicker in their centre and may explode. Broach the yolk of fried eggs before heating.
- Before heating baby food, remove any type of seal or pacifier. After heating, shake well to equally distribute the warmth. Always check the temperature of the food before feeding it to a child.
- Always open any coverings of heated containers such as microwave proof foils, popcorn bags or microwaveable plastic bags facing away from your face to prevent burns.
- To protect the rotation plate from breaking.
  - Always allow time for cooling before cleaning it.
  - Do not place hot meals or utensils on a cold rotation plate.
  - Do not place frozen meals or utensils on a hot rotation plate.
- When heating meals the plates and utensils will be heated as well. Therefore always use oven gloves when taking out your meal. **Danger of burning!**
- Children often do not realise the extent of danger involved in the use of electric devices. Therefore never

allow children to use the microwave unsupervised.
- **Attention:** Children should only be allowed to use the device after being sufficiently instructed on proper use and possible dangers involved.
- Never connect the device to an improperly installed electric outlet. Check whether the power supply is compatible to device, as specified on the devices labels.
- To avoid danger, a damaged power cable should only be replaced by a properly trained service technician.
- Repairs of the device should only be conducted by a service technician trained by the manufacturer. Improper repairs may cause considerable danger for the user. **Warning**: It is very dangerous for anyone other than a trained service technician to conduct any service or repair work that involve removal of any parts of the device that insure protection from radiation of microwaves.
- The device should be cleaned and any food scraps should be removed after every use.
- If the device is not cleaned regularly, the life-expectancy of the surfaces of the device is considerably diminished due to abrasion. Furthermore, the safety and functionality of the device may be influenced.
- This product is an ISM-Device of group 2 class B. Group 2 incorporates all ISM-devices (industrial, medical and scientific) in which radio frequency energy is produced, and/or any form of exposure of materials by electromagnetic radiation is used, as well as spark erosion devices. Class B incorporates device that are intended for household use or that are used to feed the power supply of households.

Suitability of plates and utensils

ITEM	Microwaveable	Grill	Combined operation
Heat-resistant glass	Yes	Suitable	Suitable
Non-heat-resistant glass	No	Unsuitable	Unsuitable
Heat-resistant ceramics	Yes	Suitable	Suitable
Microwaveable plastics	Yes	Unsuitable	Unsuitable
Kitchen cloth	Yes	Unsuitable	Unsuitable
Metal bowls or sheets	No	Suitable	Unsuitable
Metal lattice	No	Suitable	Unsuitable
Tin-foil or containers with tin-foil	No	Suitable	Unsuitable

- Only use plates and utensils that are marked as suitable for use in a microwave.
- Plates or bowls made from glass, porcelain, stone, ceramics, glass ceramics or heat-resistant synthetics is suitable for use in a microwave. The use of transparent materials is preferable. Round containers are better suitable than angled ones as meals tend to overheat in corners.
- Never place recycled paper in the microwave as this may contain tiny metal pieces that can cause sparks.
- Do not place anything made of, or containing gold or silver components, as this may cause sparks and will ruin the metals.
- Never use sealed metal containers. Microwaves are deflected off the metal which may cause sparks. Open, shallow containers made of metal such as tin-foil containers commonly provided for microwaveable food may be used to warm instant meals.
- Tin-foil may be used in small amounts to cover tender parts of a meal such as when de-freezing poultry. Make sure that the tin-foil cannot touch the sides of the microwave in any way. Try to keep a minimum distance of 30mm from the sides of the microwave.
- Containers made of wood should not be used. When exposed to microwaves, wood can dry out and crack.

PRIOR TO FIRST USE

- Remove all packaging from the microwave.
- Clean the device as described in *Care and Maintenance*.
- Before using the device check for any damage, especially on the door **(3)** and sealing of the door. Should the device be damaged in any way, do not use it.
- Without the ball bearing **(4)** and rotation plate **(6)** properly installed you should not use the device. Insert the ball bearing and place the rotation plate on the actuator **(5)**.
- Make sure that the door opens and closes properly. Immediately remove any dirt or other contamination of the doors sealing.

INSTALLMENT OF THE DEVICE

- **No items should be placed on the device at any time.**
- Place the device on a stable, flat surface.
- Make sure that there is enough space behind the device. The ventilation slots **(1)** should be kept free at all times. Allow for at least 200mm of space above, 100mm behind and 50mm on the sides of the device.
- The feet of the device should never be removed.
- Do not position the device where it may be exposed to excessive heat or moisture, and check that no flammable objects are in its immediate vicinity.
- Placing the device close to radio or TV devices may cause disturbances of their reception.
  Advice on avoiding and eliminating disturbances of reception:

- Regularly clean the door and sealing of the door.
- Readjust the antenna of your radio or TV set.
- Increase the distance between your microwave and radio or TV set.
- Connect the microwave to a different power outlet than those of your radio or TV set.

- Make sure that the device is connected to a properly installed power outlet.
- The power plug **(8)** should always be easily accessible so as to allow immediate disconnection in case of emergency.
- The power cable **(8)** should run beneath the device and should not touch sharp edges or hot surfaces.
- The device is only designed for use indoors.

MICROWAVE POWER SETTING LEVELS

Setting ....Use
Low ....To keep meals or liquids warm
Defrost ....To de-freeze fish, meats, poultry, etc.
Med ....To gently warm meals and liquids
M. high ....To heat previously de-frozen meals
High ....To quickly heat meals and liquids

OPERATION

- Open the door.
- Place meal or liquid and suitable container on the rotation plate. Place the thickest parts of the meal on the sides of the container or plate.

Covering meals
- Cover meals with a suitable cover to allow equal distribution of heat. This also prevents squirting or drying of meals.

Protecting meals
- Thin pieces of meat or poultry should be covered by a suitable foil to prevent excessive heating.

Stirring meals
- If possible, stir once or twice from the outside towards the centre of the meal or liquid.

Moving or flipping meals

- Meals such as hamburgers or poultry should be flipped at least once during heating. Large pieces should be flipped multiple times to allow equal heating. Meals such as meatballs should be moved from the centre of the container to the sides during heating.

Idle period

- Heated liquids or drinks may bubble after heating has finished. Therefore allow them to cool down for a moment. If possible, stir meals and liquids after heating. During this time cover the meal or liquid to avoid boiling after heating has finished.

Microwaveable plastic foil

- To cook meals with a high proportion of fats, avoid allowing the foil to touch the meal as the foil may melt.

Microwaveable plastic containers

- Some plastic containers are not suitable for use when heating meals with a high proportion of fats or sugar.
- Close the door.
- Connect the plug **(8)** to a suitable power outlet.
- Using the power controller **(9)** adjust to desired level of power.
- Using the time regulator **(10)** set the desired duration. The device as well as its lighting will turn on. Always try to heat for the minimum duration necessary. If insufficient, simply repeat. **Overcooked meals may develop smoke or catch fire!**
- The device automatically switches of after the time has elapsed. At the same time a signal will be audible and the light turns off.
- Should the device be no longer be required, disconnect it from the power outlet.
- Should the door be manually opened before the time has elapsed, the time regulator should be reset to 0, unless further heating is desired.

Note:

- Should you wish to heat something for less than 2 minutes, first set the time regulator to 3 minutes, then set to desired time.
- The duration of heating may be changed at any time. By setting the time regulator to 0 during heating, the heating may be prematurely stopped.
- Through the window **(2)** you may supervise the heating as it progresses.
- By opening the door you may check the level of heating at any time. The heating is automatically paused when the door is opened. When the door is closed again the heating recommences where it stopped.

TABLES

- The duration and weight specifications in the following tables are reference values that may vary according to quality, size, storage temperature and level of moisture of the meal. If necessary, heat additionally.

De-freezing

- This setting slowly de-freezes meals. Thin meals de-freeze quicker than thicker ones. If possible, equally distribute the meal or liquid in the container or on its plate. Irregularly sized meals should be positioned such that thicker parts are more to the sides of the plate or container.
- Compact pieces of food, such as meats, should be flipped multiple times. Do not allow the meal to entirely de-freeze inside the device. The below listed durations for post-de-freezing outside the device should allow them to completely de-freeze.

Type of meal	Weight in grams	Power setting	Duration in minutes.	Post-de-freezing in minutes.	Notes
Meat					
Minced meat	ca. 500	De-frost	ca. 10	ca. 5	
Poultry					
Chicken	ca. 1250	De-frost	ca. 30	ca. 15	Flip the meat after half of the time has elapsed.
Fruits					
Raspberries	ca. 250	De-frost	ca. 4 1/2	ca. 5	

Note: Always set to lower duration than necessary, and extend as desired.

Heating

Meal	Weight in grams	Power level	Duration in minutes	Notes
Whole Meal				
A meal consisting of: about 100g roast, about 200g carrots about 200g mashed potatoes		High	about 5 1/2	Cover the meal , and let it sit for at least 3 minutes after finishing.
Vegetables				
Broccoli, peas, carrots	Each ca. 100	M.High	ca. 12 1/2	De-freeze the vegetables then heat, cover and stir. After de-freezing and heating, allow for at least 3 minutes of cooling

Cooking

Meal	Weight in grams	Power level	Duration in minutes	Notes
Meat				
Roast	ca. 900	High	ca. 16 1/2	After heating repeat repeat for about 5 minutes.
Poultry				
Chicken	ca. 1100	High	ca. 29	After about 15 minutes, . flip the meat, and reheat for about 5 minutes . after heating has finished
Fish				
Frozen Filet	4 slices, each about 100g	M. High	ca. 12 1/2	Reheat for about 5 minutes after heating has finished.
Dessert				
Biscuits	ca. 475	High	ca. 8	After heating has finished, reheat for about 5 minutes

GRILL

To grill food, place it on a grill lattice and place that on the rotation plate.

Food/meal	Amount in grams	Power level	Time in minutes	Note
Bread				
Toast bread / 11mm	4 Slices	Grill	Grill for about 3 1/3 (each side)	Preheat the device for about 5 minutes.
Meat				
Beef steak	Grill for about 500 (4 pieces)	Grill	ca. 50	Preheat the device for about 5 minutes and flip the steaks after about 25 minutes.
Chicken legs	ca. 240	Grill	ca. 48	Preheat the device for about 5 minutes and flip the chicken after about 24 minutes.

Note: You can also broil previously heated foods with the grill function.

COMBINED OPERATION

When using the combined operation function, place the food in a suitable container and place that on the rotation plate. Then select combination 1, 2 or 3 and set the time respectively.

CARE AND MAINTENANCE

- Please also abide by the *Safety Advice*.
- Disconnect the plug from the power outlet and allow the device to cool down.
- Never immerse the device in water.
- Use only mild detergents, and do not use abrasive liquids, benzene, metal brushes or scratching objects for cleaning.
- Rotation plate and ball bearing can be removed for cleaning.
- Clean the inside of the microwave with a mild detergent and soft cloth, then dry with cloth.
- Make sure to remove any dirt or other contaminations from the door or its sealing. Carefully remove any dirt with warm water and detergent and then dry thoroughly with clean cloths.
- Should oil or soup of any kind have squirted inside the microwave, immediately remove this after occurrence, as this may cause smoke during next use. **Squirted meals can be a fire hazard!**
- Properly re-install the ball bearing and the rotation plate.
- Clean the outside of the microwave with a moist cloth and mild detergent.

TECHNICAL DATA

Operational voltage	:	230V~ 50Hz
Power output	:	700W microwave power 800W Grill
Microwave Volume	:	17 l

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts, are not covered by this guarantee.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

MODE D'EMPLOI MW170G/GE FOUR MICRO-ONDES AVEC GRIL

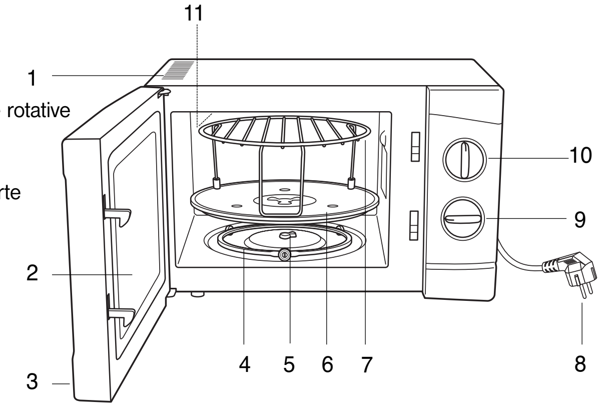
Chère Cliente, cher Client,

Avant de brancher votre appareil, il est indispensable, pour la sécurité d'emploi du matériel, de lire attentivement le présent manuel d'utilisation et de respecter, en particulier, les consignes de sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, ne pas oublier de joindre le présent mode d'emploi.

ASSEMBLAGE

Composents

1. Fentes de ventilation
2. Fenêtre de contrôle
3. Porte
4. Roulement à bille pour la plaque rotative
5. Actionneur
6. Plaque rotative
7. Mécanisme d'ouverture de la porte
8. Câble et prise d'alimentation
9. Contrôle de la puissance
10. Commande de temps
11. Gril



Choix de mode

Réglage du temps (10)

0 – 30 minutes

Réglage de la puissance (9)

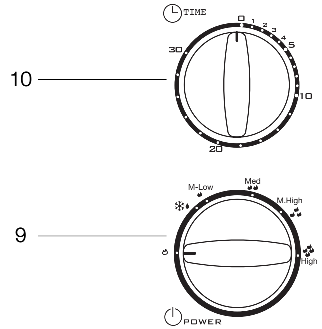
LOW (Bas)	119W
DEFROST(Décongélation)	259W
MED (Moyen)	462W
M.HIGH (M. Haut)	595W
HIGH (Haut)	700W
GRIL	800W

GRILL 800W

COMB 1 MW 30% & GRILL 70%

COMB 2 MW 49% & GRILL 51%

COMB 3 MW 67% & GRILL 33%



INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Une mauvaise manipulation ou un usage anormal peut endommager l'appareil et causer des blessures à son usager.
- L'appareil doit être employé uniquement pour l'usage prévu. Aucune responsabilité ne peut être retenue dans l'éventualité d'un incident survenu suite à un usage anormal ou une mauvaise manipulation.
- Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil ou la prise électrique dans de l'eau ou dans un quelconque autre liquide. Cependant, si l'appareil tombe accidentellement dans de l'eau, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le réviser par du personnel qualifié avant toute nouvelle utilisation. **Ne pas respecter ceci peut résulter en une électrocution fatale!**
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même.
- Ne placez aucun objet de quelque type que ce soit à l'intérieur du boîtier.

- N'employez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées ou humides.
- Vérifiez régulièrement le fil électrique et la prise afin de voir s'ils ne sont pas endommagés. Si le fil électrique ou la prise sont endommagés, un remplacement est nécessaire, soit par le fabricant, soit par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque d'accident.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute ou tout autre incident ou si le câble ou la fiche électrique sont endommagés. En cas d'incident, apporter l'appareil à un atelier de réparation électrique pour un contrôle et une réparation éventuelle.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. **Il y a risque d'électrocution!**
- Ne pas laisser le câble au contact d'arêtes vives et l'éloigner de tous objets chauds ou de flammes. Débrancher la fiche électrique de la prise de courant en maintenant sur la fiche.
- Un disjoncteur à courant de défaut dans l'installation électrique domestique offre une protection supplémentaire avec un courant differentiel de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Prenez conseil auprès de votre électricien.
- S'assurer qu'il n'y a pas de danger que le câble ou sa rallonge ne soit par inadvertance tiré ou ne gêne le passage une fois branché.
- En cas d'utilisation de rallonge, s'assurer s'assurer que la puissance maximale du câble est bien adaptée à la consommation de l'appareil pour éviter un échauffement anormal de la rallonge et/ou de la prise.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation de plein air.
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Les enfants peuvent ignorer les dangers encourus par une utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne jamais laisser des enfants utiliser des appareils ménagers sans la surveillance d'un adulte.
- Toujours débrancher la fiche de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et chaque fois qu'il doit être nettoyé.
- **Danger!** L' appareil est sous tension nominale tant qu'il est branché à une prise électrique murale.
- Arrêtez/éteignez l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Ne jamais porter l'appareil par son câble.

CONSEILS DE SECURITE PARTICULIERS

- Lors de la première utilisation de la fumée peut être produite, il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Assurez-vous en permanence que la pièce dans laquelle est utilisé l'appareil est toujours ventilée.
- N'utilisez cet appareil que pour la préparation de nourriture ou de boisson.
- N'utilisez jamais cet appareil pour sécher des vêtements, papiers ou tout autre objet.
- Ne rien ranger dans l'appareil.
- N'activez le four à micro-ondes que lorsque de la nourriture est à l'intérieur.
- Lorsque l'appareil tourne à vide, il se fatigue. Cela peut endommager l'appareil.
- N'activez l'appareil qu'une fois le roulement à bille de la plaque tournante est correctement installé.
- Retirez tout emballage inflammable de la nourriture avant de la chauffer. **Cela peut être un sérieux danger d'incendie.** Si de la fumée venait à se former, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de sa prise d'alimentation. Laissez la porte fermée pour étouffer tout risque de feu potentiel.
- Lorsque vous chauffez des liquides, assurez-vous de retirer les cuillères ou tout autre objet en métal successible de retarder la chauffe. Lorsqu'un retard d'ébullition se produit, l'appareil atteint le point normal d'ébullition sans que le liquide ne bout, s'en suit une surchauffe. Ainsi, une légère secousse du liquide peut provoquer son ébullition. **Danger de brûlures**!
- Ne jamais faire chauffer vos plats dans des emballages fermés car ceux-ci pourraient exploser.
- Les plats contenant des légumes, comme des tomates, des pommes de terre ou des saucisses doivent être percés avant d'être chauffés pour en éviter l'explosion.
- Ne chauffez pas des œufs avec leur coquille au micro-onde. Ils cuiraient plus vite au centre et exploseraient. Crevez les jaunes ou les œufs fris avant de les chauffer.
- Avant de faire chauffer de la nourriture pour bébé, retirez tout emballage ou tétine. Après la chauffe, secouez bien pour répartir équitablement la chaleur. Vérifiez toujours la température de la nourriture avant de nourrir un bébé.

- Ouvrez toujours les couvercle de chauffage de certain plats, comme les films de protection les sacs de pop-corn dans une autre direction que la votre pour éviter les brûlures:
- Pour éviter que la plaque tournante ne se casse.
- Attendez toujours un peu avant de la nettoyer que la plaque tournante refroidisse.
- Ne placez jamais de plats ni d'ustensiles chauds sur la plaque froide.
- Lorsque vous chauffez de la nourriture, les plats et les ustensiles seront chauffés également. Ainsi, utilisez toujours des gants ignifugés pour sortir vos plats du four. **Danger de brûlures !**
- Les enfants ne réalisent pas toujours les risques liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ainsi, ne laissez jamais un enfant utiliser le four à micro-ondes sans surveillance.
- **Attention :** Les enfants ne doivent être autorisés à utiliser l'appareil que lorsqu'ils sont conscients des dangers encourus.
- Ne pas connecter l'appareil à une prise non compatible. Vérifiez si la prise d'alimentation est compatible avec l'appareil en regardant les étiquettes.
- Pour éviter tout danger, un câble d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.
- Les réparations sur l'appareil ne doivent être effectuées que par un technicien formé par le constructeur. Des réparations non conformes constituent un grand danger pour l'utilisateur. **Attention**: Il est extrêmement dangereux pour qui n'est pas qualifié d'effectuer des réparations sur l'appareil impliquant le retrait de pièces assurant la protection contre les micro-ondes.
- L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation et tous les morceaux de nourriture doivent être retirés.
- Si l'appareil n'est pas nettoyé régulièrement, la durée de vie des surfaces de l'appareil est grandement diminuée à cause de l'abrasion. De plus, les fonctions et la sécurité d'utilisation de l'appareil peuvent être modifiées.
- Ce produit est un produit ISM de groupe 2 classe B. Le groupe 2 comprend tous les produits ISM (industriels, médicaux et scientifiques) dans lesquels des ondes radio sont émises, et/ou des radiations électromagnétiques sont utilisées, tout comme les étincelles . La classe B comprend les appareils destinés à un usage ménager ou utilisés pour alimenter les appareil ménagers en électricité.

MATERIAUX	Compatibilité micro-onde	Grill	Opération combinée
Verre thermorésistant	Oui	Approprié	Approprié
Verre non thermorésistant	Non	Non-approprié	Non-approprié
Céramiques thermorésistantes	Oui	Approprié	Approprié
Plastiques spéciaux micro-ondes	Oui	Non-approprié	Non-approprié
Torchon	Oui	Non-approprié	Non-approprié
Bols en métal	Non	Approprié	Non-approprié
Grille en métal	Non	Approprié	Non-approprié
Feuilles d'étain ou récipient contenant des feuilles d'étain	Non	Approprié	Non-approprié

Compatibilité des plats et ustensiles

- N'utilisez que des ustensiles décrits comme compatibles avec une utilisation dans un four à micro-ondes.
- Les plats faits de verre, porcelaine, pierre, céramique, verre céramique ou de tout autre matériau synthétique ignifugé sont compatibles avec une utilisation dans un four à micro-ondes. L'utilisation de matériels transparents est préférable. Les récipients ronds sont préférables à ceux avec des angles car la nourriture a tendance à surchauffer des les coins.
- Ne jamais placer de papier recyclé dans le four car il peut contenir de petits morceaux de métal, ce qui provoquerait des éclairs.
- Ne jamais placer quelque chose contenant ou fait d'or ou d'argent car cela provoquerait des éclairs et endommagerai les métaux.
- N'utilisez jamais de récipients fermés. Les micro-ondes sont rejetées par le métal ce qui cause des éclairs. Les récipients fait de métal, comme les feuilles d'étain, communément fournis avec de la nourriture à chauffer au micro-onde favorisent le chauffage.

- Des feuilles d'étain peuvent être utilisées en petite quantité pour couvrir les parties tendres de certains plats, comme lors de la décongélation de volaille. Assurez-vous que les feuilles d'étain ne touchent jamais les parois internes du four. Gardez une distance minimum de 30 mm avec les parois internes de l'appareil.
- Ne pas utiliser de récipients en bois. Lorsqu'il est exposé aux micro-ondes, le bois peut sécher et se fendre.

LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez tous les emballages du four à micro-ondes.
- Nettoyez l'appareil comme décrit dans *Nettoyage et Entretient*.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est en bonne état, spécialement la porte et ses fermetures. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le roulement à billes **(4)** et la plaque rotative **(6)** correctement installés. Insérez le roulement à billes et placez la plaque rotative sur l'actionneur **(5)**.
- Assurez-vous que la porte s'ouvre et se ferme correctement. Retirez immédiatement toute saleté ou pollution du système de fermeture de la porte.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

- **Aucuns objets ne doivent jamais être placés sur l'appareil.**
- Placez l'appareil sur un surface plane, stable.
- Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace derrière l'appareil. Les trous d'aération **(1)** doit toujours être dégagés. Laissez au moins un espace de 20 cm au dessus, 10 cm derrière et 5 cm sur les cotés de l'appareil.
- Les pieds de l'appareil ne doivent jamais être retirés.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit ou il serait exposé à de trop fortes chaleurs ou de l'humidité, et vérifiez que rien d'inflammable ne se trouve à proximité.
- Placer l'appareil près d'un poste de radio ou d'une télévision peut créer des perturbations. Conseil sur l'évitement et l'élimination de perturbation de réception. Nettoyez régulièrement la porte et ses fermetures:
- Réajustez l'antenne de votre radio ou de votre téléviseur.
- Augmentez la distance entre votre four et ces appareils.
- Branchez le four à micro-ondes sur une autre prise que celle utilisée pour la radio ou la télévision.
- Assurez-vous que l'appareil est branché à une alimentation compatible.
- La prise d'alimentation **(8)** doit toujours être accessible pour pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- Le câble doit passer sous l'appareil et ne pas toucher d'objets tranchants ni de surfaces chaudes.
- L'appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement**.**

NIVEAUX DE PUISSANCE DU FOUR A MICRO-ONDES

Réglages	**Utilisation**
Low (Bas)	Pour conserver des aliments ou liquides chauds
Defrost (Décongélation).............	Pour décongeler du poisson, de la viande, des volailles, etc.
Med (Moyen)	Pour chauffer légèrement des plats ou des liquides
M.high (M. Haut)	Pour chauffer des plats justes décongelés
High (Haut)	Pour chauffer rapidement des plats et des liquides

UTILISATION

- Déverrouillez la porte et ouvrez-la.
- Placez les plats ou les liquides et leurs récipients compatibles sur la plaque rotative. Placez les plus petits morceaux de la nourriture sur les bords du plat.

Couvrir les plats

- Couvrez les plats avec un couvercle adéquat pour une distribution équitable de la chaleur. Cela protège aussi de faire gicler ou sécher les plats

Protéger les plats

- Les petites pièces de métal ou les volailles doivent être couvertes par un film adéquat pour éviter les surchauffes.

Mélanger les aliments

- Si possible, mélangez une ou deux fois les aliments du centre vers l'extérieur du plat.

Déplacer ou retourner la viande

- Les aliments comme les hamburgers ou les volailles doivent être retournés au moins une fois durant le chauffage. Les gros morceaux doivent être tournés plusieurs fois pour permettre un chauffage équilibré. Les plats comme les boules de viandes doivent être mélangés du centre vers l'extérieur pendant le chauffage.

Période d'attente

- Les liquides chauffés peuvent être entrés en ébullition. Donc, laissez-les refroidir un moment. Si possible, déplacez légèrement les aliments après le chauffage. Pendant ce temps, couvrez les plats ou liquides pour éviter une ébullition après que le chauffage ait terminé.

Plastiques spéciaux micro-ondes

- Des récipients plastiques ne sont plus adaptés à cuisson au micro-ondes lorsqu'il s'agit d'aliments riches en graisse ou en sucre.
- Fermez la porte.
- Branchez l'appareil à une prise **(8)** adéquate.
- Utilisez le contrôle de puissance **(9)** pour régler le niveau désiré.
- Utilisez le réglage du temps **(10)** pour regler la durée souhaitée. L'appareil, comme ses lumières, va s'allumer. Essayez de toujours regler la durée minimale de chauffage. Si cela s'avère insuffisant, répétez l'opération. Les plats trop cuits peuvent fumer et démarrer un incendie !
- L'appareil s'éteint automatiquement après que le temps réglé se soit écoulé. Au même moment, un signal sonore se fera entendre e les lumières s'éteindront.
- Si vous n'avez plus besoin de l'appareil, débranchez-le de son alimentation.
- Si la porte est ouverte avant la fin du temps imparti, le compte à rebours doit être réinitialisé, à moins qu'une autre cuisson ne soit nécessaire.

Conseil :

- Si vous désirez chauffer un aliment pendant 2 minutes, régler d'abord le temps sur 3 minutes, puis sur 2.
- La durée du chauffage peut être changée à n'importe quel moment. En réglant le temps sur 0, pendant la cuisson, elle sera interrompue.
- A travers la fenêtre **(2)** vous pouvez superviser le processus.
- Vous pouvez vérifier le niveau de cuisson à tout moment en ouvrant la porte. La cuisson est stoppée automatiquement lorsque la porte est ouverte. Lorsque la porte est refermée la cuisson reprends où elle s'était arrêtée.

TABLEAUX

- Les durées et les spécifications de poids dans les tableaux suivants sont des valeurs de référence et sont susceptibles de changer en fonction de la qualité, le de la taille, de la température initiale ou du niveau d'humidité des aliments. Si nécessaire, chauffez à nouveau suite à la première cuisson.

Décongélation

- Ce réglage décongèle lentement les plats. Les petits plats décongèlent plus vite que les grands. Si possible, Disposez équitablement les aliments dans leurs récipients. Les aliments de tailles irrégulières doivent être positionnés de façon à ce que les petits morceaux soit sur les bords des plats.
- Les morceaux de nourriture compactée, comme la viande, doivent être retournés régulièrement. Ne laissez pas la viande décongeler entièrement dans l'appareil. Les périodes listées ci-dessous de post-décongélation en dehors de l'appareil devraient permettre aux aliments de complètement décongeler.

Type de nourriture	Poids en Gramme	Puissance réglée	Durée Min.	Post-dé congélation. Min	Conseil
Viande					
Viande hachée	ca. 500	Defrost	ca. 10	ca. 5	
Volaille					
Poulet	ca. 1250	Defrost	ca. 30	ca. 15	Retournez la viande après que la moitié du temps se soit écoulé.
Fruits					
Framboises	ca. 250	Defrost	ca. 4$^{1/2}$	ca. 5	

Note : Toujours régler sur une durée minimale, puis allonger si nécessaire.

Chauffage

Plats	Poids en grammes	Niveau de puissance	Durée Min.	Conseil
Viande entière				
Une viande est composée de environ . 100 g de roti, environ . 200 g de carrottes environ 200g de patates écrasées		High	ca. 5$^{1/2}$	Couvrir la viande et la laissez la reposer pendant au moins 3 . minutes après la fin.
Légumes				
Légumes (Brocolis, pois, carottes)	je ca. 100	M.High	ca. 12$^{1/2}$	Décongelez les légumes, puis chauffez, couvrez et mélangez.Après avoir décongelé et chauffé, laissez refroidir au moins 3 minutes.

CUISSON

Plats	Poids en Grammes	Niveau de puissance	Durée Min.	Conseil
Viande				
Rôti	ca. 900	High	ca. 16$^{1/2}$	Après le chauffage, répétez au moins 5 minutes.
Volaille				
Poulet	ca. 1100	High	ca. 29	Après 15 minutes environs, retournez la viande et chauffez à nouveau pendant 5 minutes après que le chauffage ait finit.
Poisson				
Magret congelé	4 tranches, de 100g chacune	M. High	ca. 12$^{1/2}$	Couvrez et chauffez à nouveau pendant 5 minutes après que le chauffage ait finit
Dessert				
Biscuits	ca. 475	High	ca. 8	Chauffez à nouveau pendant 5 minutes après que le chauffage ait finit.

GRILLER

Pour griller la nourriture, placez-là sur un treillis de gril et placez le tout sur la plaque rotative

Nourriture/viande	Quantité en grammes	Niveau de puissance	Temps en minutes	Notes
Pain				
Toast de pain / 11mm	4 tranches	Grill	Gril pour environ 3 1/3 (chaque côté)	Préchauffer l'appareil environ 5 minutes .
Viande				
Biftecks	Gril pour environ 500 (4 pièces)	Grill	Environ 50	Préchauffer l'appareil environ 5 minutes . et retourner les biftecks environ 25 minutes.
Cuisses de poulet	Environ 240	Grill	Environ 48	Préchauffer l'appareil environ 5 minutes . et retourner les Cuisses apres 24 minutes.

Note: Avec la fonction gril, vous pouvez également griller de la nourriture précédemment cuite.

OPERATION COMBINEE

En utilisant la fonction opération combinée, placez la nourriture dans un plat approprie et placez le tout sur la plaque rotative. Puis sélectionnez la combinaison 1, 2 ou 3 et programmer le temps respectif.

NETTOYAGE ET ENTRETIENT

- Veuillez suivre les *Conseils de Sécurité*.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et laissez l'appareil refroidir complètement.
- Ne jamais placer l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez que des détergents dilués, pas de produits abrasifs, d'essence, de brasses en métal ou d'objets anguleux pour le nettoyage.
- La plaque rotative et son roulement à billes peuvent être retirés pour le nettoyage.
- Lavez l'intérieur du micro-onde avec un détergent dilué et un tissu doux, puis séchez avec un chiffon.
- Assurez-vous de bien retirer toute saleté ou pollution du système de fermeture de la porte. Retirez délicatement toute saleté à l'eau chaude et du détergent, puis séchez avec un tissu propre.
- Si huile ou soupe ou semblables sont introduits dans le four à micro-ondes, retirez-les, car cela pourrait causer des fumées pendant l'utilisation. **Les aliments qui giclent peuvent être un sérieux danger d'incendie !**
- Réinstallez correctement le roulement à billes et la plaque tournante.
- Lavez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un détergent dilué.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension	:	230V~ 50Hz
Alimentation	:	700W Puissance des micro-ondes 800W Grill
Capacité du four à micro-ondes	:	17 l

INDICATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Nos appareils ont fait l'objet d'un contrôle qualité scrupuleux, avant de quitter l'usine. S'il arrivait, malgré tout le soin apporté à la production et au transport, que l'appareil soit endommagé, nous vous prions de bien vouloir le retourner à votre revendeur habituel. Outre les garanties légales, nous accordons les garanties suivantes:

Nous garantissons l'appareil contre tout défaut de fabrication ou vice de matière pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat. Pendant cette période nous nous engageons à le réparer ou à le remplacer. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou de défauts résultant d'une intervention ou réparation par une tierce personne ou de remplacement par des pièces autres que les pièces originales.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

HASZNÁLATI UTASÍTÁS MW170G/GE MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ, GRILLEZÖVEL

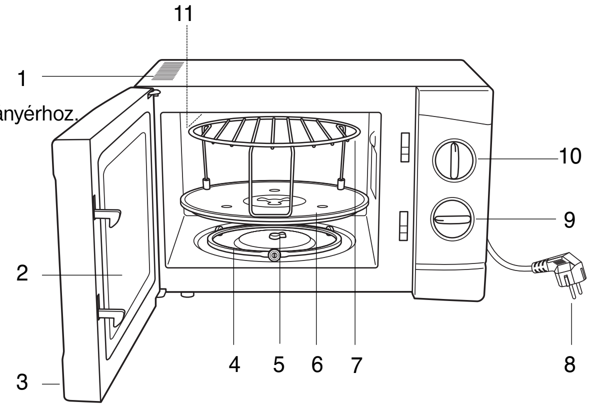
Tisztelt vásárlónk!

Mielőtt a hálózathoz kötné a készüléket, a nem rendeltetésszerű használatból származó károk elkerülése érdekében kérjük figyelmesen olvassa végig a Használati Útmutatót. Kérjük fordítson különösen nagy figyelemet a biztonsági tájékoztatóra.Ha harmadik félnek adja át a készüléket, a Használati Útmutatót is adja át.

ÖSSZEÁLLÍTÁS

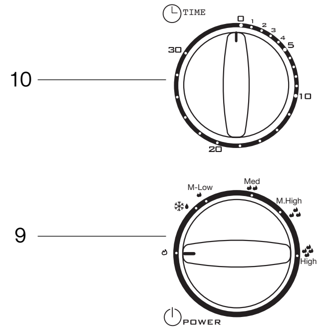
Tartozékok

1. Szellőzőnyílások
2. Ellenőrző ablak
3. Ajtó
4. Golyóscsapágyas alátét a forgó tányérhoz
5. Forgóalap
6. Forgótál
7. Grillezőrács
8. Elektromos vezeték csatlakozóval
9. Teljesítményszabályzó
10. Időkapcsoló
11. Grill



Módválasztás

Időkapcsoló (10)
0 – 30 perc



Teljesítményszabályzó (9)

LOW (alacsony)	119W
DEFROST (olvasztás)	259W
MED (közepes)	462W
M.HIGH (középmagas)	595W
HIGH (magas)	700W
GRILL	800W
COMB 1 MW 30% & GRILL 70%	
COMB 2 MW 49% & GRILL 51%	
COMB 3 MW 67% & GRILL 33%	

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A helytelen és szakszerűtlen kezelés a készülék üzemzavarát és a felhasználó sérülését okozhatja.
- A készüléket csak eredeti rendeltetésének megfelelően szabad használni. A nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés esetén a gyártó az esetlegesen fellépő károkért nem tud felelősséget vállalni.
- Mielőtt a készüléket a hálózathoz csatlakoztatnánk, ellenőrizzük, hogy a hálózati áram jellemzői és feszültsége megfelelnek-e a készülék adattábláján megadottaknak.
- A készüléket és a hálózati csatlakozót ne tegyük vízbe vagy egyéb folyadékba. Ha a készülék ennek ellenére mégis vízbe esik, azonnal húzzuk ki a hálózati csatlakozót és a készüléket az újabb használatbavétel előtt ellenőriztessük szakemberrel. **Ellenkező esetben életveszélyes áramütésnek tehetjük ki magunkat!**
- Tilos házilag a készülékház megnyitásával próbálkozni!
- Ne dugjunk be a készülék belsejébe semmiféle tárgyat.
- Ne használjuk a készüléket nedves kézzel, vagy nedves talajon, vagy nedves környezetben.
- A hálózati csatlakozódugaszt tilos vizes vagy nedves kézzel megfogni.
- Rendszeresen ellenőrizzük a hálózati csatlakozókábelt és csatlakozódugaszt, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések. Amennyiben ilyen sérüléseket felfedezünk, feltétlenül cseréltessük ki a kábelt és a dugaszt a

gyártóval, illetve képzett szakemberrel, hogy a kockázatokat elkerüljük.
- Ne vegyük használatba a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábelen vagy a csatlakozódugaszon sérülések láthatók, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon megsérült. Ilyen esetben a készüléket ellenőrzésre és esetleges javításra vigyük szakemberhez.
- Semmiképpen ne próbálkozzunk a készülék házilagos megjavításával. **Ez áramütés veszélyével járhat!**
- Ne vezessük a hálózati csatlakozókábelt éles peremeken keresztül, és tartsuk azt távol forró tárgyaktól és a nyílt lángtól. A hálózati csatlakozókábelt mindig a csatlakozódugasznál fogva húzzuk ki az aljzatból.
- Kiegészítő védelmet nyújt egy legfeljebb 30 mA névleges kioldási áramerősségű hibaáram-védőberendezés beépítése. Ezzel kapcsolatban kérje ki villanyszerelőjének tanácsát.
- A kábelt és az esetleg szükséges hosszabbítókábelt úgy vezessük, hogy ne legyen lehetőség annak megrántására, illetve arra, hogy valaki rálépjen.
- Amennyiben hosszabbítókábelt használunk, ennek alkalmasnak kell lennie a megfelelő teljesítmény átvitelére, mert ellenkező esetben a kábel és/vagy az aljzat túlforrósodhat.
- A készülék nem alkalmas sem az üzemi használatra, sem a szabadban történő használatra.
- A készüléket használat közben ne hagyjuk felügyelet nélkül.
- A gyermekek nem képesek azoknak a veszélyeknek a felismerésére, amelyek a villamos berendezések szakszerűtlen használatából származnak. Éppen ezért ne engedjük meg a gyermekeknek, hogy a villamos háztartási eszközöket felügyelet nélkül használják.
- Ha a készülék nincs használatban, valamint ha azt tisztítani akarjuk, húzzuk ki az aljzatból a hálózati csatlakozódugaszt.
- **Vigyázat!** A készülék mindaddig áram alatt van, amíg a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A hálózati csatlakozó kihúzása előtt kapcsoljuk ki a készüléket.
- A készüléket nem szabad a hálózati csatlakozó kábelnél fogva vinni.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az első használat során egy kis füst keletkezhet, de ezt ne vegye figyelembe. Biztosítson mindig megfelelő szellőzést abban a helyiségben, melyben a készüléket használja.
- Ezt a készüléket kizárólag ételek és italok elkészítésére használja.
- Ne szárítson benne ruhákat, papírt, vagy egyéb tárgyakat.
- Ne használja a készüléket tárolási célra.
- Csak akkor üzemelje be a készüléket, ha van a belsejében élelmiszer.
- Üresen járatva a készülék nagy megerőltetés alatt van. Ez kárt okozhat a készülékben.
- Akkor üzemeltesse csak a készüléket, ha a forgótányér megfelelően be van helyezve.
- Távolítsa el az ételek és italok mindenféle csomagolását, mielőtt a készülékbe helyezné őket. **Ez tűzveszélyes lehet**. Amennyiben a késöbbi használat során füst keletkezne, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és az áramellátás vezetékét húzza ki a konnektorból. Ne nyissa ki az ajtaját, hogy az esetleges tűz tovább ne terjedhessen.
- Folyadékok forralásánál vegyen ki mindenféle fémtárgyat az edényből, mert az a forralás késleltetéséhez vezet. Ha a forralás késik, még a folyadék felforrása előtt túlhevülés következhet be. Ezután a folyadék bármilyen mozgatása következtében magától beindulhat a forrás. **Égési sérülés veszélye!**
- Ne forraljon ételeket, italokat ólmozott edényekben, mert az robbanáshoz vezethet.
- Hámozatlan élelmiszereket, paradicsomot, krumplit, virslifélékat kissé vagdossa meg, hogy megelőzze azok szétrepedését.
- A mikrohullámú sütőben ne forraljon tojást héjastól. Annak a közepe hamarabb felforr majd ezután felrobban. A kemény tojás sárgáját vágja meg melegítés előtt.
- Bébiételek melegítése előtt vegyen azokról lel mindenféle fedőt vagy cumit. A melegítést követően, kevergesse meg, hogy egyenletesen elossza a hőt. Mindig ellenőrizze először az étel hőmérsékletét, mielőtt azt a csecsemőnek adja.
- A mikrohullámú sütőbe helyezhető edények (fóliák, mikrózható műanyag tálak, tasakok, pattogatott kukorica tasakja) tetejét az arcától távolodva nyissa ki, ezzel elkerüli az égési sérülés veszélyét.
- Hogy megelőzze a forgótányér eltörését:

- Tisztítás előtt hagyja teljesen lehűlni.
- Ne tegyen rá forró ételeket vagy eszközöket, mikor az hideg.

- Amikor a forgótányér meleg, ne helyezzen rá fagyott ételeket vagy eszközöket.
- Az ételek melegítése során a tányérok, eszközök is felmelegszenek. Ezért az ételek kivételekor használjon fogókesztyűt. **Égési sérülés veszélye!**
- A gyermekek gyakran nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel. Ezért ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a mikrosütőt.
- **Figyelem:** Gyermekek csak akkor használhatják a készüléket, ha előzőleg felvilágosítást kaptak a használatával járó veszélyekről.
- Mindig helyesen csatlakoztassa az áramellátás csatlakozóját a konnektorba. Ellenőrizze, hogy az áramellátás megfelel a készüléken feltüntetett értékeknek.
- A megrongálódott elektromos vezetéket képzett szerelőnek kell kicserélnie, így elkerülve az azzal járó veszélyeket.
- Bármilyen szerelési munkálatot a gyártó által képzett szerelőnek kell elvégeznie. A helytelen szerelés komoly veszélyekkel jár a készülék használója számára. **Figyelem:** Nagy veszélyekkel jár, ha olyan végzi a szerelést, aki erre nincs megfelelően kiképezve, különösen azokban az esetekben, ha a szerelés a mikrohullámoktól védelmet nyújtó részek eltávolításával jár.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket, hogy abban ne maradjon ételmaradék.
- Amennyiben nem tisztítja meg a készüléket rendszeresen, a készülék felületeinek az élettartalma lerövidül a karcolások következtében. Továbbá ez a készülék megfelelő működésére is hatással van.
- Ez a készülék a 2 csoport B osztályú ISM-készüléke. A 2 csoportba tartoznak azon ISM-készülékek (ipari, orosi, tudományos), melyek rádióhullámhossza energiát kelt, és / vagy a használt anyagok elektromágneses sugárzást keltenek, illetve szikraeróziós készülékek. A 'B' osztályba tartozó készülékek háztartási célokra készültek, melyek a háztartási áramról működnek.

Tálak, eszközök használhatósága

ESZKÖZ	Alkalmasság	Grill	Kombinált üzem
Hőálló üveg	Igen	Alkalmas	Alkalmas
Nem hőálló üveg	Nem	Nem alkalmas	Nem alkalmas
Hőálló kerámia	Igen	Alkalmas	Alkalmas
Mikrohullámozható műanyag	Igen	Nem alkalmas	Nem alkalmas
Konyharuha	Igen	Nem alkalmas	Nem alkalmas
Fémtálak, lemezek	Nem	Alkalmas	Nem alkalmas
Fémrács	Nem	Alkalmas	Nem alkalmas
Alufólia, alumíniumedények	Nem	Alkalmas	Nem alkalmas

- Csak olyan edényeket, eszközöket használjon, melyek alkalmasak a mikrohullámú sütőbe való behelyezésre.
- Ilyenek az üvegtányérok, tálak, porcelán, kő, kerámia, üvegkerámia, illetve bármilyen hőálló szintetikus anyagból készült edény. Átlátszó edényeket használjon, ha erre mód van. Kerek formájú edények alkalmasabbak, mint a szögletesek, mert az utóbbiak sarkoknál túlhevülhetnek.
- Ne helyezzen újrafelhasznált papírt a sütőbe, mert az apró fémdarabokat tartalmazhat, melyek szikrákat kelthetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe olyan edényeket, melyek aranyat, illetve ezüstöt tartalmaznak, mert azok szikrákat kelthetnek, és a fémben kárt okoznak.
- Soha ne használjon fedett fémedényeket. A mikrohullámok visszaverődnek a fémekről, melyek szikrákat keltenek. Nyitott, nem túl mély fémtálak, alumíniumedények, melyek mikrohullámozásra ajánlottak, alkalmasak ételek melegítésére.
- Alufóliát kis mértékben alkalmazhat, például vékony részek lefedésére, szárnyasok kiolvasztásakor. Bizonyosodjon meg arról, hogy az alufólia nem ér a készülék belső oldalaihoz. Hagyjon minimum 30mm távolságot az alufólia és a készülék belső oldalai között.
- Ne használjon fából készült edényeket. A mikrohullámok azt kiszárítják, mely után az edény elreped.

MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNÁ

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Tisztítsa meg a készüléket a *Tisztítás és Karbantartás* c. részben leírtak szerint.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy azon nincs-e bármilyen sérülés, különösen az ajtónál **(3)**. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a készüléket.
- A golyóscsapágyas alátét **(4)** és a forgótányér **(6)** legyenek megfelelően behelyezve, ellenkező esetben ne kezdje használni a készüléket. Helyezze be a golyóscsapágyas alátétet és a forgótányért a forgóalapra **(5)**
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az ajtó megfelelően nyitható és zárható. Az ajtó zárjáról távolítson el mindenféle koszt és szennyeződést.

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

- **Soha ne helyezzen a készülék tetejére semmiféle tárgyat.**
- Helyezze a készüléket egyenes, stabil felületre.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék mögött elég hely van. A szellőzőnyílásokat **(1)** hagyja mindig szabadon. A készülék teteje felett hagyjon legalább 200mm, a háta mögött 100mm, és az oldalainál 50mm helyet.
- Soha ne vegye le a készülék lábait.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahoz az nagy hőnek, nedvességnek van kitéve, és ellenőrizze, hogy nincs-e a készülék közelében éghető anyag.
- Ha a készülék TV vagy rúdió közelében van, zavarhatja azok vételét.
  Ájánlott elkerülni a vétel ilyen megzavarását:
  - Tisztítsa az ajtót és a zárját rendszeresen.
  - Állítsa be újra a TV és a rádió antennáit.
  - Növelje meg a távolságot a mikrosütő és a TV/rádió közt.
  - Ne csatlakoztassa a mikrosütőt ugyanabba az aljzatba, melybe a TV illetve rádió csatlakoztatva van.
- Ellenőrizze, hogy a készüléket egy megfelelően beszerelt konnektorba csatlakoztassa.
- Az elektromos vezeték **(8)** mindig legyen könnyen elérhető, hogy veszély esetén könnyedén ki lehessen azt húzni.
- Az elektromos vezeték **(8)** fusson a készülék alatt, és ne érintkezzen éles sarkokkal, és forró felületekkel.
- A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ BEÁLLÍTÁSI SZINTJEI

Beállítás	Használat
Low	Élelmiszerek melegen tartása
Defrost	Hal, húsok, szárnyas stb. kiolvasztása
Med	Élelmiszerek melegítése
M.high	Kiolvasztott ételek felmelegítése
High	Élelmiszerek gyors felmelegítése

MŰKÖDÉS

- Nyissa ki az ajtót.
- Helyezze az ételeket vagy italokat a forgótányérra egy megfelelő edényben. A vékonyabb részek mindig legyenek a tányér, vagy az edény szélén.

Ételek letakarása

- Fedje le az ételeket egy megfelelő fedővel, hogy a hő megfelelően el tudjon oszlani. Ez az élelmiszerek kifröccsenését és kiszáradását is megelőzi.

Ételek védelme

- A húsok, szárnyasok egyes részei fedje le fóliával, hogy azok ne forrjanak fel túlságosan.

Ételek keverése

• Ha erre mód van, egyszer, vagy kétszer keverje meg az ételt vagy folyadékot, kívülről befelé.

Ételek mozgatása, forgatása

• Az ételeket, hamburgereket, szárnyasokat érdemes melegítés során legalább egyszer megfordítani. A nagyobb darabokat többször is meg kell forgatni, hogy egyenletesen melegedjenek át. Húsgombócok melegítése során azokat mozgassa az edény belsejéből a szélek felé.

Várakozási idő

• Felforralt folyadékok forralás után bugyoghatnak. Ezért hagyjon egy kis időt, amíg a folyadék kicsit lehűl. Forralás után, ha lehetséges, keverje meg az ételeket, folyadékokat. A várakozási idő alatt takarja le az élelmiszert, hogy a melegítést követő forrást elkerülje.

Mikrohullámozható műanyag fólia

• Magas zsírtartalmú ételek melegítésekor ügyeljen, hogy a fólia ne érjen bele az ételbe, mert az megolvadhat.

Mikrohullámozható műanyag edények

• Néhány ilyen edény nem alkalmas magas cukor- vagy zsírtartalmú ételek melegítésére.
• Csukja be az ajtót.
• Csatlakoztassa az áramellátás vezetékét **(8)** egy megfelelő konnektorba.
• A teljesítményszabályzóval **(9)** állítsa be a kívánt teljesítményt.
• Az időkapcsolóval **(10)** állítsa be a kívánt időt. A készülék, és a világítása bekacsol. Mindig a lehető legrövidebb időt válassza, és ha az nem bizonyul elégségesnek, ismételje meg. **Túlfőzött ételek füstöt kelthetnek, és meg is gyulladhatnak!**
• A beállított idő leteltével a készülék kikapcsol. Ugyanekkor egy hangjelzés hallható, és a fény kialszik.
• Ha a készüléket nem kívánja tovább használni, húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját a konnektorból.
• Ha az idő letelte előtt ki akarja nyitni az ajtót, állítsa előbb az időkapcsolót 0 állásba, hacsak nem kívánja folytatni a melegítést.

Megjegyzés:

• Ha valamit 2 percnél kevesebb ideig kíván melegíteni, előbb állítsa az időkapcsolót 3 perchez, majd onnan visszafelé a kívánt időre.
• A melegítés idejét bármikor megváltoztathatja. Az időkapcsoló 0-ra való állításával a melegítés idő előtt leáll.
• Az ellenőrző ablakon **(2)** keresztül figyelemmel kísérheti a folyamatot.
• Az ajtó kinyitásával bármikor ellenőrizheti a melegítés szintjét. A melegítés az ajtó kinyitásával automatikusan szünetel. Az ajtó ismételt becsukásakor a melegítés onnan folytatódik, ahol előzőleg leállította.

TÁBLÁZATOK

• Az időtartam és a súlyadatok az alábbi táblázatban segítségül szolgálnak, melyek változhatnak a minőség, a méret, a tárolási hőmérséklet, és az étel nedvességének szintje függvényében. Ha szükséges, melegítse tovább.

<u>Olvasztás (Defrost)</u>

• El a beállítás az ételek lassú kiolvasztására szolgál. A vékonyabb élelmiszerek gyorsabban kiolvadnak, mint a vastagabbak. Ha lehetséges, ossza el egyenletesen az ételt, vagy folyadékot az edényben, vagy a tányéron. Az egyenetlen formájú ételeket is helyezze úgy, hogy azok vékonyabb részei az edény széle felé essenek.
• Egész darabokat, húsokat forgasson meg akár többször is. Ne engedje az élelmiszert teljes mértékben kiolvadni a készülékben. Az alábbi utóolvasztási idők segítenek az élelmiszereknek teljes mértékben kiolvadni a készüléken kívül.

Élelmiszer típusa	Mennyiség gramm ban megadva	Telsesítmény	Idő percekben megadva	Utólagos olvasztás ideje percekben megadva	Megjegyzések
Hús					
Darált hús	kb . 500	Defrost	kb. 10	kb. 5	
Szárnyas					
Csirke	kb. 1250	Defrost	kb. 30	kb. 15	Az idő felének leteltekor fordítsa meg a húst.
Gyümölcsök					
Málna	kb. 250	Defrost	kb. $4^{1/2}$	kb. 5	

Megjegyzés: Mindig rövidebb időt válasszon a szükségesnél, és ha kívánja, utólag növelje meg.

<u>Melegítés</u>

Élelmiszer típusa	Mennyiség gramm ban megadva	Telsesítmény	Idő percekben megadva	Megjegyzések
Egytálétel				
Az étel, mely tartalmaz:				
kb. 100g sültet		High	kb. $5^{1/2}$	Fedje le az ételt, majd hagyja legalább 3 percig állni, miután végzett.
Zöldségek				
Brokkoli, borsó, sárgarépa	Egyenként kb. 100	M.High	kb. $12^{1/2}$	Előbb olvassza ki a zöldségeket, majd melegítse fel, fedje le, keverje meg. Olvasztás és melegítés után hagyjon nekik legalább 3 percnyi időt hűlni.

FŐZÉS

Élelmiszer típusa	Mennyiség gramm ban megadva	Telsesítmény	Idő percekben megadva	Megjegyzések
Hús				
Sült	kb. 900	High	kb. $16^{1/2}$	Melegítés után Ismételje még 5 percig.
Szárnyas				
Csirke	kb. 1100	High	kb. 29	kb. 15 perc után fordítsa meg a húst, majd a melegítés után tartsa melegen még 5 percig.
Hal				
Fagyasztott halfilé	4 szelet egyenként 100g	M. High	kb. $12^{1/2}$	Melegítés után tartsa melegen még 5 percig.
Desszert				
Kekszek	kb. 475	High	kb. 8	Melegítés után tartsa melegen még 5 percig.

GRILLEZÉS

Az ételek grillezéséhez tegye őket a grillezőrácsra, majd helyezze azt a forgótányérra

Étel/hús	Mennyiség gramm-ban megadva	Telsesítmény	Idő percekben megadva	Megjegyzések
Kenyér				
Piritós / 11mm	4 szelet	Grill	Grillezés kb 3 1/3 (mindkét oldal)	Melegítse elő a készülket kb. 5 percig.
Hús				
Bifsztek	Kb. 500 (4 szelet)	Grill	Grillezés kb 50 perc	Melegítse elő a a készüléket kb 5 percig, majd 25 perc múlva fordítsa meg a húst.
Csirkecomb	Kb 240	Grill	Grillezés kb. 48 perc	Melegítse elő a készüléket kb. 5 percig, majd 24 perc múlva fordítsa meg a húst..

Megjegyzés: a grillfunkcióval megsüthet előre melegített ételeket is.

KOMBINÁLT ÜZEM

A kombinált módok használata esetén tegye az ételt egy megfelelő edénybe, és úgy tegye a forgótányérra. Aztán válassza ki az 1-es, a 2-es, vagy a 3-as kombinációt, majd válassza ki az időt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ehhez vegye figyelembe a *Biztonsági Tanácsokat* is.
- Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját a konnektorból, és hagyja a készüléket teljes mértékben lehűlni.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Csak lágy tisztítószereket használjon, ne használjon karcoló folyadékokat, benzint, fémdörzsit, karcoló eszközöket.
- Tisztításkor a golyóscsapágyas alátétet és a forgótányért kiveheti.
- A mikrohullámú sütő belsejét tisztítsa lágy tisztítószerrel és puha konyharuhával, majd puha száraz ronggyal szárítsa ki.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az ajtóról és annak zárjáról minden koszt és egyéb szennyeződést eltávolított. Óvatosan távolítsa el a koszt meleg vízzel, és tisztítószerrel, majd mindenhol szárítsa meg tiszta ruhákkal.
- Ha olaj, vagy leves fröccsent a készülék belsejébe, azokat azonnal tisztítsa ki, ugyanis a következő használatkor azok füstöt okozhatnak. **A kifröccsent ételek tűzveszélyesek!**
- Helyezze vissza megfelelően a golyósgyapágyas alátétet és a forgótányért.
- Tisztítsa meg a mikrohullámú sütő külső részét nedves ruhával, és lágy tisztítószerrel.

TECHNIKAI ADATOK

Működési feszültség	:	230V~ 50Hz
Kimenő áram	:	700W mikrohullámú áram
		800W Grill
Sütőtér űrtartalma	:	17 liter

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.

A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.

GARANCIAFELTÉTELEK ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Készülékeinket szállítás előtt rendkívül pontos minőségi ellenőrzésnek vetjük alá. Ha ennek ellenére gyártás vagy szállítás közben károsodás történt, kérjük, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvény által meghatározott jogokon kívül a vásárló a következő garancia értelmében is követeléssel élhet:
A megvásárolt készülékekre 2 év garanciát biztosítunk, a vásárlás napjától számítva. Ezalatt az időszak alatt ingyen vállalunk minden javítást, amely bizonyíthatóan gyártási vagy anyaghibának tudható be. Ekkor vagy kicseréljük készülékét, vagy ingyen megjavítjuk. Nem érvényes a garancia azokra a meghibásodásokra, melyek helytelen használat vagy harmadik személy által történő javítás, beavatkozás vagy nem gyári alkatrész behelyezése közben vagy után jönnek létre.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

LIBRETTO ISTRUZIONI — MW170G/GE FORNO A MICROONDE CON GRILL

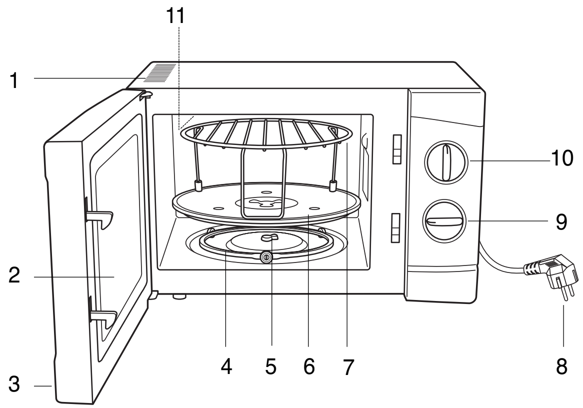
Gentile cliente,

Per evitare eventuali danni e rischi risultanti da un uso erroneo, leggete attentamente il presente libretto istruzioni prima di adoperare l’apparecchio. Badate a sempre osservare i cenni di sicurezza. Se l'apparecchio viene consegnato a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

ASSEMBLAGGIO

Componenti

1. Bocche di ventilazione
2. Finestra di controllo
3. Porta
4. Anello portante per la piastra
5. Attivatore (di movimento)
6. Piastra di rotazione
7. Serratura della porta
8. Cavo e spina di alimentazione
9. Regolazione della potenza
10. Timer
11. Grill



Selezione modalità

Timer (10)

0 – 30 Minutl

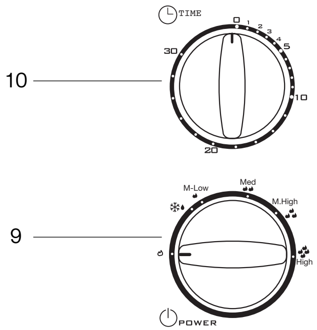
Regolatore della potenza (9)

LOW (bassa)	119W
DEFROST	259W
MED (media)	462W
M.HIGH (medio alta)	595W
HIGH (max)	700W
GRILL	800W

COMB 1 MW 30% & GRILL 70%

COMB 2 MW 49% & GRILL 51%

COMB 3 MW 67% & GRILL 33%



NORME DI SICUREZZA

- Funzionamento scorretto e uso improprio possono danneggiare l’apparecchio e causare danni all’utente.
- L’apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato previsto. Non ci si assume responsabilità per possibili danni causati da uso scorretto o trattamento improprio.
- Prima di collegare il dispositivo alla presa di corrente, verificare che la corrente ed il voltaggio siano analoghi a quelli indicati sulla piastrina.
- Non mettere l’apparecchio o la spina in acqua o in qualunque altro liquido. Nel caso in cui il dispositivo dovesse accidentalmente cadere in acqua, staccare immediatamente la spina e fare controllare il dispositivo da una persona qualificata prima di riutilizzarlo. **La mancata osservazione di queste indicazione potrebbe causare una scarica elettrica!**
- Non cercare di aprire la scatola da soli.
- Non introdurre alcun oggetto estraneo all’interno dell’apparecchio.
- Non utilizzare l’apparecchio con le mani bagnate, o quando il pavimento è umido, o se l’apparecchio stesso è umido.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.

- Verificare il filo e la spina periodicamente per escludere possibili danni. Se il filo o la spina dovessero essere danneggiati, farli sostituire dal fabbricante o da persona qualificata al fine di evitare rischi.
- Non usare l’apparecchio se è caduto o in altro modo danneggiato o se il cavo o la spina siano danneggiati. In caso di danni, portare l’apparecchio per un controllo da un riparatore di strumenti elettrici e se necessario farlo riparare.
- **Non tentare mai di riparare l’apparecchio da soli, per evitare tutti i pericoli connessi all’elettricità!**
- Non far pendere il cavo su spigoli aguzzi e tenerlo lontano da fonti di calore e fiamma nuda. Togliere la spina dalla presa tenendo solo la spina.
- Ad ulteriore protezione, è possibile corredare l’impianto interno di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di apertura nominale non superiore ai 30mA. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio elettricista.
- Assicurarsi che non ci sia pericolo che il cavo o la prolunga possano inavvertitamente essere tirati da qualcuno o possano far inciampare qualcuno durante l’uso.
- Se si adopera una prolunga, accertarsi che sia adatta alla potenza elettrica dell’apparecchio; in caso contrario potrebbe verificarsi surriscaldamento della prolunga stessa e/o della presa.
- Il presente apparecchio non è adatto ad uso commerciale o per uso all’aria aperta.
- Non lasciare mai l’apparecchio senza controllo durante l’uso.
- I bambini non riconoscono i pericoli connessi ad un uso scorretto degli apparecchi elettrici. Per questo non permettere ai bambini di usare apparecchi domestici senza controllo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa se l’apparecchio non è in uso e ogni volta prima di pulirlo.
- **Attenzione!** Il voltaggio indicato persiste fintanto che il dispositivo rimane collegato alla presa di corrente.
- Spegnere l’apparecchio prima di togliere la spina dalla presa a muro.
- Non mantenere l'apparecchio dal cavo.

IMPORTANTI CONSIGLI DI SICUREZZA

- La prima volta si può sviluppare del fumo, non preoccuparsi. Assicurarsi sempre che la stanza nella quale si usa il dispositivo sia ben ventilata.
- Usare il dispositivo solo per la preparazione di cibo e bevande.
- Non utilizzare per asciugare vestiti, carta o altri oggetti.
- Non conservare alcunché nel dispositivo.
- Attivare il forno solo se ci sono cibi al suo interno.
- Se attivato quando non ci sono alimenti all’interno il forno sarà duramente sollecitato. Questo può danneggiare il dispositivo stesso.
- Attivare il dispositivo solo se il piatto di rotazione è installato propriamente.
- Rimuovere dai cibi o bevande tutto il materiale di confezionamento potenzialmente infiammabile. **Questo può causare pericolo d'incendio**. Se si dovesse sviluppare del fumo, spegnere subito il dispositivo e disconnetterlo dall’alimentazione. Lasciare chiusa la porta per evitare che si sviluppino delle fiamme.
- Quando si scaldano dei liquidi assicurarsi di rimuovere oggetti di metallo come cucchiai o simili per evitare un’ebollizione ritardata. Quando si verifica un’ebollizione ritardata, si supera il punto di ebollizione senza che il liquido bolla, questo causa un sovrariscaldamento del liquido stesso. Di conseguenza una lieve agitazione del liquido potrebbe causare un’improvvisa ebollizione. **Pericolo di ustioni!**
- Non scaldare bevande o cibi in contenitori sigillati, potrebbero esplodere.
- I cibi con buccia, come pomodori, patate o salsicce dovrebbero essere perforati prima della cottura per evitare che esplodano.
- Non scaldare uova ancora nel guscio con il microonde. Si scalderanno velocemente al centro ed potrebbero esplodere. Perforare il rosso delle uova fritte prima di scaldarle.
- Prima di scaldare il cibo per i bambini rimuovere sigilli e beccucci. Dopo la cottura è meglio agitare per distribuire equamente il calore. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di darlo ai bambini.
- Aprire i coperchi o coperture dei contenitori lontano dal viso dopo averli riscaldati riscaldamento, per esempio: fogli per microonde, buste per popcorn, o buste di plastica per microonde
- Per evitare che la piastra rotante si rompa,
- Concedere sempre un pò di tempo per il raffreddamento prima della pulizia.
- Non porre utensili o piatti caldi sulla piastra nel caso sia fredda.

- Non porre utensili o piatti congelati sulla piastra se nel caso sia calda.
- Quando si scaldano i cibi verranno scaldati anche utensili e piatti. Quindi utilizzare sempre dei guanti da forno per maneggiare i piatti. **Pericolo di ustioni!**
- I bambini spesso non realizzano la misura del pericolo nell'utilizzo di dispositivi elettrici. Non permettere ai bambini di utilizzare da soli il forno.
- **Attenzione**: I bambini dovrebbero utilizzare il forno dopo essere stati istruiti su come utilizzarlo e sui possibili pericoli.
- Non connettere mai il dispositivo ad una presa male installata. Controllare se l'alimentazione è compatibile con il dispositivo, come specificato sull'etichetta.
- Per evitare pericoli, se il cavo deve essere sostituito perché danneggiato è bene che sia un tecnico specializzato a farlo.
- Le riparazioni del dispositivo dovrebbero essere fatte solo da personale addestrato. Riparazioni improprie potrebbero causare danni considerevoli a chi le utilizza. **Attenzione**: E' molto pericoloso per chiunque non sia addestrato specificamente porre in essere alcun tipo di riparazione o rimozione parti del dispositivo. Il dispositivo dovrebbe essere pulito dopo ogni uso e rimossa ogni residuo alimentare.
- Se non è regolarmente pulito la vita operativa dell'apparecchio e delle sue componenti sarà ridotta rispetto al normale. Inoltre può avere influenze sulla funzionalità e sicurezza del dispositivo
- Il prodotto è un dispositivo ISM del gruppo 2 classe B. Il gruppo 2 include tutti i dispositivi (industriali, medici e scientifici) nei quali l'energia a radiofrequenza è prodotta, e/o forme di esposizione dei materiali a radiazioni elettromagnetiche, come anche i dispositivi a Spark Erosion (metodo di frantumazione). La classe B incluse i dispositivi per uso domestico o che servono per alimentare eletrodomestici.

Compatibilità di piatti e utensili

MATERIALE	Compatibile con il microonde	Grill	Modalità Combi
Vetro termoresistente	Sì	Adatto	Adatto
Vetro non termoresistente	No	Non adatto	Non adatto
Ceramiche termoresistente	Sì	Adatto	Adatto
Plastica adatta al miciroonde	Sì	Non adatto	Non adatto
Panno da cucina	Sì	Non adatto	Non adatto
Fogli o scodelle di metallo	No	Adatto	Non adatto
Griglia di metallo	No	Adatto	Non adatto
Fogli di stagno o contenitori con fogli di stagno	No	Adatto	Non adatto

- Usare solo piatti e utensili che abbiano esplicitata la loro idoneità all'uso nel microonde.
- Piatti o scodelle di vetro, porcellana, ceramica, pietra, ceramica vetrata o sintetici termoresistenti sono adatti. E' preferibile l'uso di materiali trasparenti. Contenitori rotondi sono più adatti rispetto a quelli angolati, poiché i cibi si surriscaldano agli angoli.
- Non mettere mai carta riciclata nel microonde perché potrebbe contenere piccole parti di metallo e causare scintille.
- Non mettere nulla contenente anche solo in minima parte argento od oro, potrebbe causare scintille.
- Mai usare contenitori di metallo sigillati. Le microonde sono deviate dal metallo il che può causare scintille. Aprire contenitori piatti fatti di metallo o come contenitori fatti di fogli di metallo forniti comunemente per essere usati nel microonde per scaldare cibi pronti.
- I fogli di alluminio possono essere usati (con moderazione) per coprire parti tenere dei cibi, per esempio quando si scongela il pollame.Assicurarsi che i fogli in questione non tocchino in alcun modo le pareti del forno. Mantenere una distanza minima di 30 mm dalle pareti del forno.
- Non usare contenitori di legno. Potrebbe (il legno) seccarsi e spezzarsi.

IL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto il materiale di confezionamento.
- Pulire il dispositivo come descritto in *Pulizia e Manutenzione*.
- Prima di usare il dispositivo controllare se ci sono danni, soprattutto sulla porta **(3)**, e sigillare la porta. Se il dispositivo è danneggiato non usarlo.
- Se l'anello portante **(4)** e la piastra rotante adeguatamente installate non si dovrebbe usare il forno. Inserire l'anello portante e porre la piastra sulla parte che attiva il meccanismo.
- La porta deve aprirsi e chiudersi normalmente. Rimuovere sempre lo sporco o altri materiali depositatisi sulla chiusura della porta

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

- **Non mettere mai alcun oggetto sopra al forno.**
- Disporre il forno su una superficie piatta e stabile.
- Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio dietro il forno. La bocchetta di ventilazione dovrebbe essere lasciata libera in ogni momento. Lasciare almeno 200 mm sopra, 100 mm dietro e 50 mm ai lati del forno.
- I piedini del forno non devono mai essere rimossi.
- Non mettere il forno in posti eccessivamente caldi od umidi e controllare che oggetti infiammabili siano posti vicino.
- Disposto vicino a TV o radio, il forno, potrebbe disturbarne il segnale. Consigli su come evitare o eliminare disturbi della ricezione. Pulire regolarmente la porta e i sigilli della porta:
- Regolare nuovamente l'antenna di radio e TV.
- Aumentare la distanza tra i vari dispositivi.
- Connettere il micoroonde ad una presa diversa da quella della TV o della radio.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collegata ad una presa di corrente adatta.
- La spina dell'alimentazione **(8)** dovrebbe essere sempre facilmente raggiungibile per consentire una facile disconnessione in caso di pericolo.
- Il cavo d'alimentazione **(8)** dovrebbe passare sotto il dispositivo e non dovrebbe toccare spigoli o angoli afffilati o supefici bollenti.
- Utilizzare il forno al chiuso, mai all'aperto.

REGOLAZIONE DELLA POTENZA DEL MICROONDE

Livello **Utilizzo**

Low...Mantenere cibi e liquidi caldi.
Defrost ....Scongelare cibi.
Medium (Medio) ....Scaldare dolcemente cibi e liquidi.
M High(Medio-Alto)....................Scaldare cibi precedentemente decongelati.
High (Alto) ....Scaldare velocemente cibi e liquidi

FUNZIONAMENTO

- Aprire la porta.
- Mettere il cibo o la bevanda liquida e il contenitore adatto sulla piastra. Mettere la parte più spessa del cibo ai lati del contenitore.

Copertura dei cibi

- Coprire i cibi in modo adeguato così da garantirne la cottura uniforme. Questo evita anche che i cibi si secchino o schizzino.

Proteggere i cibi

- Coprire le parti sottili di pollo o carne con il foglio adatto per evitare un eccessivo riscaldamento.

Mescolarei cibi

- Se possibile mescolare i cibi o i liquidi dai lati verso il centro.

Muovere o girare i cibi

- Hamburger o pollame dovrebbero essere girati almeno una volta durante la cottura. I pezzi più grossi

anche più volte per consentire una cottura adeguata. Cibi come polpette dovrebbero essere spostati dal centro ai lati del piatto durante la cottura.

Periodo di riposo
- Liquidi e bevande potrebbero bollire dopo la fine del riscaldamento. Quindi lasciare che si raffreddino per qualche momento. Se possibile mescolare cibi e liquidi dopo la cottura. In quel momento coprire cibi e bevande per evitare l'ebollizione dopo aver finito il riscaldamento.

Fogli di plastica adatti al microonde
- Per cuocere piatti con un'alta percentuale di grasso, evitare che i fogli tocchino il cibo, perché potrebbero fondere.

Contenitori di plastica adatti al microonde
- Alcuni contenitori non sono adatti a scaldare cibi con alte percentuali di grasso o zucchero.
- Chiudere la porta.
- Connettere la spina **(8)** alla presa di corrente.
- Utilizzare il pomello della potenza **(9)** per regolare il livello desiderato.
- Usare il controllo del tempo **(10)** per scegliere la durata voluta. Il dispositivo si accenderà insieme alla luce. Attivare sempre mirando alla durata minima necessaria, se necessario riprendere l'operazione. Cibi stracotti potrebbero sviluppare fumo e fiamme.
- Il forno si spegne da solo allo scadere del tempo, emetterà un segnale e si spegnerà la luce.
- Se non si deve utilizzare, disconnettere l'alimentazione.
- Se la porta fosse aperta prima dello scadere del tempo, il timer dovrebbe portato a 0 a meno che non sia desiderata ulteriore cottura.

Consiglio:
- Se si vuole scaldare qualcosa per meno di due minuti, portare il timer a 3 minuti e poi regolare il tempo desiderato.
- La durata dell'operazione può essere cambiata in ogni momento. Portando a **0** il timer durante l'operazione, la cottura viene fermata prematuramente.
- Si può controllare il progresso della cottura tramite la finestra.
- Aprendo la porta si può , in ogni momento, controllare la cottura. La cottura si ferma automaticamente se si apre la porta. Chiudendo la porta la cottura ricomincia da dove si era fermata.

TABELLE

- La durata e il peso specificati in seguito sono valori generali che possono variare in relazione alla qualità, dimensione, temperatura di conservazione e livello di umidità dei cibi. Se necessario scaldare ulteriormente dopo la prima cottura.

Scongelamento (defrost)
- Questo programma scongela lentamente i cibi. I cibi sottili si scongelano più velocemente di quelli spessi. Se è possibile distribuire il cibo o il liquido uniformemente nel contenitore o sul piatto. Mettere sempre la parte più sottile al centro e quella più spessa ai lati del contenitore o del piatto.
- Pezzi di cibo compatti, come polpette, come carni, dovrebbero essere girati più volte. Non lasciare che i cibi si scongelino interamente all'interno del dispositivo. La lista qui sotto indica i tempi di post-scongelamento fuori dal forno per permettere il completo scongelamento.

Tipo di alimento	Peso in Gr	Livello potenza	Durata Minuti	Post scongelamento Minuti.	Note
Carne					
Carne macinata	ca. 500	Defrost	ca. 10	ca. 5	
Pollame					
Pollo	ca. 1250	Defrost	ca. 30	ca. 15	Girare la carne a metà cottura.
Frutta					
Lamponi	ca. 250	Defrost	ca. $4^{1/2}$	ca. 5	

Nota: Regolare la durata minima e poi prolungare se necessario.

RISCALDAMENTO

Tipo di alimento	Peso Grammi	Livello potenza	Durata Min.	Note
Pasto completo				
un piatto composto da ca. 100 g Arrosto, ca. 200 g Carote ca. 200g Purè di patate		High	ca. $5^{1/2}$	Coprire l'alimento , e lasciarlo riposare per almeno 3 minuti. dopo aver finito.
Verdura				
Verdura (Broccoli, Piselli, Carote)	Ognuo ca 100	M. High	ca. $12^{1/2}$	Scongelare, poi scaldare , coprire e mescolare. Dopo lo scongelamento e la cottura, permettere al meno 3 minuti per il raffreddamento.

COTTURA

Tipo di Alimento	Peso Grammi	Livello potenza	Durata Min.	Note
Carne				
Arrosto	ca. 900	High	ca. $16^{1/2}$	Dopo aver scaldato ripetere per almeno 5 minuti.
Pollame				
Pollo	ca. 1100	High	ca. 29	Dopo circa 15 minuti. girare la carne, e riscaldare per 5 minuti . dopo che la cottura è terminata.
Pesce				
Filetto surgelato .	4 pezzi ca 100	M. High	ca. $12^{1/2}$	Coprire e riscaldare per 5 minuti dopo che la cottura è terminata
Dessert				
Biscotti	ca. 475	High	ca. 8	Riscaldare per 5 minuti dopo che la cottura è terminata.

GRILL

Per grigliare gli alimenti posizionarli su una griglia di metallo sopra la piastra rotante.

Cibo/pasto	Peso in Grammi	Livello di potenza	Durata Min.	Nota
Pane				
Pane per toast / 11mm	4 fette	Grill	Grigliare per circa 3 1/3	Preriscaldare il dispositivo per circa 5 minuti .
Carne				
Bistecca di manzo	ca. 500 (4 pezzi.)	Grill	ca. 50	Preriscaldare il dispositivo per circa 5 minuti e girare le bistecche dopo 25 minuti.
Cosce di pollo	ca. 240	Grill	ca. 48	Preriscaldare il dispositivo per circa 5 minuti e girare il pollo dopo 24 minuti..

Nota: si può anche cuocere allo spiedo il cibo precedentemente cotto con la funzione grill.

FUNZIONE COMBINATA

Quando si usa la modalità combinata, porre il cibo su un piatto adatto e poi sulla piastra rotante. Infine selezionare la combinazione 1,2 o 3 e regolare il tempo di conseguenza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Seguire anche i *Consigli per la Sicurezza*.
- Disconnettere la spina d'alimentazione e lasciar freddare il forno.
- Non mettere mai il forno nell'acqua.
- Usare solo detergenti non aggressivi, non usare liquidi abrasivi, benzene, spazzole di metallo o oggetti che graffiano per pulire.
- La piastra e l'anello portante possono essere rimossi per la pulizia.
- Pulire l'interno del forno con un panno morbido e un detergente non aggressivo, asciugare con un panno asciutto.
- Rimuovere qualunque rimanenza dalla porta e dalla chiusura. Rimuovere con attenzione lo sporco con acqua calda e un detergente, poi asciugare perfettamente con un panno.
- Se olio o zuppa di qualsiasi tipo hanno raggiunto le pareti del microonde, rimuoverle immediatamente, potrebbe creare, altrimenti, del fumo durante il successivo utilizzo. Schizzi di cibo possono causare incendi!
- Reinserire correttamente l'anello portante e la piastra.
- Pulire l'esterno del forno con un panno umido e un detergente non aggressivo.

DATI TECNICI

Voltaggio	:	230V~ 50Hz
Potenza	:	700W potenza del microonde 800W Grill
Volume del forno	:	17 l

AVVERTENZE PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.

GARANZIA E SERVIZIO CLIENTI

Prima della conségna i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità.
Nonostante ciò, se danni dovessero essere stati causati durante la produzione o il trasporto, per favore restituite il dispositivo al venditore. In aggiunta ai diritti stabiliti dalla legge, l'acquirente ha la possibilità di usufruire, nei termini indicati della seguente garanzia:
Per il dispositivo acquistato forniamo 2 anni di garanzia, a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo correggeremo ogni possibile difetto gratuitamente, se è dimostrato che tale anomalia è dovuta a difetti del materiale o di fabbricazióne, provvederemo alla riparazione o sostituzione del prodotto.
Difetti dovuti ad uso improprio di questo dispositivo, o cattivo funzionaménto causato da riparazioni eseguite da terzi, oppure all'uso di parti non originali, non sono coperti da questa garanzia.

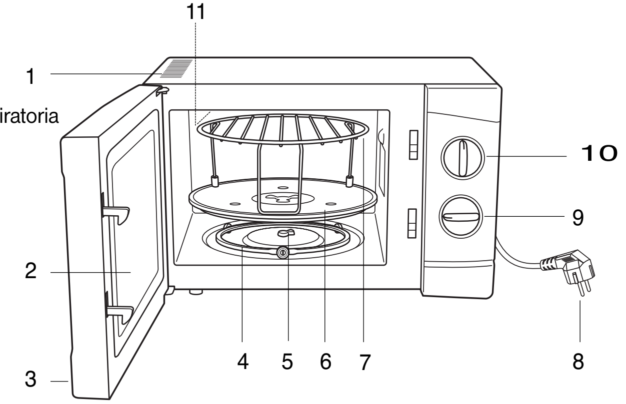
elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

MANUAL DE INSTRUCCIONES — MW170G/GE HORNO MICROONDAS CON PARILLA

Estimado cliente,
Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de conectar su aparato a la red eléctrica, para evitar daños que un uso no adecuado pudiese provocar. Observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si cede este aparato a terceras personas, deberá entregar las instrucciones de uso con él.

PARTES

Componentes
1. Ranuras de ventilación
2. Ventana
3. Puerta
4. Cojinete de bolas para la plata giratoria
5. Accionador
6. Plata giratoria
7. Entramado de la parrilla
8. Cable y enchufe
9. Control de potencia
10. Control de tiempo
11. Parrilla

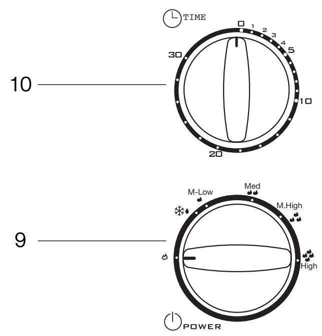


Elección de modo

Regulador de tiempo (10)
0 – 30 minutos

Regulador de potencia (9)

LOW (bajo)	119W
DEFROST (descongelar)	259W
MED (medio)	462W
M.high (m. alto)	595W
HIGH (alto)	700W
GRILL	800W
COMB 1 MW 30% & GRILL 70%	
COMB 2 MW 49% & GRILL 51%	
COMB 3 MW 67% & GRILL 33%	



INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- Una utilización incorrecta y mal uso pueden dañar el aparato y ocasionar heridas al usuario.
- Este aparato sólo puede ser destinado al uso para el que fue fabricado. No se puede asumir responsabilidad por cualquier posible daño causado por utilización o manejo incorrectos.
- Antes de conectar el dispositivo a la toma de corriente, verificar que la corriente y el voltaje correspondan a aquellos indicados sobre la chapa .
- No colocar el dispositivo o el enchufe en agua o cualquier otro liquido. En caso de que el dispositivo caiga en agua accidentalmente, desconectar el enchufe imediatamente y hacer verificar el aparato por una persona cualificada antes de utilizarlo nuevamente. **La no observancia de esta regla podria causar una descarga electrica fatal!**
- No ententar abrir el alojamiento sin la ayuda de un experto.
- No coloque ninguna clase de objetos dentro de la carcasa.
- No utilice el aparato con las manos húmedas, sobre un suelo húmedo o cuando el aparato mismo esté mojado.
- No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.

- Verificar el cable y el enchufe con regularidad para excluir eventuales daños. En caso de que uno de estos dos estè dañado, tendrà que ser substituido por el fabricante o por persona cualificada para evitar riesgos.
- No utilice el aparato si se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera o si el cable o el enchufe presentan daños. En caso de daño, lleve el aparato a una tienda de reparaciones eléctricas para que sea examinado y reparado si fuese necesario.
- Nunca intente reparar Ud. mismo el aparato. **Puede dar lugar a una descarga eléctrica!**
- No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados y manténgalo bien apartado de objetos calientes y llamas vivas. Desconecte la unidad del tomacorriente de pared solamente cogiéndolo por el enchufe.
- Para una protección adicional se puede colocar un interruptor diferencial, para una intensidad no mayor a 30mA, en la instalación del hogar. Consulte con su electricista para mayor información.
- Verifique que no exista peligro de que el cable de la unidad o un cable de prolongación sean accidentalmente arrancados o que se pueda tropezar con ellos miestras están en uso.
- Si se utiliza un cable prolongador debe ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, porque lo contrario puede dar lugar a un calentamiento del mismo cable prolongador o del enchufe.
- Este aparato no es apropiado para su utilización comercial ni para utilizarse al aire libre.
- Nunca deje la unidad desatendida cuando se está utilizando.
- Los niños no pueden reconocer los peligros que implican la utilización incorrecta de los aparatos eléctricos, por lo tanto, no permita nunca que los niños utilicen aparatos domésticos sin supervisión.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso y también cuando se disponga a limpiarlo.
- **Atenciòn!** El voltaje indicado persiste en cuanto el aparato estè conectado a la toma de corriente.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- No sostenga el aparato por el cable.

CONSEJOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

- En el primer uso, podría generarse algo de humo, pero esto no debe preocuparle. Asegúrese siempre de que la habitación en que utilice el aparato esté bien ventilada.
- Utilice este aparato exclusivamente para la preparación de comidas o bebidas.
- No use este aparato para secar ropa, papel u otros artículos.
- No guarde nada dentro del aparato.
- Encienda el aparato solamente cuando la comida esté dentro.
- Cuando el aparato funciona sin carga, éste se enfrenta a una gran tensión. Esto puede dañar el aparato.
- Active el aparato solo con la plata giratoria correctamente instalada.
- Retire todos los embalajes inflamables de cualquier comida o bebida antes de calentarlos. **Esto conlleva un alto peligro de incendio**. Si se generara humo, apague el aparato inmediatamente y desconéctelo de su toma eléctrica. Deje la puerta cerrada para extinguir cualquier posible llama.
- Al calentar fluidos, asegúrese de quitar cualquier cucharilla de metal u objetos similares para evitar un retardo en la ebullición. Al provocarse un retardo en la ebullición se sobrepasa el punto de ebullición normal sin que el fluido haya empezado a hervir y, por lo tanto, se produce un sobrecalentamiento.
  En consecuencia, la menor agitación del fluido puede causar un comienzo repentino de su ebullición.
  Peligro de quemaduras!
- No caliente nunca sus comidas o bebidas en recipientes sellados, ya que podrían estallar.
- Las comidas con piel, como los tomates, patatas o salchichas deberían pincharse antes de calentarlas para evitar que estallen.
- No caliente huevos con cáscara en el microondas. Se calentarían más rápidamente en el centro y podrían explotar. Pinche la yema de los huevos fritos antes de calentarlos.
- Antes de calentar comida para bebés, retire cualquier tipo de precinto o chupete. Después de calentar, agite bien para distribuir el calor homogéneamente. Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de dársela de comer a un niño.
- Para prevenir quemaduras, abra siempre lejos de su cara las tapas de los recipientes calentados, tales como papel de aluminio para microondas, bolsas de palomitas o bolsas de plástico de microondas.
- Para evitar romper la plata rotatoria. Siempre deje pasar un tiempo para que se enfríe antes de limpiarla,
- No coloque comidas o utensilios calientes en la plata rotatoria cuando esta esté fría.
- No coloque comidas o utensilios congelados en la plata rotatoria cuando esta esté caliente.

• Al calentar comidas, los platos y utensilios también se calentarán. Por lo tanto, utilice siempre guantes de horno para sacar la comida. **¡Peligro de quemaduras!**
• Los niños no acostumbran a darse cuenta de los peligros relacionados con el uso de aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permita que los niños usen el aparato sin supervisión.
• **Atención:** Los niños deberían usar el aparato únicamente después de haber sido instruidos suficientemente en su uso y conociendo los peligros relacionados.
• No conecte nunca el aparato a una toma de corriente instalada incorrectamente. Compruebe que la fuente de energía sea compatible con el aparato, tal como se especifica en las etiquetas del aparato.
• Para evitar peligros, un cable eléctrico dañado debería ser sustituido únicamente por un servicio técnico entrenado adecuadamente.
• Solo un servicio técnico entrenado por el fabricante debería realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones no apropiadas pueden causar peligro considerable para el usuario. **Atención:** Para alguien que no sea un técnico entrenado, es muy peligroso llevar a cabo cualquier trabajo de reparación que suponga desensamblar alguna de las partes del aparato que ofrecen protección contra la radiación de las microondas.
• El aparato debería limpiarse y quitar todos los restos de comida después de cada uso.
• Si el aparato no se limpia regularmente, la vida de las superficies del aparato se acorta considerablemente por causa de la abrasión. Por lo tanto, la seguridad y funcionalidad del aparato también se pueden ver afectadas.
• Este producto es un aparato ISM de grupo 2 clase B. El grupo 2 incluye todos los aparatos ISM (industriales, médicos y científicos) en los que se produce una frecuencia de radiación, y/o se lleva a cabo cualquier tipo de exposición de materiales a radiación electromagnética, así como aparatos de erosión por chispa. La clase B incluye aquellos aparatos destinados al uso en el hogar o destinados a alimentar las fuentes de energía de los hogares.

Idoneidad de platos y accesorios

• Utilice únicamente platos y utensilios que estén marcados como adecuados para ser usados en microondas.
• Los platos de cristal, porcelana, piedra, cerámica, vitrocerámica o materiales sintéticos resistentes al calor son adecuados para ser usados en microondas. Es preferible el uso de materiales transparentes. Los recipientes redondos son más adecuados que los angulares, ya que las comidas tienden a sobrecalentarse en las esquinas.

ARTÍCULO	Idóneo para microondas	Parrilla	Funcionamiento combinado
Cristal resistente al calor	Si	Adecuado	Adecuado
Cristal no resistente al calor	No	Inadecuado	Inadecuado
Cerámica resistente al calor	Si	Adecuado	Adecuado
Plásticos para microondas	Si	Inadecuado	Inadecuado
Trapo de cocina	Si	Inadecuado	Inadecuado
Boles u hojas de metal	No	Adecuado	Inadecuado
Entramados de metal	No	Adecuado	Inadecuado
Papel de aluminio o recipientes con papel de aluminio	No	Adecuado	Inadecuado

• Nunca ponga papel reciclado en el microondas, ya que puede contener trozos diminutos de metal que pueden causar chispas.
• No coloque nada hecho de o que contenga oro o plata, ya que esto podría causar chispas y, además, estropearía los metales.
• Nunca utilice recipientes de metal sellados. Las microondas son refractadas por el metal, lo cual puede causar chispas. Pueden usarse recipientes de metal abiertos y finos, tales como los recipientes de papel de plata usados para comida de microondas, para calentar comidas instantáneas.
• El papel de plata puede usarse en cantidades pequeñas para cubrir partes tiernas de una comida, por ejemplo al descongelar aves. Asegúrese de que el papel de plata no pueda tocar las paredes del microondas en ningún caso. Intente dejar unos 30mm de distancia entre el papel de plata y las paredes del microondas.

• No deberían usarse recipientes hechos de madera. Al exponerse a las microondas, la madera puede secarse y romperse.

ANTES DEL PRIMER USO

• Retire todos los materiales de embalaje del microondas.
• Limpie el aparato tal como se describe en *Cuidado y mantenimiento*.
• Antes de usar el aparato, compruebe cualquier daño, especialmente en la puerta **(3)** y el sellado de la misma. Si el aparato estuviese dañado en algún modo, no lo utilice.
• No debería usar el aparato sin el cojinete de bolas **(4)** y la plata rotatoria **(6)** instaladas adecuadamente. Inserte el cojinete de bolas y coloque la plata rotatoria en el accionador **(5)**.
• Asegúrese de que la puerta se abra y se cierre correctamente. Limpie cualquier suciedad u otras impurezas del sellado de la puerta inmediatamente.

INSTALACIÓN DEL APARATO

• **Nunca debería colocarse nada encima del aparato.**
• Coloque el aparato en una superficie llana y estable.
• Asegúrese de que queda suficiente espacio detrás del aparato. Las ranuras de ventilación **(1)** deberían quedar siempre libres. Deje por lo menos 200mm de espacio por encima, 100mm por detrás y 50mm por los lados del aparato.
• Nunca deberían quitarse los pies del aparato.
• No sitúe el aparato en lugares donde pueda ser expuesto a calor o humedad excesiva, y compruebe que no haya objetos inflamables cerca del microondas.
• Si coloca el aparato cerca de una radio o una televisión puede que aparezcan interferencias. Consejos para evitar y eliminar interferencias. Limpie regularmente la puerta y el sellado de la misma:
- Reajuste la antena de su radio o equipo de TV.
- Aumente la distancia entre su microondas y su radio o aparato de TV.
- Conecte el microondas a una toma de corriente diferente de la de su radio o televisor.

• Asegúrese de que el aparato está conectado a una toma de corriente instalada adecuadamente.
• El enchufe **(8)** debería ser siempre accesible fácilmente para permitir desconectar el aparato inmediatamente en caso de emergencia.
• El cable eléctrico **(8)** debería pasar por debajo del aparato sin tocar aristas afiladas o superficies calientes.
• El aparato esta destinado exclusivamente a su uso en interiores.

AJUSTES DE POTENCIA DEL MICROONDAS

Ajuste ....Utilización
Low ....Para mantener comidas o líquidos calientes
Defrost ....Para descongelar pescado, carnes, aves, etc.
Med ....Para calentar comidas y líquidos
M.high ....Para calentar comidas previamente descongeladas
High ....Para calentar comidas y líquidos rápidamente

FUNCIONAMIENTO

• Abra la puerta.
• Coloque la comida o líquido en un recipiente adecuado en la plata rotatoria. Coloque las partes más gruesas de la comida en los lados del recipiente o plato.

Cubrir comidas

• Cubra las comidas con una tapa adecuada para permitir que el calor se distribuya homogéneamente. Esto

también evita salpicaduras o resecado de las comidas.

Proteger comidas

- Las partes finas de carne o aves deberían cubrirse con una hoja adecuada para evitar sobrecalentamiento.

Remover comidas

- Si es posible, remueva una o dos veces desde el exterior hacia el interior de la comida o el líquido.

Mover o voltear comidas

- Los alimentos tales como hamburguesas o aves deberían girarse por lo menos una vez durante el calentamiento. Las piezas de comida grandes deberían girarse varias veces para conseguir un calentamiento homogéneo. Las comidas tales como albóndigas deberían moverse desde el centro del recipiente hacia los lados durante el calentamiento.

Período de espera

- Los líquidos o bebidas calentadas pueden burbujear al haberse calentado. Por lo tanto, deje pasar un rato hasta que se enfríen un poco. Si fuera posible, remueva las comidas y líquidos después de calentarlos. Durante este rato, cubra la comida o líquido para evitar que hierva después de haberlo calentado.

Film transparente para microondas

- Para cocinar comidas con una gran cantidad de grasa, evite que el film toque la comida, ya que podría fundirse.

Recipientes de plástico para microondas

- Algunos recipientes de plástico no son adecuados para calentar comidas con grandes cantidades de grasas o azúcar.
- Cierre la puerta.
- Conecte el enchufe **(8)** a una toma de corriente adecuada.
- Usando el ajuste de potencia **(9)**, ajústelo al nivel de potencia deseado.
- Usando el regulador de tiempo **(10)** regule la duración deseada. El aparato, así como su luz, se encenderán. Intente calentar siempre por el mínimo tiempo necesario. Si fuese insuficiente, simplemente repita. **¡Las comidas sobrecalentadas pueden generar humo o prender fuego!**
- El aparato se apaga automáticamente cuando ha pasado el tiempo. Al mismo momento se escuchará un señal acústico y la luz se apagará.
- Si el aparato no fuese ya necesario, desconéctelo de la toma de corriente.
- Si la puerta se abriera manualmente antes de que transcurra el tiempo, el regulador de tiempo debería ajustarse a 0 previamente, a no ser que se desee seguir con el calentamiento.

Nota:

- Si quisiera calentar algo por menos de 2 minutos, primero ajuste el regulador de tiempo a 3 minutos, entonces regúlelo nuevamente al tiempo deseado.
- La duración del calentamiento puede cambiarse en cualquier momento. Si se ajusta el regulador de tiempo a 0 durante el calentamiento, se parará el proceso prematuramente.
- A través de la ventana **(2)** puede supervisar el calentamiento.
- Abriendo la puerta puede comprobar el nivel de calentamiento en cualquier momento. El calentamiento se pausa automáticamente al abrir la puerta. Al volver a cerrar la puerta el calentamiento continua allí donde se paró.

TABLAS

- La duración y especificaciones de peso en las tablas siguientes son valores de referencia que pueden variar de acuerdo con la calidad, tamaño, temperatura de almacenaje y nivel de humedad del alimento. Si fuese necesario, caliéntelos más.

Descongelar

- Este ajuste descongela comidas lentamente. Las comidas finas se descongelan más rápidamente que las gruesas. Si fuese posible, distribuya la comida o líquido equitativamente en su recipiente o plato. Las comidas con tamaños irregulares deberían colocarse de forma que las partes más gruesas queden más hacia los lados del plato o recipiente.
- Las piezas compactas de comida, tales como carnes, deberían girarse varias veces. No permita que la

comida se descongele completamente dentro del aparato. Las duraciones post-descongelación fuera del aparato listadas en la tabla a continuación deberían ser suficientes para que se descongelaran completamente.

Tipo de comida	Peso en gramos	Nivel de potencia	Duración en minutos	Post-descongelación en minutos	Notas
Carne					
Carne picada	aprox. 500	Defrost	aprox. 10	aprox. 5	
Aves					
Pollo	aprox. 1250	Defrost	aprox. 30	aprox. 15	Gire la carne cuando haya transcurrido la mitad del tiempo.
Frutas					
Frambuesas	aprox. 250	Defrost	aprox. 4 1/2	aprox. 5	

Nota: Ajuste siempre a menos tiempo del necesario, y extienda si lo desea.

Calentamiento

Comida	Peso en gramos	Nivel de potencia	Duración en minutos	Notas
Comida completa				
Una comida consistente en: unos 100g de asado, unos 200g de zanahorias unos 200g de puré de patatas		High	aprox . 5 1/2	Cubra la comida y deje que repose por unos 3 minutos al terminar
Hortalizas				
Brécol, guisantes, zanahorias	Cada aprox. 100	M. High	aprox . 12 1/2	Descongele las hortalizas, entonces caliéntelas, cúbralas y remueva Después de descongelar y calentar, deje enfriar por lo menos durante 3 minutos

Cocinar

Comida	Peso en gramos	Nivel de potencia	Duración en minutos	Notas
Carne				
Asado	aprox. 900	High	aprox. 16 1/2	Después de calentar, repita por unos 5 minutos
Aves				
Pollo	aprox. 1100	High	aprox. 29	Después de 15 minutos, voltee la carne y recaliente por unos 5 minutos una vez el calentamiento haya terminado
Pescado				
Filete congelado	4 rodajas, cada una de aprox. 100g	M. High	aprox. 12 1/2	Recaliente por unos 5 minutos una vez el calentamiento haya terminado
Postre				
Galletas	aprox. 475	High	aprox. 8	Recaliente por unos 5 minutos una vez el . calentamiento haya terminado

USO DE LA PARRILLA

Para cocinar a la parrilla, ponga la comida en el entramado de la parrilla y colóquelo en la plata rotatoria

Comida	Cantidad en gramos	Nivel de potencia	Tiempo Min.	Nota
Pan				
Tostada / 11mm	4 rebanadas	Grill	Cocinar por unos 3 1/3 (por cada lado)	Precaliente el aparato durante unos 5 minutos..
Carne				
Filete de ternera	Unos. 500 (4 piezas.)	Grill	Unos. 50	Precaliente el aparato durante unos 5 minutos y voltee los filetes cuando hayan pasado unos 25 minutos.
Patas de pollo	Unos 240	Grill	Cocinar por unos 48	Precaliente el aparato durante unos 5 minutos y voltee el pollo cuando hayan pasado unos 24 minutos.

Nota:También puede asar comidas previamente calentadas con la función de parrilla.

FUNCIONAMIENTO COMBINADO

Al usar la función de funcionamiento combinado, coloque la comida en un recipiente adecuado y colóquelo en la plata rotatoria. Entonces seleccione la combinación 1, 2 o 3 y regule el tiempo deseado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Por favor, fíjese también en los *Consejos de Seguridad*.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.
- No sumerja nunca el aparato en agua.
- Utilice solo detergentes suaves, y no use líquidos abrasivos, benceno, cepillos de metal u objetos raspantes para limpiar.
- La plata rotatoria y el cojinete de bolas pueden quitarse para limpiarlos.
- Limpie el interior del microondas con un detergente suave y un trapo suave, entonces séquelo con un trapo.
- Asegúrese de quitar cualquier suciedad o impureza de la puerta y su sellado. Quite cualquier suciedad con agua caliente y detergente y entonces séquelo a consciencia con trapos limpios.
- Si algo de sopa o aceite hubiera salpicado dentro del aparato, elimínelo inmediatamente después de haber ocurrido, ya que podría causar humo al siguiente uso. **¡Las salpicaduras pueden provocar fuego!**
- Reinstale correctamente el cojinete de bolas y la plata rotatoria.
- Limpie el exterior del microondas con un trapo húmedo y un detergente suave.

ESPECIFICACIONES

Voltaje de funcionamiento	:	230V~ 50Hz
Potencia de salida	:	700W de potencia microondas 800W Grill
Volumen de microondas	:	17 l

INDICACIONES SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida de funcionamiento, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.

Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.

GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Antes de la entrega, nuestros aparatos se someten a un estricto control de calidad.
En el caso de que, a pesar de una cuidada producción, se detecten daños, también como consecuencia del transporte, le agradeceremos que devuelva el aparato a nuestro representante. Además de los derechos de garantía que contempla la legislación, el comprador puede ejercer los siguientes derechos de garantía:
Para el aparato comprado ofrecemos una garantía de 2 años, a contar a partir de la fecha de compra.
Durante este período, le subsanaremos sin cargo alguno por cualquier defecto que se detecte con posterioridad en el material o cualquier error de fabricación, mediante su reparación o sustitución.
Los defectos ocasionados por una manipulación incorrecta del aparato y los que se originen tras la intervención de otros reparadores o la incorporación de piezas que no corresponden al aparato no se incluyen en esta garantía.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

MANUAL DE INSTRUÇÕES MW170G/GE FORNO MICROONDAS COM GRELHA

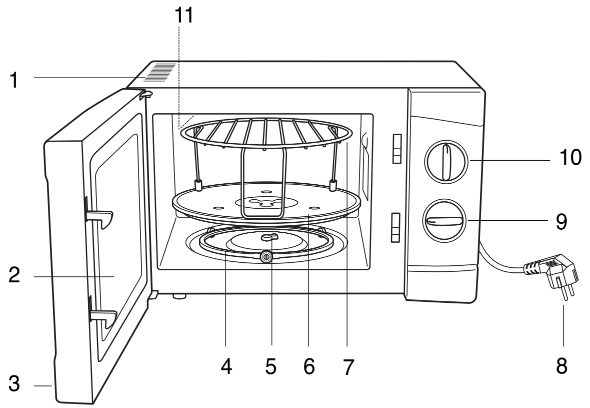
Caro consumidor,

Para evitar danos ou acidentes causados pelo uso inadequado, leia cuidadosamente este manual de instruções antes de operar o aparelho. Siga as instruções de segurança todas as vezes que utilizar o aparelho. Se este aparelho passer para as mãos de uma outra pessoa, certifique-se de que as instruções de funcionamento da ventoinha/aquecedor vão juntamente com o aparelho.

MONTAGEM

Componentes

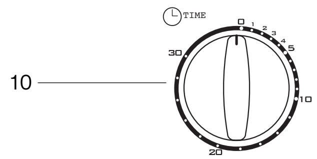
1. Fendas de ventilação
2. Janela para visualização
3. Porta
4. Base do prato rotatório
5. Anel giratório
6. Prato rotatório
7. Grade para a grelha
8. Fio eléctrico
9. Controle de potência
10. Regulador de tempo
11. Grill



Escolha do modo

Regulador de tempo (10)

0 – 30 minutos



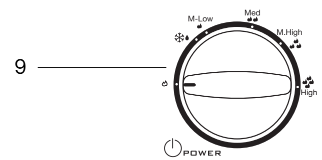
Controle de potência (9)

LOW (baixa)	119W
DEFROST (descongelar)	259W
MED (média)	462W
M.HIGH (média-alta)	595W
HIGH (alta)	700W
GRILL	800W

COMB 1 MW 30% & GRILL 70%

COMB 2 MW 49% & GRILL 51%

COMB 3 MW 67% & GRILL 33%



INFORMAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA

- A utilização incorrecta pode danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- O aparelho apenas pode ser utilizado para o seu fim previsto. Não será assumida qualquer responsabilidade por possíveis danos causados pelo uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o dispositivo a fonte de corrente, verificar que a corrente e a voltagem correspondam aquelas indicadas na chapa.
- Não colocar o aparelho ou a tomada em agua ou otro liquido. Em caso que isso acontese-se acidentalmente, disligar o aparelho imediatamente e fazer-lo examinar por pessoa qualificada antes de utiliza-lo novamente. **A não observancia desta regra pode causar un choque eletrico fatal!**
- Não procurar abrir a caixa sozihnos.
- Não coloque quaisquer objectos no interior da caixa.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, sobre uma superfície húmida ou quando o próprio aparelho estiver molhado.
- Não toque na tomada com as mãos molhadas ou húmidas.

- Verificar o fio e a tomada regularmente para excluir posiveis danos. Si o fio ou a tomada estiverem prejudicados, terão que ser substituidos pelo fabricante ou por pessoa qualificada para excluir posiveis perigos.
- Não utilizar o aparelho no caso de cair ou ficar danificado de outro modo, ou ainda se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de avaria, levar o aparelho a uma oficina de reparações eléctricas para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente reparar o aparelho por si próprio. **Poderá sofrer um choque eléctrico!**
- Não deixar o cabo pendurado sobre arestas cortantes e mantê-lo afastado de objectos quentes e chamas vivas. Para retirar a ficha da tomada segurar sempre pela ficha.
- Para protecção adicional, é possível equipar a instalação eléctrica doméstica com um disjuntor de corte de corrente, com uma corrente de interrupção nominal não superior a 30mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Certifique-se de que não há perigo de o cabo ou a extensão serem puxados ou de alguém tropeçar neles durante a utilização.
- Se for utilizado um cabo de extensão, terá de ser apropriado para o consumo de energia do aparelho; caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento do cabo de extensão e/ou da ficha.
- Este aparelho não é adequado para uso comercial nem para utilização ao ar livre.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância quando em uso.
- As crianças não reconhecem os perigos associados ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Por isso, nunca permita que as crianças utilizem electrodomésticos sem supervisão.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não está a ser usado e antes de ser limpo.
- **Atencão!** A voltagem nominal estará presente enquanto o aparelho estiver ligado a corrente.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da tomada de electricidade.
- Não segurar o aparelho pelo cabo de alimentação.

CONSELHOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- No começo, pode surgir um pouco de fumaça, o que não é motivo para se preocupar. Certifique-se sempre de que o cómodo onde o aparelho está seja ventilado adequadamente.
- Só use este aparelho para preparar comidas e bebidas.
- Não use o aparelho para secar roupas, papel ou outros objectos.
- Não guarde nada dentro do aparelho.
- Só ligue o microondas quando houver comida já dentro dele.
- O aparelho fica sobrecarregado ao funcionar sem nada dentro. Isto pode danificá-lo.
- Só ligue o aparelho se o prato rotatório estiver instalado correctamente.
- Retire toda a embalagem inflamável dos alimentos ou bebidas antes de aquecê-los. Há risco enorme de incêndios. Caso surja fumaça, desligue o aparelho imediatamente e retire o fio da tomada. Deixe a porta fechada para evitar que chamas se espalhem, caso haja alguma.
- Ao aquecer líquidos, retire colheres de metal ou objectos semelhantes para evitar atrasos na fervura. Se houver um atraso no processo de fervura, o ponto de fervura do líquido acaba sendo ultrapassado sem que ele ferva, causando assim um superaquecimento. Consequentemente, agitar o líquido por menos que seja já é o bastante para fazê-lo ferver de repente. Perigo de queimaduras!
- Jamais aqueça seus alimentos ou bebidas em vasilhas fechadas, pois podem explodir.
- Alimentos com invólucro, como tomates, batatas e salsichas, devem ser descascados para que não ocorra explosões.
- Não esquente ovos com casca no microondas. Seus núcleos se esquentarão primeiro e pode ser que o ovo expluda, Espalhe a gema antes de colocar ovos fritos para aquecer.
- Antes de esquentar comida de bebé, retire todo tipo de tampa ou bico. Após o aquecimento, mexa bem para distribuir igualmente o calor. Sempre verifique a temperatura da comida antes de dá-la à criança.
- Sempre abra as tampas de vasilhas, como papel de alumínio especial para microondas, sacos de pipoca ou embalagens de plástico para microondas, longe do seu rosto para evitar queimaduras.
- Para evitar que o prato rotatório se quebre,

- Sempre deixe que esfrie antes de limpá-lo,
- Não coloque alimentos ou vasilhas quentes no prato se estiver frio,

- Não coloque alimentos ou vasilhas congelados no prato se estiver quente.
- Ao aquecer alimentos, os pratos também serão aquecidos. Portanto, sempre use luvas especiais ao retirar o seu alimento. **Perigo de queimadura!**
- Crianças geralmente não compreendem o perigo de usar aparelhos electrónicos. Portanto, nunca permita que crianças usem o microondas sem supervisão.
- **Atenção:** Só deve ser permitido a crianças a utilização deste aparelho depois de devidamente instruídas acerca do modo adequado de uso e dos possíveis perigos envolvidos.
- Nunca ligue o aparelho a uma fonte indevidamente instalada. Verifique se a fonte de energia é compatível com o aparelho, como especificado nas etiquetas.
- Para evitar perigos, o fio eléctrico só deve ser trocado por um técnico autorizado, caso esteja danificado.
- Caso o aparelho precise de conserto, este deve ser realizado por técnicos treinados ou pelo fabricante. Consertos mal feitos podem causar danos irreparáveis ao usuário. **Aviso:** É muito perigoso tentar consertar o aparelho, a menos que seja um técnico autorizado, nos processos que requeiram a remoção de partes do aparelho que protegem o usuário da radiação das micro-ondas.
- O aparelho deve ser limpado e os restos de comida devem ser retirados após cada uso.
- Se o aparelho não for limpado regularmente, a vida útil das superfícies do aparelho diminui consideravelmente devido à corrosão. Além disso, a segurança e a funcionalidade do aparelho podem ser influenciadas.
- Este produto é um aparelho ISM do grupo 2, classe B. O grupo 2 engloba todos os aparelhos ISM (industriais, médicos e científicos) que produzem energia na frequência do rádio, e/ou quaisquer outras formas de exposição de materiais à radiação electromagnética, bem como aparelhos de remoção a chamas. A classe B engloba aparelhos feitos para uso doméstico ou que são usados para alimentar as fontes de energia das moradas.

MATERIAL	Adequado	Grelha	Uso combinado
Vidro resistente ao calor	Sim	Adequado	Adequado
Vidro não resistente ao calor	Não	Não adequado	Não adequado
Cerâmica resistente ao calor	Sim	Adequado	Adequado
Plástico para microondas	Sim	Não adequado	Não adequado
Pano de cozinha	Sim	Não adequado	Não adequado
Tigelas ou folhas de metal	Não	Adequado	Não adequado
Grades de metal	Não	Adequado	Não adequado
Folha de aluminio ou vasilhas de luminio	Não	Adequado	Não adequado

Adequação de pratos e utensílios

- Só use pratos e utensílios considerados adequados para uso em microondas.
- Pratos ou tigelas feitos de vidro, porcelana, pedra, cerâmica, cerâmica de vidro ou materiais sintéticos resistentes ao calor são considerados adequados. É preferível usar materiais transparentes. Vasilhas redondas são melhores que vasilhas com quinas, pois os alimentos tendem a aquecer mais nos cantos.
- Nunca coloque papel reciclado no microondas, pois pode ser que contenha pedaços minúsculos de metal que podem causar chamas.
- Não use nada feito de ou que contenha ouro ou prata, pois isto pode gerar chamas e destruir os metais.
- Nunca use vasilhas de metal fechadas. As micro-ondas são reflectidas pelo superfície de metal, o que pode causar chamas. Vasilhas abertas e rasas feitas de metal como alumínio geralmente fornecidas com alimentos para microondas podem ser usadas para aquecer comidas instantâneas.
- Pode-se usar folha de alumínio em pequenas quantidades para cobrir as partes macias de uma carne, como durante o descongelamento de aves, por exemplo. Certifique-se de que o alumínio não esteja em contacto com as paredes laterais do microondas. Tente manter uma distância mínima de 30mm das paredes do microondas.
- Não se deve usar vasilhas de madeira. Ao ser exposta às micro-ondas, a madeira pode secar e rachar.

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire toda a embalagem.
- Limpe o aparelho como descrito em *Limpeza e Cuidados*.
- Antes de usar o aparelho, verifique se há danos, principalmente na porta **(3)** e na trava. Se o aparelho estiver danificado de alguma forma, não o use.
- O aparelho não deve ser usado sem a base para o prato rotatório **(4)** e o prato rotatório **(6)** em si. Coloque a base e encaixe o prato sobre o anel giratório **(5)**.
- Certifique-se de que a porta abre e fecha sem problemas. Retire imediatamente quaisquer resquícios de poeira ou outras formas de sujeira da porta.

INSTALAÇÃO DO APARELHO

- **Não se deve colocar nada sobre o aparelho.**
- Coloque-o em uma superfície estável e plana.
- Certifique-se de que há espaço o suficiente na parte traseira do aparelho. As fendas de ventilação **(1)** devem permanecer sempre desobstruídas. Deixe pelo menos 200mm de espaço acima, 100mm atrás e 50mm nas laterais do aparelho.
- Os apoios do aparelho não devem ser removidos de forma alguma.
- Não coloque o aparelho onde possa ser exposto a calor ou humidade excessivos, e certifique-se de que não haja objectos inflamáveis próximos do aparelho.
- Colocar o aparelho perto de rádios ou aparelhos de TV pode causar interferências na captação de sinais. Dicas para evitar e eliminar interferências na captação de sinais:
  - Limpe regularmente a porta e a fechadura.
  - Reajuste a antena do rádio ou do aparelho televisor.
  - Aumente a distância entre o microondas e o aparelho de rádio ou TV.
  - Ligue o microondas a uma fonte diferente da do rádio ou da TV.
- Certifique-se de que o aparelho esteja ligado a uma fonte adequada.
- O fio **(8)** deve estar sempre acessível de tal forma que seja possível alcançá-lo e desligá-lo imediatamente em casos de emergência.
- O fio **(8)** não deve passar por baixo do aparelho e não deve ficar em contacto com quinas afiadas ou superfícies quentes.
- O aparelho foi feito para uso doméstico apenas.

NÍVEIS DE POTÊNCIA DO MICROONDAS

Nível **Uso**

Low .... Manter aquecidos alimentos e bebidas
Defrost .... Descongelar peixe, carne, aves, etc
Med .... Aquecer de forma branda comidas e bebidas
M.high .... Aquecer alimentos previamente descongelados
High .... Schnelles Garen und Erhitzen

FUNCIONAMENTO

- Abra a porta.
- Coloque a comida ou a bebida em vasilhas adequadas sobre o prato rotatório. Coloque as partes mais grossas da carne nos lados da vasilha ou do prato.

Cobrir os alimentos

- Cubra os alimentos com uma cobertura adequada para que sejam aquecidos equitativamente. Isso evita também que sequem ou queimem.

Proteger os alimentos

- Pedaços finos de carne ou aves devem ser cobertos com folhas especiais para evitar um aquecimento excessivo.

Mexer os alimentos

- Se possível, mexa a comida ou a bebida uma ou duas vezes, na direcção de fora para o centro.

Mover ou virar os alimentos

- Comidas como hambúrgueres ou aves devem ser virados pelo menos uma vez durante o processo de aquecimento. Pedaços grandes devem ser virados várias vezes para que sejam aquecidos de forma equilibrada. Comidas como almôndegas devem ser mexidas do centro da vasilha para os lados durante o aquecimento.

Período de espera

- Líquidos aquecidos podem borbulhar após o término do aquecimento. Portanto, aguarde até que esfriem. Se possível, mexa os alimentos ou as bebidas após o aquecimento. Durante este tempo, cubra-os para evitar que comecem a ferver após o término do aquecimento.

Folha de plástico para microondas

- Para cozinhar comidas gordurosas, evite que a folha fique em contacto com a carne, pois pode ser que derreta. Vasilhas de plástico para microondas
- Algumas vasilhas de plástico não são adequadas para se esquentar comidas gordurosas ou com muito açúcar.
- Feche a porta.
- Conecte o fio **(8)** a uma fonte de energia.
- Usando o controlador de potência **(9)**, ajuste a potência desejada.
- Usando o regulador de tempo **(10)**, ajuste a duração desejada. O aparelho e suas luzes serão acendidos. Sempre tente esquentar no menor tempo possível. Se não for o bastante, basta colocar por mais um pouco de tempo. **Alimentos aquecidos em excesso podem criar fumaça e pegar fogo!**
- O aparelho desliga-se automaticamente após o término do tempo. Ao mesmo tempo, emitirá um sinal sonoro e as luzes serão apagadas.
- Caso o aparelho não seja mais necessário, desligue-o da tomada.
- Se a porta for aberta manualmente antes do término do tempo, o regulador de tempo deve ser colocado novamente no ponto 0, a menos que se queira continuar o processo de aquecimento.

Dica:

- Caso queira aquecer algo por menos de 2 minutos, coloque o regulador de tempo em 3 minutos e aí controle o tempo desejado.
- A duração do processo pode ser mudada a qualquer momento. Se o regulador de tempo for colocado na posição 0 durante o aquecimento, pode ser que o processo seja interrompido prematuramente.
- Através do visor **(2)**, pode-se acompanhar o processo de aquecimento.
- Ao se abrir a porta, pode-se verificar o andamento do processo a qualquer momento. O aquecimento será automaticamente interrompido quando a porta for aberta. Quando a porta for fechada novamente, o aquecimento recomeça de onde parou

TABELAS

- As especificações de duração e peso nas tabelas seguintes são valores de referência que podem variar de acordo com a qualidade, o tamanho, a temperatura de armazenamento e o nível de humidade do alimento. Caso necessário, aqueça por mais tempo após o primeiro aquecimento.

Descongelamento (Defrost)

- Esta potência descongela alimentos devagar. Carnes mais finas são descongeladas mais rapidamente que carnes mais grossas. Se possível, distribua equitativamente o alimento ou o líquido na vasilha ou no prato. Carnes de tamanho irregular devem ser colocadas de forma que as partes mais grossas estejam mais para os lados do prato ou da vasilha.
- Pedaços compactos de comida, como carnes, devem ser viradas várias vezes. Não deixe que a carne seja descongelada completamente dentro do aparelho. A lista de durações abaixo para o pós-

descongelamento fora do aparelho deve ser o suficiente para que o alimento seja completamente descongelado.

Tipo de comida	Peso em gramas	Potência	Duração em minutes	Pós-descongelamento em minutos	Notas
Carne					
Carne moída	Aprox. 500	Defrost	Aprox. 10	Aprox. 5	
Aves					
Frango	Aprox. 1250	Defrost	Aprox. 30	Aprox. 15	Após a metade do tempo de descongelamente haver passado, vire a carne.
Frutas					
Framboesas	Aprox. 250	Defrost	Aprox. $4^{1/2}$	Aprox. 5	

Nota: Sempre coloque um tempo menor que o necessário, e estenda-o se necessário.

Aquecimento

Carne	Peso em gramas	Potência	Duração em minutos	Notas
Refeições completas				
Refeições com: Cerca de 100g de carne assada Cerca de 200g de cenoura Cerca de 200g de purê de batatas		High	Aprox. $5^{1/2}$	Cubra o prato e deixe que esfrie por pelo menos 3 minutos
Legumes e vegetais				
Brócolos, ervilhas, cenouras	Cada um Aprox. 100	M.High	Aprox. $12^{1/2}$	Descongele os vegetais, e então aqueça-os, cobrindo e mexendo. Após descongelar e aquecer, deixe que esfriem por pelo menos 3 minutos.

COZINHAR

Alimentos	Peso em gramas	Potência	Duração em minutos	Notas
Carne				
Assar	Aprox. 900	High	Aprox. $16^{1/2}$	Após o aquecimento, repita por cerca de 5 minutos.
Aves				
Frango	Aprox. 1100	High	Aprox. 29	Após cerca de 15 minutos, vire a carne e aqueça-a novamente por cerca de 5 minutos após o término do aquecimento.
Peixe				
Filete congelado	4 fatias, cada uma com cerca de 100g	M. High	Aprox. $12^{1/2}$	Cubra e aqueça novamente por cerca de 5 minutos após o término do primeiro aquecimento.
Sobremesas				
Bolachas	Aprox. 475	High	Aprox. 8	Após o término do aquecimento, aqueça novamente por cerca de 5 minutos.

GRELHAR

Para grelhas alimentos, coloque-os na grade da grelha e apóie sobre o prato rotatório.

Alimento	Quantidade em gramas	Potência minutos.	Duração em	Notas
Pão				
Torrada / 11mm	4 fatias	Grill	Grelhe por cerca de 3 1/3 (cada lado)	Pré-aqueça o aparelho por cerca de 5 minutos.
Carne				
Filete de carne bovina	cerca de. 500 4 peças)	Grill	Grelhe por cerca de 50	Pré-aqueça o aparelho por cerca de 5 minutos e vire a carne após cerca de 25 minutos.
Asa de frango	cerca.de 240	Grill	Grelhe por cerca de 48	Pré-aqueça o aparelho por cerca de 5 minutos e vire a carne após cerca de 24 minutos.

Nota: pode-se também cozinhar alimentos anteriormente aquecidos com a função da grelha.

USO COMBINADO

Ao usar a função combinada, coloque o alimento em uma vasilha adequada, apoiando-a sobre o prato rotatório. Escolha então a combinação 1, 2 ou 3 e ajuste o tempo de acordo com sua escolha.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Leia atentamente os *Conselhos de Segurança*.
- Desligue o fio da tomada e deixe que o aparelho esfrie.
- Nunca coloque o aparelho na água.
- Use somente detergentes neutros, e não use líquidos corrosivos, benzina, escovas de aço ou objectos que arranhem para a limpeza.
- O prato giratório e sua base podem ser retirados do aparelho para limpeza.
- Limpe a parte interna do microondas com um detergente neutro e um pano macio, secando-a então com um pano seco.
- Retire toda a sujeira ou outras formas de contaminação da porta e da dobradiça. Retire com cuidado a poeira com água quente e detergente, secando em seguida com panos limpos.
- Se houver respingues de óleo ou sopa ou qualquer outro líquido dentro do microondas, limpe imediatamente após o uso, pois pode ser que cause fumaça durante o próximo uso. **Respingues de alimentos podem causar um incêndio!**
- Recoloque a base e o prato rotatório em seus devidos lugares.
- Limpe a parte de fora do microondas com um pano húmido e detergente neutro.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem de funcionamento	:	230V~ 50Hz
Consumo de energia	:	700W de potência de microondas
		800W Grill
Volume do microondas	:	17 L

CONSELHOS PARA PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.

GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes da entrega os nossos aparelhos são submetidos a um severo controlo de qualidade. Se, apesar de todos os cuidados tanto no processo de produção como no transporte, o aparelho apresentar algum defeito, agradecemos o favor de o devolver ao vendedor. Independentemente de todos os direitos de garantia legais, o comprador tem os seguintes prorrogativas em relação à garantia:

Para o aparelho adquirido, oferecemos uma garantia de 2 anos a começar no dia da aquisição. Durante este período eliminamos gratuitamente qualquer deficiência provadamente atribuível a defeitos de materiais ou de fabricação, quer por meio de reparação, quer por troca.

As deficiências provocadas por utilização inadequada do aparelho, por intervenção ou reparação por parte de terceiros ou pela montagem de peças estranhas não são cobertas pelo âmbito desta garantia.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

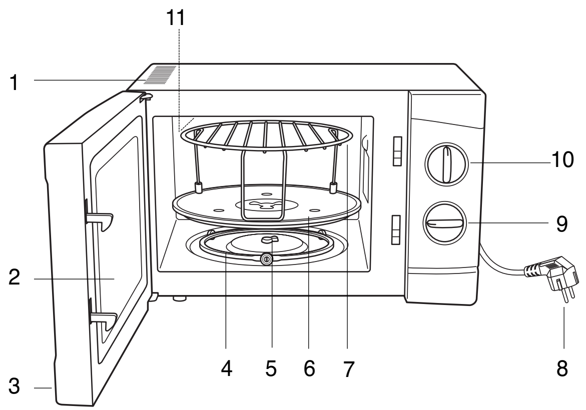
INSTRUKCJA OBSŁUGI MW170G/GE KUCHENKA MIKROFALOWA Z GRILLEM

Szanowny Kliencie,
W celu uniknięcia niepożądanych uszkodzeń i wypadków, spowodowanych przez nieprawidłowe użycie urządzenia, należy przed ur uchomieniem go uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Prosimy stosować ją zawsze i bez wyjątku. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

BUDOWA

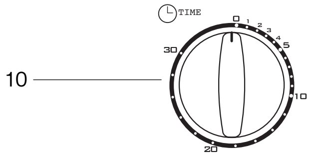
Elementy

1. Otwory wentylacyjne
2. Ekran w drzwiach
3. Drzwi
4. Pierścień obrotowy tależa
5. Łącznik
6. Talerz obrotowy
7. Ruszt grilla
8. Kabel zasilający z wtyczką
9. Pokrętło mocy
10. Pokrętło zegara
11. Grill



Wybór trybu pracy

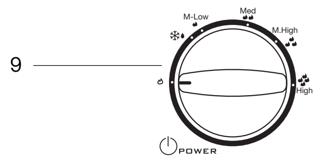
Pokrętło zegara (10)
0 – 30 Minut



Pokrętło mocy (9)

LOW (niski)	119W
DEFROST (rozmrażanie)	259W
MED (Średni)	462W
M.HIGH (Średnio wysoki)	595W
HIGH (wysoki)	700W
GRILL	800W

COMB 1 MW 30% & GRILL 70%
COMB 2 MW 49% & GRILL 51%
COMB 3 MW 67% & GRILL 33%



WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa oraz nieodpowiednie obchodzenie się z urządzeniem mogą prowadzić do zakłóceń jego pracy i do obrażeń ciała użytkownika.
- Urządzenie może być używane jedynie do przewidzianego celu. W przypadku niezgodnego z przeznaczeniem użycia lub nieodpowiedniej obsługi nie będzie przejęta odpowiedzialność za powstałe szkody.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy rodzaj prądu oraz napięcie sieciowe zgadza się z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia i wtyczki w wodzie lub innych płynach. Jeżeli jednak zdarzy się, że urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a urządzenie przekazać przed ponownym użyciem do przeglądu przez fachowca. **Istnieje niebezpieczeństwo zagrożenia życia przez porażenie prądem!**
- Nigdy nie otwierać samemu obudowy!
- W żadnym wypadku nie wprowadzać przedmiotów do wnętrza obudowy.

- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami, nie stawiać go na wilgotnym podłożu i nie używać go, jeżeli jest mokre.
- Nigdy nie chwytać wtyczki mokrymi rękami.
- Kontrolować regularnie kabel zasilający i wtyczkę pod względem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń kabel zasilający i wtyczka muszą zostać wymienione przez producenta lub wykwalifikowanego fachowca w celu uniknięcia narażenia na niebezpieczeństwo.
- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel zasilający i wtyczka wykazują uszkodzenia, urządzenie upadło na ziemię lub uszkodzone zostało uszkodzone w inny sposób. W takich przypadkach przekazać urządzenie do kontroli względnie naprawy w specjalistycznym warsztacie.
- Nie próbować nigdy naprawy samemu. **Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Nie zawieszać kabla sieciowego nad ostrymi kantami i trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartego płomienia. Odłączać kabel od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Dodatkową ochronę zapewnia montaż w instalacji domowej zabezpieczenia o znamionowym prądzie wyzwalającym nie większym jak 30 mA. Proszę zasięgnąć rady u instalatora urządzeń elektrycznych.
- Kabel zasilający, jak i ewentualny przedłużacz tak ułożyć, żeby nie było możliwe niezamierzone pociągnięcie oraz potknięcie się o niego.
- Jeżeli używany jest przedłużacz, musi on posiadać odpowiednie parametry. W przeciwnym wypadku nastąpić może przegrzanie kabla i/lub wtyczki.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i do stosowania na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie jego użytkowania.
- Dzieci mogą nie rozpoznać niebezpieczeństwa wynikającego z nieumiejętnego obchodzenia się urządzeniami elektrycznymi. Dlatego nigdy nie wolno pozwolić dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem.
- **Uwaga!** Urządzenie jest pod napięciem dopóki podłączone jest ono gniazdka.
- Wyłączyć urządzenie przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka.
- Nigdy nie przenosić urządzenia trzymając za kabel.

SZCZEGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas pierwszego użycia możliwe jest pojawienie się dymu, co jednak nie stanowi zagrożenia. Zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia, w którym używasz urządzenia.
- Używaj urządzenia wyłącznie z produktami spożywczymi.
- Nie używaj urządzenia do suszenia ubrania, papieru lub innych rzeczy.
- Nie używaj wnętrza kuchenki do przechowywania innych przedmiotów.
- Używaj kuchenki mikrofalowej tylko, gdy w środku urządzenia znajduje się jedzenie.
- Nie włączaj pustej kuchenki mikrofalowej. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko z poprawnie zainstalowanym talerzem obrotowym.
- Przed podgrzaniem potraw usuń z nich wszystkie łatwopalne materiały opakunkowe. **Istnieje ryzyko pożaru**. Jeżeli pojawi się dym wyłącz urządzenie oraz wyjmij wtyczkę zasilania kuchenki z gniazda zasilania. Pozostaw drzwi kuchenki zamknięte.
- Podczas podgrzewania płynów usuń wszystkie metalowe obiekty, na przykład łyżki, unikniesz powstania efektu opóźnionego zagotowania. Efekt opóźnionego zagotowania zachodzi, gdy poziom temperatury gotowania został przekroczony, ale bez zagotowania płynu. Prowadzi to do efektu opóźnionego zagotowania. W rezultacie najmniejsze poruszenie płynu może prowadzić do gwałtownego wrzenia płynu. **Ryzyko poparzenia**.
- Nie podgrzewaj potraw w zamkniętych pojemnikach, może to prowadzić do ich przegrzania i wybuchu.
- Produkty ze skórką, takie jak ziemniaki, pomidory, kiełbaski przed podgrzaniem powinny być w kilku miejscach przekłute, pozwoli to uniknąć ich pęknięcia.
- Nie podgrzewaj jajek w skorupkach. Mogą one eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania. Przed podgrzaniem smażonego jajka lekko porusz żółtko.
- Przed podgrzaniem pokarmu dla dzieci, z butelki usuń wszystkie uszczelki oraz smoczek. Po podgrzaniu wstrząśnij butelką, aby wyrównać temperaturę płynu. Przed podaniem pokarmu dzieciom sprawdź jego temperaturę.
- Pojemniki oraz folie przeznaczone do podgrzewania w kuchence mikrofalowej zawsze otwieraj w kierunku

przeciwnym do twarzy.
- Unikniesz w ten sposób poparzeń,
- Przed czyszczeniem pozostaw talerz obrotowy do ostygnięcia.
- Nie umieszczaj gorącej żywności oraz przyrządów kuchennych na zimnym talerzu obrotowym.
- Nie umieszczaj zamrożonej żywności oraz przyrządów kuchennych na gorącym talerzu obrotowym.
- Podczas podgrzewania talerz oraz przybory kuchenne stają się bardzo gorące. Zawsze używaj ochronnej rękawicy kuchennej. **Ryzyko poparzenia!**
- Dzieci często nie rozumieją zagrożeń wynikających z używania urządzeń elektrycznych. Nie zezwalaj na użytkowanie urządzenia przez dzieci bez nadzoru.
- **Uwaga:** Zezwalaj dzieciom na korzystanie z kuchenki tylko po wcześniejszym poinstruowaniu ich, co do bezpiecznego sposobu korzystania z urządzenia i przedstawieniu niebezpieczeństw związanych z nieprawidłowym sposobem użytkowania.
- Nie podłączaj urządzenia do uszkodzonego gniazda zasilania. Napięcie w sieci powinno być identyczne z tym, widocznym na tabliczce znamionowej kuchenki.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez doświadczonych specjalistów, pozwoli to uniknąć porażenia prądem.
- Naprawa urządzenie powinna być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistów. Niewłaściwa naprawa urządzenia może powodować zagrożenie dla użytkownika. **Uwaga:** Niebezpieczne są każde próby naprawy lub wymiany części odpowiadających za ochronę przed promieniowaniem mikrofalowym dokonywane przez osoby inne niż doświadczonych specjalistów.
- Urządzenie powinno być po każdym użyciu dokładnie wymyte, a resztki pożywienia usunięte.
- Jeżeli urządzenie nie jest regularnie czyszczone, jego żywotność, ze względu na otarcia, znacznie spada. Ponadto ma to także wpływ na bezpieczeństwo oraz funkcjonalność kuchenki.
- Produkt ten jest urządzeniem ISM klasy B grupy 2. Grupa 2 zawiera urządzenia ISM (przemysłowe, medyczne oraz naukowe), w których wytwarzana jest częstotliwość radiowa oraz promieniowanie elektromagnetyczne, a także inne urządzenia elektroiskrowe. Klasa B zawiera urządzenia, które są przeznaczone do użytku domowego, a ich źródłem zasilania może być domowa sieć elektryczna.

Przyrządy kuchenne

NACZYNIE	Kuchenka mikrofalowa	Grill	Tryb połączony
Szkło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Szkło zwykłe	Nie	Nie	Nie
Przybory ceramiczne	Tak	Tak	Tak
Plastik żaroodporny	Tak	Nie	Nie
Papier kuchenny	Tak	Nie	Nie
Metalowe miski lub tacki	Tak	Tak	Nie
Kratki metalowe	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa/pojemnik z folią aluminiową	Nie	Tak	Nie

- Używaj talerzy oraz przyrządów kuchennych, które są przeznaczone do pracy z kuchenką mikrofalówką.
- Z kuchenką możesz używać talerzy lub misek ze szkła, porcelany, ceramiki, plastiku żaroodpornego oraz materiałów żaroodpornych. Zaleca się używanie przezroczystych naczyń. Zaleca się używanie okrągłych naczyń, gdyż w naczyniach przekątnych mięso może ulec przegrzaniu w rogach.
- Nie używaj papieru z odzysku, gdyż mogą one zawierać małe kawałki metalu, które mogą powodować iskrzenie.
- W urządzeniu nie umieszczaj przedmiotów ze złota lub srebra, bądź elementami złotymi lub srebrnymi, mogą one powodować powstanie iskry oraz ich uszkodzenie.
- Nie używaj zamkniętych pojemników metalowych. Fale mikrofalowe odbijają się od elementów metalowych, co może powodować powstawanie iskier. Otwarte, płytkie pojemniki metalowe jak np. Miski aluminiowe przystosowane do pracy z kuchenką mikrofalową mogą zostać użyte ogrzewania potraw błyskawicznych.
- Mała ilość foli aluminiowej może być użyta do zakrycia delikatnych części potrawy, na przykład podczas

rozmrażania drobiu. Upewnij się, że folia aluminiowa nie dotyka wewnętrznych części urządzenia. Utrzymuj odległość minimum 30mm od ścian kuchenki.
- Nie używaj drewnianych pojemników. Drewno wystawione na działanie mikrofal ulegnie wysuszeniu oraz pęknięciu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie materiały opakunkowe.
- Wyczyść urządzenie, tak jak to zostało opisane w części *Czyszczenie i Konserwacja*.
- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie nie jest uszkodzone, zwłaszcza drzwi **(3)** oraz ich uszczelnienie. Nie należy używać urządzenia jeśli jest ono uszkodzone.
- Nie używaj urządzenia bez pierścienia obrotowego **(4)** oraz talerza obrotowego **(6)**. Umieść pierścień obrotowy oraz talerz obrotowy na łączniku **(5)**.
- Upewnij się, że drzwi zamykają i otwierają się prawidłowo. Usuń wszelkie zanieczyszczenia z uszczelnienia drzwi.

INSTALACJA URZĄDZENIA

- **Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na kuchence mikrofalowej.**
- Umieszczaj urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Upewnij się, że za urządzeniem i po jego bokach jest odpowiednio dużo przestrzeni. Otwory wentylacyjne **(1)** powinny być odkryte przez cały czas. Zapewnij odpowiednią przestrzeń wentylacyjną przynajmniej 200mm nad górną powierzchnią, 100 mm z tyłu, oraz 50mm od stron bocznych urządzenia.
- Nie usuwaj nóżek urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury lub wilgoci, oraz upewnij się, że nie znajduje się ono w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Umieszczanie urządzenia w pobliżu telewizora lub radia może prowadzić do zakłócenia odbioru. Wskazówki dotyczące unikania zakłócenia odbioru:
- Regularnie czyść drzwi oraz ich uszczelnienie.
- Ponownie wyreguluj antenę radia lub telewizora.
- Zwiększ dystans pomiędzy kuchenką mikrofalową a telewizorem lub radiem.
- Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazda zasilania niż to, do którego podłączony jest telewizor lub radio.
- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sprawnego gniazda zasilania.
- Kabel zasilania **(8)** powinien być zawsze łatwo dostępny, tak, aby w każdej chwili mógł być odłączony z gniazda zasilania.
- Kabel zasilania **(8)** nie powinien być umieszczony pod urządzeniem oraz nie powinien dotykać ostrych lub gorących powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

USTAWIENIA POZIOMU MOCY KUCHENKI

Ustawienia ....Zastosowanie
Low ....Do utrzymania ciepłej temperatury potraw lub płynów
Defrost ....Do rozmrażania mięsa, ryb, drobiu itp
Med ....Do delikatnego podgrzania potraw i płynów
M.high ....Do odgrzewania wcześniej rozmrożonych potraw
High ....Do szybkiego odgrzewania potraw lub płynów

OBSŁUGA

- Otwórz drzwi kuchenki.
- Umieść potrawę lub płyn w odpowiednim pojemniku bądź na talerzu obrotowym. Rozmieść potrawę w pojemniku lub na talerzu tak, aby jej mniejsze części znajdowały się na zewnętrznej części.

Zakrywanie potraw

- Zakryj potrawy przy użyciu odpowiedniej pokrywy, aby równomiernie rozprowadzić ciepło. Zapobiega to także wysuszaniu i rozpryskiwaniu potrawy.

Zabezpieczanie potrawy

- Małe kawałki mięsa lub drobiu powinny być zakryte odpowiednią folią, aby uniknąć ich przegrzania.

Mieszanie potraw

- Jeżeli to możliwe, jedno- lub kilkakrotnie zamieszaj potrawę bądź płyn podczas podgrzewania.

Przekładanie/odwracanie potraw

- Potrawy takie jak hamburgery lub drób powinny być odwrócone na drugą stronę przynajmniej jeden raz. Większe kawałki powinny być odwracane kilkakrotnie. Potrawy takie jak klopsy, podczas podgrzewania, powinny być przesunięte ze środka pojemnika w jego zewnętrzne części.

Czas po podgrzaniu

- Podgrzane płyny lub ciecze mogą wrzeć po zakończeniu podgrzewania. Dlatego na jakiś czas pozostaw je do ostygnięcia. Jeżeli to możliwe zamieszaj potrawy lub płyny po zakończeniu podgrzewania. Po zakończeniu procesu podgrzewania, jeżeli to możliwe, zakryj potrawę lub płyn, aby uniknąć wrzenia.

Plastikowa folia przeznaczona do kuchenek mikrofalowych

- Podczas gotowania potraw z dużą ilością tłuszczu, unikaj sytuacji, w której folia dotyka potrawy. Folia może ulec stopieniu.

Plastikowe pojemniki przeznaczone do kuchenek mikrofalowych

- Niektóre plastikowe pojemniki nie powinny być użyte do podgrzania potraw z dużą ilością tłuszczu lub cukru.
- Zamknij drzwi kuchenki.
- Podłącz wtyczkę **(8)** kuchenki do odpowiedniego gniazda zasilania.
- Używając pokrętła mocy **(9)** wybierz pożądaną moc pracy.
- Używając pokrętła zegara **(10)** wybierz pożądany czas pracy. Urządzenie rozpocznie pracę a lampka kontrolna zaświeci się. Zawsze podgrzewaj przez najkrótszy zalecany czas. Następnie, jeżeli zachodzi taka potrzeba, powtórz czynność. **Przegrzanie potraw może powodować powstanie dymu oraz wywołać ogień!**
- Urządzenie automatycznie wyłączy się po upływie wybranego czasu. W tym samym czasie urządzenie wyda sygnał dźwiękowy a lampka kontrolna zgaśnie.
- Jeżeli nie będziesz dalej używał urządzenia odłącz je z gniazda zasilania.
- Jeżeli otworzysz drzwi urządzenia przed upływem wybranego czasu, przekręć pokrętło zegara do pozycji 0. Zapobiegnie to ponownemu włączeniu urządzenia po zamknięciu drzwi.

Wskazówki:

- Jeżeli wybrany czas podgrzewania wynosi poniżej 2 minut, najpierw ustaw pokrętło zegara powyżej 3 minuty, następnie ustaw wybrany czas.
- Czas podgrzewania może być zmieniony w każdym momencie. Ustawiając pokrętło zegara do pozycji 0, możesz całkowicie zatrzymać podgrzewanie.
- Przez ekran w drzwiach **(2)** możesz nadzorować proces podgrzewania.
- W każdej chwili możesz sprawdzić etap podgrzewania otwierając drzwi kuchenki. Proces podgrzewania zatrzymuje się w przypadku otwarcia drzwi. Po zamknięciu drzwi urządzenie ponownie zacznie pracować.

TABELA

- Poniższe tabele przedstawiają zalecany czas rozmrażania i gotowania poszczególnych potraw, aczkolwiek czas ten może nieco się różnić (w zależności od jakości, rozmiaru, temperatury przechowywania oraz od wilgotności potrawy). Jeżeli to konieczne powtórz proces podgrzewania.

<u>Rozmrażanie (Defrost)</u>

- Opcja to pozwala na powolne rozmrożenie potrawy. Płaskie potrawy rozmrażają się szybciej. Równomiernie rozmieszczaj potrawy lub płyny na talerzu lub w pojemniku. Nieregularne potrawy powinny być rozmieszczone na talerzu lub pojemniku tak, aby ich większe części znajdowały się na zewnętrznej

części.

- Potrawy dużych rozmiarów powinny być kilkakrotnie przewracana na drugą stronę. Nie rozmrażaj potraw całkowicie wewnątrz urządzenia. Poniższa lista przedstawia czas, jaki powinien być przeznaczony na całkowite rozmrożenie poza urządzeniem.

Żywność/Potrawa	Waga w gramach	Poziom mocy	Czas Min.	Rozmrażanie Min.	Wskazówka
Mięso					
Mięso mielone	ok. 500	Defrost	ok. 10	ok. 5	
Drób					
Kurczak	ok. 1250	Defrost	ok. 30	ok. 15	Po upływie połowy czasu rozmrażania obróć kurczaka.
Owoce					
Maliny	ok. 250	Defrost	ok. $4^{1/2}$	ok. 5	

Informacja: Ustawiaj najniższy zalecany czas rozmrażania, w razie potrzeby wydłuż ten czas.

<u>Podgrzewanie</u>

Żywność/Potrawa	Waga w gramach	Poziom mocy	Czas Min.	Wskazówka
Zestaw obiadowy na talerzu				
Składniki: ok. 100 g Pieczeń, ok. 200 g Marchewka ok. 200 g Ziemniaki puree		High	ok.. $5^{1/2}$	Zakryj talerz, pozostaw , do ochłodzenia przynajmniej przez 3 minuty
Warzywa				
Brokuły, groszek, marchewka	Sztuka ok. 100	M. High	ok. $12^{1/2}$	Rozmroź i podgrzej warzywa, następnie zakryj i obróć na drugą stronę. Po rozmrożeniu i podgrzaniu, pozostaw na 3 minuty do ochłodzenia.

<u>GOTOWANIE</u>

Żywność/Potrawa	Waga w gramach	Poziom mocy	Czas Min	Wskazówka
Mięso				
Pieczeń	ok. 900	High	ok. $16^{1/2}$	Po podgrzaniu, powtórzyć przez około 5 minut
Drób				
Kurczak	ok. 1100	High	ok. 29	Po 15 minutach, przewrócić mięso na drugą stronę. Po zakończeniu podgrzewania podgrzać ponownie po upływie 5 minut.
Ryba				
Zamrożony filet	4 kawałki każdy około 100g	M. High	ok. $12^{1/2}$	Zakryć, po zakończeniu podgrzewania podgrzać ponownie po upływie 5 minut.
Deser				

Biszkopt	ok. 475	High	ok. 8	Po zakończeniu podgrzewania podgrzać ponownie po upływie 5 minut.

GRILLOWANIE

W celu grillowania połóż potrawę na ruszcie grilla na talerzy obrotowym.

Żywność/Potrawa	Waga w gramach	Poziom mocy	Czas trwania w minutach minutach	Wskazówka
Chleb				
Chleb tostowy /11 mm	4 Kromki	Grill	ok. 3 1/2 (1 strona)	Nagrzewać urządzenie przez ok. 5 min.
Mięso				
Stek wołowy	ok. 500	Grill	ok. 50	Nagrzewać urządzenie przez ok. 5 min. Po około 25 min. Obrócić
na				drugą stronę.
Asa de frango	ok. 240	Grill	ok 48	Nagrzewać urządzenie przez ok. 5 min. Po około 24 min. Obrócić na drugą stronę.

Wskazówka: Za pomocą grilla można przygotować wcześniej ugotowane potrawy.

TRYB POŁĄCZONY

Przy trybie połączonym dla kuchenki mikrofalowej i grilla połóż odpowiedni pojemnik z pożywieniem na talerzu obrotowym. Wybrać kombinację 1,2 lub 3 i ustawić żądany czas.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zwracaj szczególną uwagę na *Instrukcje Bezpieczeństwa*.
- Odłącz urządzenie od źródła prądu oraz pozostaw do ostygnięcia.
- Nie umieszczaj urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używaj wyłącznie delikatnego detergentu, nie używaj benzyny ani rozpuszczalnika. Nie używaj metalowych szczotek ani ostrych narzędzi.
- Talerz obrotowy oraz pierścień obrotowy mogą zostać wyjęte do wyczyszczenia.
- Wyczyść wnętrze urządzenia za pomocą miękkiej szmatki i delikatnego detergentu, następnie wytrzyj suchą szmatką.
- Usuń wszelkie zanieczyszczenia z drzwi oraz z ich uszczelnienia. Delikatnie usuń zanieczyszczenia za pomocą wody oraz detergentu, następnie wytrzyj suchą szmatką.
- Upewnij się, że wewnątrz kuchenki nie pozostają resztki jedzenia, oleju lub zupy, przy następnym użyciu mogą one powodować przegrzanie oraz powstanie dymu. **Resztki potraw mogą być źródłem ognia!**
- Poprawnie zainstaluj talerz obrotowy oraz pierścień obrotowy.
- Wyczyść obudowę kuchenki mikrofalowej za pomocą miękkiej szmatki i delikatnego detergentu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie		230V~50Hz
Zużycie energii	:	700W Kuchenka Mikrofalowa 800W Grill
Pojemność kuchenki mikrofalowej	:	17 l

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu trwałości produktu nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstwa domowego. Powinien być on oddany do punktu zbiórki urządzeń elektronicznych i elektrycznych przeznaczonych do recyclingu. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub opakowaniu.

Materiały nadają się do ponownego przetworzenia zgodnie z ich oznakowaniem. Dzięki ponownemu przetworzeniu, właściwej utylizacji lub innym formom wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronie naszego środowiska.

Proszę zapytać się w administracji gminnej o właściwe miejsce utylizacji.

GWARANCJA I ZAKŁADY USŁUGOWE

Wszystkie nasze wyroby sę starannie testowane jakościowo przed przekazeniem na sprzedaż. W wypadku jednak uszkodzeń, spowodowanych transportem lub fabrycznych, należy urządzenie zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione. Oprócz wszelkich praw gwarancyjnych producent zapewnia nabywcom:
Produkt ma 2-latnią gwarancję począwszy od dnia zakupu. W tym terminie, każde uszkodzenie na skutek fabrycznej wadliwości, lub wadliwości materialów, usuwana będzie bezpłatnie poprzez wymianę urządzenia lub remont. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanzch nieprawidłową eksploatacją, nie przestrzeganiem instrukcji, nie dozwolonymi zmianami lub remontowaniem przez osobę nie uprawnioną.

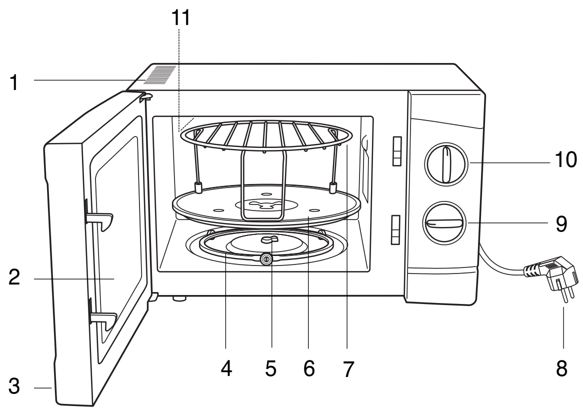
elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

GEBRUIKSAANWIJZING — MW170G/GE MAGNETRON MET GRILL

Beste Klant,
Om schade te voorkomen door verkeerd gebruik lees eerst de gebruiksaanwijzing goed door. Volg altijd de veiligheidsinstructies. Wanneer dit apparaat doorgegeven wordt aan een ander persoon zorg dan dat de gebruiksaanwijzing aanwezig is.

ONDERDELEN

Onderdelen
1. Verluchtingsgleuven
2. Kijkvenster
3. Deur
4. Kogellager voor draaiplaat
5. andrijver
6. Draaiplaat
7. Grill rooster
8. Kabel en stroomstekker
9. Vermogensregelaar
10. Tijdregelaar
11. Grill



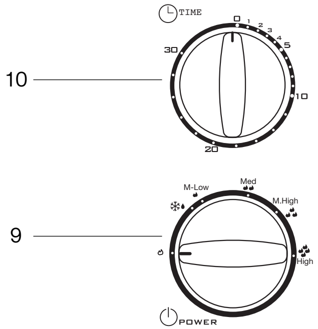
Modusselectie

Tijd regelaar (10)
0 - 30 minuten

Vermogensregelaar (9)

LOW (laag)	119W
DEFROST (ontdooien)	259W
MED	462W
M.HIGH (matig hoog)	595W
HIGH (hoog)	700W
GRILL	800W

COMB 1 MW 30% & GRILL 70%
COMB 2 MW 49% & GRILL 51%
COMB 3 MW 67% & GRILL 33%



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Een verkeerd gebruik of een onjuiste behandeling kan tot storingen van het apparaat en verwondingen bij de gebruiker leiden.
- Het apparaat mag enkel voor de voorziene doeleinden gebruikt worden. Bij een onjuist gebruik, of bij een verkeerde hantering wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
- Gelieve voor de aansluiting op het net te controleren of het stroomtype en de netspanning overeenkomen met de desbetreffende gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat en de netstekker niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Als het apparaat toch ooit in het water terechtkomt, onmiddellijk de stekker uittrekken en het apparaat bij een vakman laten controleren alvorens het opnieuw te gebruiken. **Anders bestaat levensgevaar wegens het risico van een elektrische schok!**
- Probeer nooit zelf om de behuizing te openen!
- Steek niet met voorwerpen in de binnenkant van de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft, op een vochtige vloer of als het apparaat nat is.
- De netstekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.

- De netkabel en de netstekker regelmatig op eventuele beschadigingen controleren. Bij beschadigingen moeten de netkabel en de netstekker door een hersteller, resp. een bevoegde technische dienst vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Het apparaat niet in gebruik nemen als de netkabel of de netstekker schade vertonen, of als op het apparaat op de grond gevallen is, of op een andere manier beschadigd werd. In dergelijke gevallen moet het apparaat ter controle en eventuele herstelling naar een bevoegde technische dienst gebracht worden.
- Porbeer nooit om het apparaat zelf te herstellen. U zou het gevaar lopen een elektrische schok te krijgen!
- De netkabel niet over scherpe kanten laten hangen en uit de buurt houden van verhitte voorwerpen en open vlammen. Trek de kabel enkel aan de stekker uit het stopcontact.
- De inbouw van een verliesstroomschakelaar met een nominale afvalstroom van niet meer dan 30 mA in de huisinstallatie biedt een bijkomende bescherming. **Vraag raad aan uw elektro-installateur!**
- Leg de kabel en de eventueel benodigde verlengkabel zodanig dat men er niet ongewild aan kan trekken of erover kan vallen.
- Als een verlengkabel gebruikt wordt, moet deze voor het overeenkomstig vermogen geschikt zijn. Anders kan het tot een oververhitting van de kabel en/of stekker komen.
- Dit apparaat is noch voor commercieel gebruik, noch voor gebruik in openlucht geschikt.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbewaakt achter.
- Kinderen kunnen de gevaren die in de verkeerde omgang met elektro-toestellen schuilen niet herkennen. Laat elektrische huishoudelijke apparatuur daarom nooit zonder toezicht door kinderen gebruiken.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor elke reiniging.
- **Opgelet!** Het apparaat staat onder stroom zolang het op het stroomnet aangesloten is.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het voorzien is.
- Er mogen enkel onderdelen van de fabrikant of van zijn plaatselijke verdeler gebruikt worden.
- Het apparaat nooit aan het netsnoer dragen.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSADVIES

- Bij het eerste gebruik kan enige rookvorming ontstaan, maar dit is geen reden tot bezorgdheid. Zorg er altijd voor dat de kamer waarin het apparaat gebruikt wordt, goed verlucht wordt.
- Gebruik dit apparaat enkel voor de bereiding van eetwaren of dranken.
- Gebruik dit apparaat niet om kleren, papier of andere elementen te drogen.
- Sla niets binnen het apparaat op.
- Schakel de magnetron alleen aan als er eetwaren in staan.
- Als het apparaat zonder inhoud ingeschakeld wordt, wordt het zwaar belast. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Zet het apparaat alleen aan als de draaiplaat goed geïnstalleerd is.
- Verwijder alle ontvlambare verpakking van voedingswaren of dranken alvorens ze op te warmen. **Dit kan een ernstig gevaar vormen.** Als zich rook zou ontwikkelen, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stroomstekker uit. Laat de deur gesloten om eventueel ontstane vlammen te verstikken.
- Verwijder metalen lepels of gelijkaardige voorwerpen voor het verwarmen van vloeistoffen om een kookvertraging te vermijden. Als zich een kookvertraging voordoet, wordt het normale kookpunt overschreden zonder dat de vloeistof begint te koken, waardoor een oververhitting ontstaat. Bijgevolg kan de kleinste agitatie van de vloeistof ervoor zorgen dat deze plots begint te koken. **Gevaar van brandwonden!**
- Verwarm uw maaltijden of dranken nooit in verzegelde recipiënten, aangezien deze kunnen exploderen.
- Voedingswaren met een schil, zoals tomaten, aardappelen of worsten, moeten eerst doorprikt worden voor ze verwarmd worden omdat ze anders zouden barsten.
- Verwarm geen eieren in hun schaal in de magnetron. Ze zullen in het midden sneller verwarmen en kunnen uit elkaar spatten. Doorprik de eierdooier van gebakken eieren alvorens ze te verwarmen.
- Verwijder voor het verwarmen van babyvoeding de verzegeling of het fopspeen. Na het verwarmen goed schudden om de warmte gelijkmatig te verdelen. Controleer altijd de temperatuur van het babyvoedsel alvorens dit aan het kind te geven.
- Open de deksels van verwarmde recipiënten zoals magnetronbestendige folies, popcorn-zakken of voor

de magnetron geschikte plastic zakken steeds weg van uw gezicht om brandwonden te vermijden.

- Om het breken van de draaiplaat te voorkomen,
- moet u deze steeds laten afkoelen voordat u ze begint te reinigen.
- Plaats geen warme voedingswaren of benodigdheden op de koude draaiplaat.
- Plaats geen bevroren voedingswaren of benodigdheden op de hete draaiplaat.
- Bij het verwarmen van de eetwaren zullen de platen en de benodigdheden ook warm worden. Gebruik daarom altijd ovenhandschoenen om de eetwaren uit de oven te halen. **Gevaar van brandwonden!**
- Kinderen beseffen het gevaar niet dat gepaard gaat met het gebruik van elektrische apparaten. Laat nooit toe dat kinderen de magnetron zonder toezicht gebruiken.
- **Opgelet**: Kinderen mogen het apparaat enkel gebruiken als ze voldoende ingelicht zijn over het juiste gevaar en de mogelijke gevaren.
- Sluit het apparaat nooit aan op een onbehoorlijk geïnstalleerd stopcontact. Controleer of de stroomvoorziening verenigbaar is met het apparaat, zoals vermeld staat op het gegevensplaatje.
- Om gevaar te vermijden, moet een beschadigde stroomkabel vervangen worden door een behoorlijk geschoolde servicemonteur.
- Reparaties van het apparaat mogen enkel uitgevoerd worden door een servicemonteur die door de fabrikant geschoold werd. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor de gebruiker veroorzaken. **Waarschuwing**: Het is voor alle andere personen dan een geschoolde servicemonteur gevaarlijk om enige onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij enige delen van het apparaat gedemonteerd moeten worden die zorgen voor de beveiliging tegen microgolfstralen.
- Het apparaat moet gereinigd worden en alle voedselresten moeten na elk gebruik verwijderd worden.
- Als het apparaat niet geregeld gereinigd wordt, zal de levensduur van de oppervlakken van het apparaat aanzienlijk verkort worden door afslijting. Verder kan de veiligheid en de goede werking van het apparaat beïnvloed worden.
- Dit product is een ISM-apparaat van groep 2, klasse B. Groep 2 omvat alle ISM-apparaten (industriële, medische en wetenschappelijke apparaten) waarin radiofrequentie-energie geproduceerd wordt en/of enige vorm van blootstelling van materialen aan elektromagnetische straling gebruikt wordt, alsook apparaten met vonkerosie. Klasse B omvat apparaten die bedoeld zijn voor huishoudelijk gebruik of die gebruikt worden voor de stroomvoorziening aan huishoudens.

Geschiktheid van schotels en benodigdheden

ELEMENT	Geschiktheid voor magnetron	Grillen	Gecombineerde werking
Warmtebestendig glas	Ja	Geschikt	Geschikt
Niet-warmtebestendig glas	Nee	Ongeschikt	Ongeschikt
Warmtebestendige ceramiek	Ja	Geschikt	Geschikt
Magnetronbestendige plastic	Ja	Ongeschikt	Ongeschikt
Keukenhanddoek	Ja	Ongeschikt	Ongeschikt
Metalen kommen of schotels	Nee	Geschikt	Ongeschikt
Metalen rooster	Nee	Geschikt	Ongeschikt
Dunne folie of containers met dunne folie	Nee	Geschikt	Ongeschikt

- Gebruik enkel schotels en benodigdheden die gemarkeerd zijn als zijnde geschikt voor de magnetron.
- Schotels of kommen gemaakt van glas, porselein, steen, ceramiek, glasceramiek of warmtebestendige synthetische stoffen zijn geschikt voor gebruik in een magnetron. Het gebruik van transparante materialen geniet de voorkeur. Ronde recipiënten zijn beter geschikt dan recipiënten met rechte hoeken, aangezien eetwaren oververhit neigen te geraken in de hoeken.
- Plaats nooit gerecycleerd papier in de magnetron, want dit gevat kleine metalen deeltjes die vonken kunnen veroorzaken.
- Plaats niets dat gemaakt is van goud of zilverbestanddelen of dat deze materialen bevat in de magnetron, want dit kan vonken veroorzaken en zal de metalen beschadigen. von ca. 30 mm zu den Wänden des

Garraumes einhalten.

- Gebruik nooit verzegelde metalen recipiënten. Microgolven worden afgebogen van het metaal, waardoor vonken kunnen ontstaan. Open, ondiepe recipiënten gemaakt van metaal, zoals dunne folie recipiënten die vaak gebruikt worden voor magnetronvoedsel mogen gebruikt worden om instant maaltijden op te warmen.
- Aluminiumfolie mag in kleine hoeveelheden gebruikt worden om zachte stukken vlees te beschermen, zoals voor het ontdooien van gevogelte. Zorg ervoor dat de aluminiumfolie de zijkanten van de magnetron in geen geval kan raken. Probeer om minimum 30 mm van de zijkanten van de magnetron te blijven.
- Houten recipiënten mogen niet gebruikt worden. Bij blootstelling aan microgolven kan het hout uitdrogen en barsten

HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakking uit de magnetron.
- Reinig het apparaat zoals beschreven onder *Reiniging en Onderhoud*.
- Controleer het apparaat op beschadiging voordat u het gebruikt, vooral aan de deur **(3)** en de deurdichting. Als het apparaat op een of andere manier beschadigd zou zijn, gebruik het dan niet.
- Als de kogellager **(4)** en de draaiplaat **(6)** niet behoorlijk geïnstalleerd zijn, mag u het apparaat niet gebruiken. Breng de kogellager aan en plaats de draaiplaat op de aandrijving **(5)**.
- Zorg ervoor dat de deur goed opent en sluit. Verwijder alle vuil of andere contaminatie onmiddellijk van de deurdichting.

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

- **Plaats nooit enige voorwerpen op het apparaat.**
- Zet het apparaat steeds op een vlak en stabiel oppervlak.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte achter het apparaat is. De verluchtingsgleuven **(1)** moeten altijd vrij gehouden worden. Aat bovenaan minstens 200 mm vrij, 100 mm achteraan en 50 mm aan de zijkanten van het apparaat.
- De voeten van het apparaat mogen nooit verwijderd worden.
- Zet het apparaat niet op een plaats waar het blootgesteld kan worden aan overdreven warmte of vocht en controleer of er zich in de onmiddellijke buurt geen ontvlambare voorwerpen bevinden.
- Als het apparaat te dicht bij een radio- of TV-apparaat staat, kan dit de ontvangst verstoren. Advies voor het vermijden en elimineren van ontvangststoornissen. Reinig geregeld de deur en de dichting van de deur:
- Heroriënteer de antenne van uw radio of TV-set.
- Vergroot de afstand tussen uw magnetron en de radio of TV-set.
- Sluit de magnetron aan op een ander stopcontact dan uw radio of TV-set.
- Controleer of het apparaat aangesloten is op een behoorlijk geïnstalleerd stopcontact.
- De stroomstekker **(8)** moet altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat hij in geval van nood direct uitgetrokken kan worden.
- De stroomkabel **(8)** moet onder het apparaat lopen en mag geen scherpe randen of warme oppervlakken raken.
- Het apparaat is enkel bedoeld voor binnenhuisgebruik.

INSTELLING VERMOGENSSTANDEN VAN DE MAGNETRON

Setting (instelling) ....Gebruik
Low ....Om maaltijden of vloeistoffen warm te houden
Defrost ....Om vis, vlees, gevogeltje enz. te ontdooien
Med ....Om maaltijden en vloeistoffen zachtjes te verwarmen
M. high ....Om vooraf ontdooide maaltijden te verwarmen
High ....Om maaltijden en vloeistoffen snel te verwarmen

BEDIENING

- Open de deur.
- Plaats de maaltijd of de vloeistof in een geschikte recipiënt op de draaiplaat. Plaats het dikste gedeelte van de maaltijd aan de zijkanten van de recipiënt of de schotel.

Afdekking van maaltijden
- Dek maaltijden af met een geschikt deksel om een gelijkmatige warmteverdeling mogelijk te maken. Dit vermijdt ook het spatten of het uitdrogen van de maaltijden.

Bescherming van maaltijden
- Dunne delen van het vlees of van gevogeltje moeten afgedekt worden met een geschikte folie om overdreven verhitting te vermijden.

Roeren van maaltijden
- Indien mogelijk een of twee keer van de buitenkant van de maaltijd of de vloeistof naar het midden toe roeren.

Het verplaatsen of keren van maaltijden
- Maaltijden zoals hamburgers of gevogelte moeten minstens een keer omgekeerd worden tijdens het opwarmen. Grote stukken moeten meerdere keren omgekeerd worden om een gelijkmatige verwarming mogelijk te maken. Maaltijden zoals gehaktballen moeten van het midden van de recipiënt naar de zijkanten verplaatst worden tijdens het verwarmen.

Onbelaste periode
- Verwarmde vloeistoffen of dranken kunnen bubbelen nadat de verwarming voltooid is. Laat ze daarom een moment afkoelen. Roer maaltijden en vloeistoffen indien mogelijk na het verwarmen om. Dek de maaltijd of de vloeistoffen tijdens deze tijd af om koken te vermijden nadat de verwarming voltooid is.

Voor magnetron geschikte plastic folie
- Om maaltijden met een hoog vetgehalte te koken, moet u vermijden dat de folie de maaltijd raakt, want de folie zou kunnen smelten.

Voor de magnetron geschikte plastic recipiënten
- Sommige plastic recipiënten zijn niet geschikt voor gebruik bij het verwarmen van maaltijden met een hoog vet- of suikergehalte.
- Sluit de deur
- Steek de stroomstekker **(8)** in een geschikt stopcontact.
- Gebruik de vermogensregelaar **(9)** om het gewenste vermogen in te stellen.
- Gebruik de tijdregelaar **(10)** om de gewenste duur in te stellen. Het apparaat en de verlichting zullen ingeschakeld worden. Probeer altijd gedurende de minimumduur te verwarmen. Als de duur niet volstond, kunt u deze gewoon herhalen. **Te hard gekookte maaltijden kunnen rook ontwikkelen of vlam vatten!**
- Het apparaat schakelt automatisch uit als de tijd verstreken is. Tegelijk zal een signaal hoorbaar zijn en dooft de verlichting.
- Als het apparaat niet meer gebruikt hoeft te worden, trek de stroomstekker dan uit het stopcontact.
- Als de deur manueel geopend moet worden voordat de tijd verstreken is, moet de tijdregelaar op 0 gezet worden, tenzij verdere verwarming vereist is.

Adviezen:
- Als u iets minder dan 2 minuten wilt opwarmen, zet de tijdregelaar dan eerst op 3 minuten en draai de knop dan terug tot de gewenste tijd.
- De duur van de verwarming kan op gelijk welk moment veranderd worden. Door de tijdregelaar tijdens de verwarming op 0 te zetten, kan de verwarming voortijdig gestopt worden.
- Door het venster **(2)** kunt u het verwarmingsproces volgen.
- Door de deur te openen, kunt u het verwarmingsniveau op gelijk welk moment controleren. De verwarming wordt automatisch onderbroken als de deur geopend wordt. Als de deur opnieuw gesloten wordt, wordt de verwarming voortgezet waar ze gestopt werd.

TABELLEN

- De duur- en de gewichtspecificaties in de volgende tabellen zijn indicatieve waarden die kunnen variëren volgens de kwaliteit, de afmeting, de opslagtemperatuur en het vochtigheidsniveau van de maaltijd. Indien nodig kunt u na de eerste verwarming nog bijkomend verwarmen.

Ontdooien
- Deze instelling ontdooit traag maaltijden. Dunne maaltijden ontdooien sneller dan dikkere. Indien mogelijk de maaltijd of de vloeistof in de recipiënt of in de schotel gelijkmatig verdelen. Maaltijden met een onregelmatige vorm moeten zodanig gepositioneerd worden dat dikkere gedeelten zich verder naar de zijkanten toe van de schotel of de recipiënt bevinden.
- Compacte stukken voedsel, zoals vlees, moeten meerdere keren gekeerd worden. Laat de maaltijd niet volledig in de magnetron ontdooien. De onderstaande opgesomde duur voor na-ontdooiing buiten het apparaat moeten de maaltijden toelaten om volledig te ontdooien.

Type maaltijd	Gewicht in grammen	Instelling van de vermogensstand	Duur in minuten	Na-ontdooiing in minuten	Advies
Vlees					
Gehakt	Ca 500	Defrost	Ca 10	ca. 5	
Gevogelte					
Kip	Ca 1250	Defrost	Ca 30	ca. 15	Nadat de helft van de ontdooitijd verstreken is, de vleugels en poten met aluminiumfolie afdikken
Fruit					
Frambozen	Ca 250	Defrost	Ca 4 1/2	ca. 5	

Opmerking: Stel de duur altijd wat korter in dan noodzakelijk en verleng de duur indien nodig.

Verwarming

Maaltijd	Gewicht in grammen	Instelling van Stufe	Duur in minuten	Advies
Een hele maaltijd				
Een maaltijd bestaande uit±: Ongeveer 100 g vlees, Ongeveer 200 g wortelen Ongeveer 200 g fijn gestampte aardappelen		High	Ongeveer 5 1/2	Dek de schotel af en laat gedurende minstens 3 minuten afkoelen.
Groente				
Broceli, erten, wortelen	Alle ongeveer ca. 100	High	Ca 12 1/2	Ontdooi de groenten, warm ze vervolgens op, dek ze af en roer ze. Na het ontdooien en en de verwarming, ze minstens 3 minuten laten afkoelen.

Koken

Maaltijd	Gewicht in grammen	Instelling van Stufe	Duur in minuten	Advies
Vlees				
Gebraad	Ongeveer 900	High	Ongeveer 16 1/2	Na de verwarming. gedurende ongeveer 5 minuten herhalen.
Gevogelte				
Kip	Ongeveer 1100	High	Ongeveer 29	Na ongeveer 15 minuten, het vlees keren en gedurende ongeveer 5 minuten terug opwarmen nadat de verwarmingstijd beëindigd is.
Vis				
Bevroren filet	4 plakken, elk ongeveer 100g	M High	Ongeveer 12 1/2	Herhalen het verwarmen voor ongeveer 5 minuten na het verwarmen.

Nagerecht				
Biscuits	Ongeveer 475	High	Ongeveer 8	Als de verwarming voltooid is, gedurende ongeveer 5 minuten opnieuw verwarmen.

GRILLEN

Plaats, om voedsel te grillen, het op de grill en plaats dat vervolgens op de draai plaat.

Voedsel/maaltijden	Hoeveelheid grammen	Vermogens niveau	Tijd in minuten	Opmerkingen
Brood				
Toast brood / 11mm	4 sneetjes	Grill	Gril het voor ongeveer 3 1/3 (aan elke kant)	Verwarm het apparaat ongeveer 5 minuten voor. .
Vlees				
Biefstuk	Ongeveer 500 (4 stukken)	Grill	Grill het ongeveer 50	Verwarm het apparaat ongeveer 5 minuten voor en draai de biefstukken na ongeveer 25 minuten om.
Kippen pootjes	Ongeveer 240	Grill	Grill voor ongeveer 48	Verwarm het apparaat ongeveer 5 minuten voor en draai de kip na ongeveer 25 minuten om.

Opmerking: Het is ook mogelijk om eerder verwarmd voedsel met de grill functie te roosteren.

GECOMBINEERDE WERKING

Wanneer u de gecombineerde operatie functie wilt gebruiken, plaats dan het voedsel in een geschikte verpakking en plaats dat op de draai plaat. Selecteer dan combinatie 1, 2 of 3 en zet de tijd op respectievelijke functie.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Gelieve ook de *Veiligheidsadviezen* in acht te nemen.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Plaats het apparaat nooit in water.
- Gebruik enkel zachte detergenten en gebruik geen schurende vloeistoffen, benzeen, metaalborstels of schurende voorwerpen voor de reiniging.
- De draaiplaat en de kogellager kunnen verwijderd worden voor de reiniging.
- Reinig de binnenkant van de magnetron met een zacht reinigingsmiddel en een zachte doek en droog hem vervolgens goed af.
- Verwijder alle vuil of andere contaminatie van de deur en haar dichting. Verwijder zorgvuldig alle vuil met warm water en een reinigingsmiddel en maak de magnetron vervolgens met een schone droge doek.
- Als er soep of enige andere vloeistof op de wanden van de magnetron gespat is, deze restanten onmiddellijk daarna verwijderen, want dit kan bij het volgende gebruik rookvorming veroorzaken.**Spattende maaltijden kunnen een brandgevaar vormen!**
- Breng de kogellager en de draaiplaat terug behoorlijk aan.
- Maak de buitenkant van de magnetron schoon met een vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	:	230V~ 50Hz
Stroomverbruik	:	700W magnetron sterkte
		800W Grill
Magnetron volume	:	17 l

AANWIJZINGEN INZAKE DE MILIEUBESCHERMING

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.

GARANTIE EN KLANTENDIENST

Alvorens onze apparaten de fabriek verlaten, worden ze aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Indien niettegenstaande alle zorg tijdens de productie of tijdens het transport schade ontstaan zou zijn, verzoeken wij u het apparaat terug te brengen naar uw verdeler. Naast de wettelijke waarborg heeft de koper naar keuze recht op de volgende waarborgprestaties:
Wij bieden op het gekocht apparaat 2 jaar waarborg die op de dag van de verkoop begint te lopen. Binnen deze periode verhelpen we kostenloos alle defecten die toe te schrijven zijn aan materiaal- of fabricagefouten, hetzij door herstelling, hetzij door omruiling.
Defecten die ontstaan zijn door een onjuist gebruik en door fouten die door ingrepen en herstellingen van derden, of door de montage van vreemde onderdelen ontstaan zijn, vallen niet onder deze garantie.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

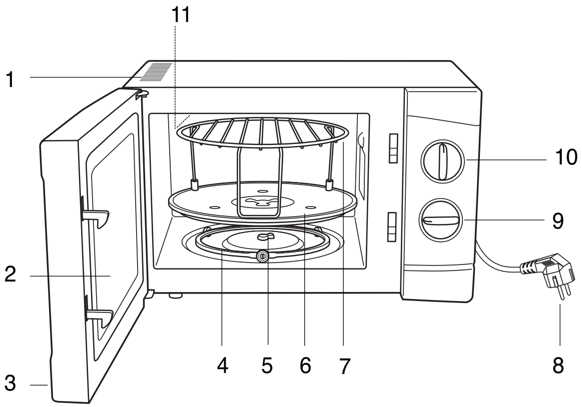
KULLANIM KLAVUZU — MW170G/GE MIKRODALGA FIRIN- IZGARALI

Sayın Müşterimiz;
Lütfen, yanlış kullanımdan doğacak hasarları önlemek için, aygıtı şehir şebekesine bağlamadan önce, tüm "Kullanım Talimatname"sini dikkatlice okuyunuz. Lütfen, güvenlik bilgilerine azami dikkat gösteriniz. Eğer aleti, 3. kişilerin kullanımına verirseniz, "Kullanım Talimatname"sini de o kişiye veriniz.

MONTAJ

Parçalar

1. Havalandırma delikleri
2. Görüntü penceresi
3. Kapı
4. Dönen kapak için rulo lastiği
5. Beraber hareket ettirme parçası
6. Dönen kapak
7. Izgara parmaklığı
8. Elektrik kablosu ve fişi
9. Güç ayar düğmesi
10. Zaman ayarı
11. Izgara

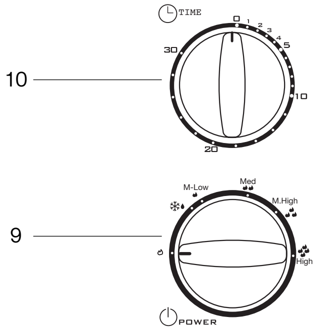


İşlem seçim tuşu

Zaman ayarı (10)
0 – 30 Dakika

Güç / Kapasite ayarı (9)

Low (düşük / az)	119W
Defrost (Buz eritme)	259W
Med (Orta)	462W
M.high (Yüksek- Orta)	595W
High (Yüksek)	700W
GRILL (izgara	800W
COMB 1 MW 30% & IZGARA 70%	
COMB 2 MW 49% & IZGARA 51%	
COMB 3 MW 67% & IZGARA 33%	



GUVENLIK BILGISI

- Yanlış veya hatalı kullanım alete zarar verebilir yada kullanıcının yaralanmasına yol açabilir.
- Aleti, kullanım amacı dışında kullanmayınız. Yanlış veya hatalı kullanımdan doğacak olası hasarlardan sorumluluk alınmaz.
- Aleti, prize takmadan önce, aletin gereksindiği ve şebekenizin voltaj uyumunu kontrol edin.
- Aleti, prize takılı olduğu halde, su veya başka bır sıvının içine koymayın. Kazara aletin suyun içine düşmesi durumunda, derhal prizden çekin ve bir uzmana kontrol ettirmeden bir daha kullanmayın. **Dikkatsizlik ölümcül elektrik şokuna sebeb olabilir!**
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağı açmaya çalışmayınız.
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağın içine yabancı cisim atmayınız.
- Aleti, ıslak elle, ıslak zeminde ya da aletin kendisi ıslakken kullanmayınız.
- Islak ve nemli elle alete dokunmayınız.
- Fiş ve kabloyu olası bir hasara karşı sıklıkla kontrol ediniz. Eğer fiş veya kablo hasar görmüş ise, üreticiden yada bir uzmandan yardım isteyerek yenisi ile değiştiriniz.

- Düşürme sonucu, aletin kendisi yada fiş veya kablo hasar görmüş ise kullanmayınız. Hasar durumunda aleti, bir elektrikçiye götürerek kontrol ettiriniz, eğer gerekliyse tamir ettiriniz.
- Aleti kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. **Elektrik şokuna maruz kalabilirsiniz!**
- Aletin kablosunu keskin kenarı olan eşyalardan, sıcak objelerden ve çıplak ateşten uzak tutunuz. Fişi prizden çekerken, plastik korumalı fiş soketini kullanınız.
- Daha fazla koruma için; evizin elektrik tesisatında devre kesici kullanın. Bunun için bir elektrikçiye danışın.
- Alet kullanımdayken, kablo ve ya uzatma kablosunun kazara yerinden çıkmayacağından veya birinin ona takılmayacağından emin olun.
- Uzatma kablosu, aletinizin güç tüketim değerleriyle uyumlu olmalıdır, aksi takdirde kablolarda yada prizde aşırı ısınma olabilir.
- Bu alet ticari kullanıma ya da açık hava kullanımına uygun değildir.
- Alet kullanımdayken, refakatsiz bırakmayın.
- Çocuklar, elektrikli aletlerin yanlış kullanımından doğacak zararları anlayamazlar. Bu yüzden sizin denetiminiz olmaksızın bu aletleri kullanmalarına izin vermeyin.
- Aleti kullanmadığınız zamanlarda fişten çekiniz ve her defasında temizleyiniz.
- **Tehlike!** Alet kullanımda değil ama prize takılıyken içinde düşük miktarda voltaj barındırmaktadır.
- Aleti prizden çekmeden önce, kapatınız.
- Aleti kablosundan tutarak taşımayınız.

ÖZEL KORUMA TAVSİYELERİ

- İlk kullanım esnasında hafif duman oluşumu gerçekleşebilir. Ancak bu tehlike teşkil etmez. Odanın iyi havalandırıldığından emin olunuz.
- Cihazı sadece besin maddeleri hazırlamak için kullanınız.
- Cihazı elbise, kâğıt veya başka nesneleri kurutmak için kullanmayınız.
- Pişirme kafesinde nesneler saklamayınız.
- Mikro dalgayı sadece içinde besin maddesi bulunmaktaysa çalıştırınız.
- Cihazda besin maddeleri bulunmadığında (boş çalıştırıldığında) cihaz daha ağır şekilde zorlanır. Bu cihazın zarar görmesine sebep olabilir.
- Cihazı sadece uygun şekilde yerleşmiş dönen tabak ile çalıştırınız.
- Sıcak tutma kaplarında (Kaplı kâğıt) veya eriyebilen plastik tabaklar kullanmayınız. **Yanma tehlikesi bulunmaktadır**. Duman oluşumunda cihazı derhal kapatmanız gerekmektedir ve cihazın fişi çekilip kapağın kapalı tutulup oluşabilecek alevlerin söndürülmesi gerekmektedir.
- Sıvı maddeleri ısıtırken sıvı maddenin içine bir madeni kaşık yerleştirdiğiniz takdirde kaynama gecikmesi engellenmiş olur. Kaynama engellendiğinde, kaynama sıcaklığına hava kabarcıkları oluşmadan varılır. Cihazın en ufak sallantısında bile, cihazın içinde bulunan sıvı madde aniden kaynayabilir ve taşabilir. **Yanma tehlikesi!**
- Besin veya sıvı besin maddelerini sıkı kapalı kaplar içinde olduğu sürece, ısıtmayınız. Aksi takdirde bunlar patlayabilir.
- Derisi bulunan besin maddelerini, domates, patates, sosis, ısıtmadan evvel biraz çizgi halinde üzerini kesiniz, aksi takdirde bunlar pişirme esnasında patlarlar.
- Yumurtaları kabuğu ile mikro dalgada ısıtmayınız. Ortaları çok çabuk ısınıp aniden patlayabilirler. Kırık yumurtalarda ilk önce yumurta sarısına bir nesne batırınız.
- Bebek maması ısıtmadan evvel, biberonu ve kapağını çıkartınız. Isıtma işleminden sonra iyice sallayınız veya karıştırınız ve böylelikle sıcaklık iyice dağılır. Çocuğunuza besin maddesini vermeden evvel, mutlaka sıcaklığı kontrol ediniz.
- Kabın kapağını açarken, en uzak köşesinden açınız veya mikro dalga folyosunu yavaşça kaldırınız ve patlamış mısırı veya besin maddelerini ve plastik torbaları hep yüzünüzden uzak açınız.
- Dönen tabak kırılmasını korumak içindir.
- Dönen tabağı temizlikten evvel soğumasını bekleyiniz.
- Sıcak besin maddelerini veya nesneleri soğuk, dönen tabak üzerine yerleştirmeyiniz.
- Soğuk besin maddelerini veya nesneleri sıcak dönen tabak üzerine yerleştirmeyiniz.
- Sıcak besin maddeleri sayesinde çatal/bıçak da ısınabilir. Bu yüzden cihazdan bir tabak çıkartırken hep bir mutfak bezi kullanınız. **Yanma tehlikesi!**

- Çocuklar birçok zaman elektrikli aletlerden doğabilecek tehlikeleri kestirememektedirler. Bu yüzden çocukları kesinlikle mikro dalga fırınının yanında tek başına bırakmayınız.
- **Dikkat:** Cihazı çocuklar kullanacak ise, evvelden yeterince kullanım bilgisi verildikten sonra ve çocukların cihazı tehlikesiz bir biçimde kullanmasını öğrendikten sonra ve yanlış kullanım imkânı ortadan kalktıktan sonra izin veriniz.
- Cihazı sadece gerektiği şekilde kurulmuş bir prize bağlayınız. Elektrik kaynağının, cihazda kullanılan elektriğe uygun olduğunu kontrol ediniz.
- Arızalı bir elektrik kablosu, tehlikeleri önlemek için, sadece eğitilmiş servis sağlayıcısı tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Tamiratlar sadece müşteri hizmeti tarafından yapılması gerekmektedir. Bu kişiler üretici tarafından eğitimden geçmişleridir. Düzgün onarılmayan cihazlar kullanıcılar için büyük tehlikelere yol açabilir. **Dikkat:** Cihazın tamiratı, sadece bu konuda eğitilmiş olan kişiler için tehlikeli değildir. Tamir esnasında cihazın kaplaması çıkarılması gerekmektedir. Bu kaplama mikro dalga ışınlarına karşı koruma sağlar.
- Cihazı her kullanımdan evvel temizleyiniz ve yemek artıklarını çıkartınız.
- Cihazı belirli aralıklarda temizlemediğinizde, bu cihazda aşınmalara sebep olabilir ve cihazın ömrünü kısaltır. Aynı şekilde güvenliğin tam olarak sağlanmaması ve cihazın çalışma sisteminde sorunlara sebep olabilir.
- Bu cihaz 2. Grup B. Sınıfı bir ISM-cihazıdır. 2. Grup tüm (endüstri, bilimsel, tıbbi) cihazları, kullanım esnasında Radyo frekans enerjisi üreten ve/veya elektro manyetik dalga yayan nesne işleminde kullanılan cihazları ve dalga aşındırma cihazlarını kapsar. B sınıfı cihazlar ev kullanımı için üretilmiş veya ev elektriğine göre üretilmiş cihazlardır.

Cihaz için kullandığınız mutfak malzemeleri

TABAK	Mikro dalga	Izgara	Birleflik ifllem
Sıcaklığa dayanıklı cam	Uygun	Uygun	Uygun
Sıcaklığa dayanıklı olmayan cam	Uygun değil	Uygun değil	Uygun değil
Sıcaklığa dayanıklı seramik	Uygun	Uygun	Uygun
Mikro dalgaya dayan›kl› plastik	Uygun	Uygun değil	Uygun değil
Mutfak kâğıdı	Uygun	Uygun değil	Uygun değil
Madeni teneke/madeni kap	Uygun değil	Uygun	Uygun değil
Madeni ızgara	Uygun değil	Uygun	Uygun değil
Alüminyum kâğıt/folyo, içinde inyum folyo bulunan kap	Uygun değil	Uygun	Uygun değil

- Sadece mikro dalga fırınlarına uygun mutfak eşyaları kullanınız.
- Cam, porselen, taş, seramik, cam seramik veya sıcaklığa dayanıklı mikro dalga fırınları için uygundur. Işık geçiren nesneler kullanım için daha uygundur. Yuvarlak nesneler, köşeli nesnelerden daha uygundur. Köşelerde bulunan besin maddeleri çok fazla ısınabilir.
- Arıtılmış kâğıt kullanmayınız. Bunların içinde küçük madeni parçalar bulunabilir. Bu parçalar kıvılcım üretebilir.
- Altın veya gümüş kaplamalı malzeme kullanmayınız. Bunlar kıvılcım üretebilir ve dekor bozulabilir.
- Kapalı madeni kaplar kullanmayınız. Mikro dalgalar madeni parçalardan geri yansıtılır ve kıvılcım oluşumu gerçekleşebilir. Açık, düz madeni kaplar, alüminyum kaplar vs. hazır yemeklerin ısıtılması için kullanılabilir.
- Alüminyum folyoyu küçük parçalar halinde, hassas alanlara, tavuk eritmek için vs. kullanılabilir. Dikkat edilmesi gereken alüminyum kâğıdın cihazın iç duvarına değmemesi gerekmektedir. Cihazın iç duvarına en azından 30 mm mesafe bırakılması gerekmektedir.
- Tahta kaplar uygun değildir. Mikro dalgalar sayesinde tahta kurur ve çatlamalar meydana gelebilir.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Tüm ambalajları çıkartınız.
- Cihazı *Temizlik ve Bakım* bölümünde anlatıldığı gibi temizleyiniz.
- Cihazı kullanmadan evvel, cihazda bozukluklar olup olmadığını kontrol ediniz, önemli olan cihazın kapısının **(3)** arızalı olduğunda cihazı kullanmamanız.
- Cihazı rulo lastiği olmadan **(4)** ve dönen tabak **(6)** olmadan çalıştırmamanız. Rulo lastiğini yerleştiriniz ve dönen tabağı beraber hareket ettirme parçasına yerleştiriniz **(5)**.
- Kapının doğru kapandığından emin olunuz. Kaplama alanlarındaki pislikleri derhal temizleyiniz.

CİHAZI KURMA

- Cihazın üzerine başka nesneler yerleştirmeyiniz.
- Cihazı, düz ve sabit alışma alanına kurunuz.
- Dikkat edilmesi gereken, cihazın yanında ve arkasında yeterince boş alan olmasıdır. Cihazın havalandırma deliklerini **(1)** her zaman açık tutunuz. Cihazın üst köşesinde en azından 200 mm, arka tarafında 100 mm, sağ ve solunda, en azından 50mm mesafe bırakınız.
- Cihazın ayaklarını çıkartmayınız.
- Cihazı, fazla sıcak alanlara veya rutubete veya alevli alanlara kurmayınız.
- Yayın bozulmaması için, cihazı radyo ve TV-cihazlarının yakınına kurmayınız
  Algılamada sorunlar çıktığında öneriler:
- Cihazın kapısını ve kaplama şeritlerini temizleyiniz
- Radyonun ve televizyonun alıcı anteninin yeniden ayarlayınız
- Mikro dalga fırınının radyoya ve televizyona mesafesini genişletin
- Mikro dalga fırınını radyo ve televizyon ile başka bir prize bağlayınız
- Bu cihazı sadece uygun şekilde monte edilmiş bir prize bağlayınız.
- Elektrik kablosu **(8)** her zaman ulaşılabilir biçimde olması gerekmektedir. Acil durumlarda kabloyu prizden çekebilmeniz gerekmektedir.
- Elektrik kablosu **(8)** cihazın altında geçmemesi gerekmektedir. Aynı şekilde sıcak alanlara veya keskin köşelere değmemesi gerekmektedir.
- Bu cihaz sadece korumalı alanlarda kullanım için üretilmiştir.

MİKRODALGA GÜÇ SEVİYELERİ AYARI

Ayarlar **Kullanım**

Low .... Besin maddelerini sıcak tutmak
Defrost .... Balık, et veya tavuk eti vs.
Med .... Hafifçe pişirmek ve ısıtmak
M.high .... Eritilmiş yemeklerin ısıtılması
High .... Hızlı pişirmek ve ısıtmak

İŞLEM

- Kapıyı açınız.
- Besin maddelerini uygun bir kaba yerleştirip dönen tabağa koyunuz. Besin maddelerinin kalın taraflarını, tabağın kenarına dağıtınız.

Besin maddelerini kapatmak
- Besin maddelerini özel mikro dalgaya dayanıklı kapaklar ile kapatınız. Böylelikle yemeğin her tarafı aynı şekilde iyi pişer. Ayrıca yemekleri kapatmak, sıçramalara karşı önlem olur ve besin maddeleri kurumaz.

Besin maddelerini korumak
- İnce et ve tavuk parçalarını folyo ile kapatınız, böylelikle fazla pişmeyi engellemiş.

Yemekleri karıştırmak
- Mümkünse dıştan içe doğru, tabağın ortasına kadar, bir iki kere karıştırınız.

Yemekleri karıştırmak ters/düz etmek

- Hamburger ve tavuk gibi besin maddelerini pişirme işleminde bir kere döndürünüz. Büyük parçaları birkaç kere çeviriniz, böylelikle yemeğin her tarafını iyi pişirebilirsiniz. Köfte cinsi yemekleri, tabağın kenarına doğru itiniz.

Dinlenme süresi

- Pişirilmiş sıvı maddeler, bazen ardından tekrar sıçrayabilir. Bu yüzden pişirmeden sonra bir süre bekleyiniz. Besin maddelerini ve sıvı maddeleri çıkartınız ve mümkünse karıştırınız. Bu süre içinde besin maddelerini kapatınız. Böylelikle yemekler hazır olur, ancak fazla pişmez.

Mikro dalgaya dayanıklı plastik folyo

- Fazla yağlı yemekleri kesinlikle folyoya değdirmeyiniz, aksi takdirde folyo eriyebilir.

Mikro dalgaya dayanıklı plastik kap

- Bası kaplar yağlı yemekleri veya çok şekerli yemekler pişirmeye uygun değildir.
- Kapağı kapatınız.
- Elektrik kablosunu **(8)** uygun bir prize takınız.
- Güç ayar düğmesi **(9)** ile istediğiniz mikro dalga seviyesini ayarlayınız.
- Zaman ayarını **(10)** istediğiniz zamana getiriniz. Cihaz açılır ve ışık yanar. Pişirme işlemini hep kısa süre sürdürün. Gerekirse tekrar pişiriniz. Fazla pişmiş besin maddeleri duman oluşturabilir veya ateş kapabilir!
- Cihaz ayarlanmış zamandan sonra otomatik olarak kapanır. Aynı zamanda bir sinyal sesi duyulur ve ışık söner.
- Cihaz kullanılmadığında elektrik fişini prizden çekiniz.
- Kapı açıldığında ve besin maddeleri çıkartıldığında, zaman ayarını 0 pozisyonuna getiriniz, böylelikle cihazın tekrar açılması engellenmiş olur.

Not:

- 2 dakika pişirme süresinde, zaman ayarını ilk önce 3 dakika süresine getiriniz ve ardından geri çeviriniz.
- Pişirme süresini her zaman değiştirebilirsiniz. Zaman ayarını 0 pozisyonuna getirerek pişirmeyi önceden bitirebilirsiniz.
- Pencereden **(2)** pişme işlemini izleyebilirsiniz.
- Pişme seviyesini her zaman kapağı açarak kontrol edebilirsiniz. Kapı açıldığında pişirme süresi otomatik olarak kesilir. Kapı kapatıldığında pişme süresi devam eder.

TABLOLAR

- Ağırlık ve zaman bilgileri ortalama değerlerdir. Bunlar parçaların büyüklüğüne göre, kalite ve sıcaklığına göre değişirler. Ayrıca yemeğin nemlilik durumu da bu hususa etki yapabilir. Gerektiği takdirde tekrar pişiriniz.

Eritmek (Defrost)

- Eritme eviyesi çiğ besin maddelerini zarar vermeden eritir. Düz parçalar yüksek parçalara göre daha iyi erirler. Besin maddelerini iyice tabağa dağıtınız. Kalın formlu besin maddeleri, bütün balıkları veya tavuk etini, yerleştirirken, kalın parçaların dışa gelmesine dikkat ediniz.
- Sıkı parçaları, mesela Balık, birkaç kere ters düz ediniz. Besin maddelerini buzunu tam eritmeyiniz. Altta belirtilmiş olan bilgiler besin maddelerinin tam olarak eritilmesini sağlar.

Besin maddesi/yemek	Gramaj	Güç seviyesi	Zaman dakika	Ardından erime süresi	Notlar
Et					
Dana kıyması ortalama	ca. 500	Defrost	Ort. 10	Ort. 5	
Tavuk cinsi					
Tavuk	ort. 1250	Defrost	ort. 30	ort. 15	Kanat ve butları alüminyum kâğıda sarınız ve zamanın yarısına geldiğinizde çeviriniz.
Meyve					
Böğürtlen	ort. 250	Defrost	ort. 4$^{1/2}$	ort. 5	

Uyarı: Hep ilk önce düşük ısıtma seviyesi ile başlayınız ve gerekirse zamanı uzatınız.

Isıtmak

Besin maddesi/ yemek	Miktar gramaj	Güç seviyesi	Zaman dakika	Notlar
Bir porsiyon yemek				
Yemeğin yapılışı: Yaklaşık 100g kıyma Yaklaşık 200g havuç Yaklaşık 200g patates püresi		High	ort. 5$^{1/2}$	Yemek tabağını kapatınız. Pişirme işleminden sonra tabağı yaklaşık 3 dakika bekletiniz.
Sebze				
Sebze (brokoli, bezelye, havuç)	Her biri Ort. 100	M.High	ort. 12$^{1/2}$	Sebzeyi eritiniz ve ısıtınız, kapatınız, karıştırınız. Eritme ve ısıtma işleminden sonra, sebzeyi ortalama 3. dakika bekletiniz.

PIŞIRME

Besin maddesi /yemek	Miktar gramaj	Güç seviyesi	Zaman dakika	Notlar
Et				
Kimya	ort. 900	High	ort. 16$^{1/2}$	Isındıktan sonra, Ort. 5 dakika daha pişiriniz.
Tavuk cinsi				
Tavuk	ort. 1100	High	ort. 29	Ortalama 15 dakika sonra çeviriniz ve 5 dakika daha pişiriniz.
Balık				
Balık filesi, donmuş	4 dilim Ort. 100 g	M. High	ort. 12$^{1/2}$	Kapatınız ve 5 dakika daha arından pişiriniz.
Tatlılar				
Bisküvi	ort. 475	High	ort. 8	Yaklaşık 5 dakika daha pişiriniz.

IZGARADA PİŞİRME

Izgarada pişireceğiniz yiyecekleri ızgara teline koyun dönen tabağa yerleştirin.

Yiyecek/yemek	Gramajın ölçümü	Güç seviyesi	Dakika zamanı	Notlar
Ekmek				
Tost ekmeği / 11mm	4 dilim	Grill	Yaklaşık 3 1/3 (her yüzü) ızgarada pişecek	Cihazı 5 dakika önceden ısıtınız.
Et				
Sığır bifteği	Yaklaşık 500 (4 parça)	Grill	Yaklaşık 50 ızgarada pişecek	5 dakika önceden cihazı ısıtınız ve biftekleri 25 dakika önceden terbiye ediniz.
But	Yaklaşık 240	Grill	Yaklaşık 48	5 dakika önceden cihazı ızgarada pişecek ısıtınız ve butları 24 dakka önceden terbiye ediniz

Not: Yiyeceklerinizi önceden ısıtarak da ızgara işlemiyle pişirebilirsiniz.

BİRLEŞİK İŞEM

Birleşik işlemi kullandığınız zaman, uygun bölüme yiyecekleri yerleştirin ve dönen tabağın özerine koyunuz.
Sonra sırasıyla zaman ayarını 1, 2 ya da 3'ü seçiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Bunun için mutlaka *Güvenlik Kurallarını* okuyunuz.
- Elektrik fişini prizden çıkartınız ve cihazın tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Cihazı kesinlikle suya batırmayınız.
- Sadece keskin olmayan deterjanlar kullanınız, keskin maddeler, benzin, demir fırçalar veya çizici süngerler kullanmayınız.
- Dönen tabağı ve rulo lastiğini temizlik için çıkartabilirsiniz.
- Cihazın içini yumuşak bir bez ile ve sabunlu su ile temizleyip kurulayınız.
- Cihazın kapı bölümünde ve koruma lastiklerinin temizliğinde özen gösteriniz. Pislikleri iyice sıcak sabunlu su ile temizleyiniz ve alanlarını kurulayınız.
- Yağ veya çorba cihazın içine döküldüğünde bunları mutlaka temizleyiniz. Aksi takdirde, bir sonraki kullanımda bular duman oluşturabilirler. Sıçramış besin maddeleri ateşe sebep olabilirler!
- Dönen tabağı temizlikten sonra tekrar uygun şekilde yerleştiriniz.
- Kapağı yumuşak ve ıslak bir bez ile ve hafif bir deterjan ile temizleyiniz.

TEKNİK BİLGİLER

Çalışma voltajı	:	230V~ 50Hz
Güç alımı	:	700W Mikro dalga kuvveti 800W Izgara
Pişirme hücresinin hacmi	:	17 l

ÇEVRE KORUMA İLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR

Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.
Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir.

Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.

GARANTI VE MUSTERI SERVISI

Dağıtımdan önce, ürünümüz titiz bir kalite kontrolünden geçirilmektedir. Bütün bu özene rağmen, eğer üretimde yada nakliye sırasında bir sorun oluşmuşsa, lütfen satın aldığınız aleti satıcıya geri iade edin.
Tüketici, yasalarla belirlenmiş aşağıdaki garanti haklarına sahiptir:
Sattığımız ürünlerin 2 senelik garantisi vardır, garanti ürünün satıldığı gün başlar. Bu süre boyunca ortaya çıkacak kusurlar tarafımızdan ücretsiz olarak giderilir. Eğer, üründe noksan bir özellik ya da üretici hatası varsa tamir veya değiştirme yapılır.
Kusur, ürünün uygunsuz taşınması, kötü kullanım, 3. şahıslar tarafından orjinal olmayan uygunsuz parçalarla tamire çalışılmasından kaynaklanırsa garanti kapsamında değildir.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

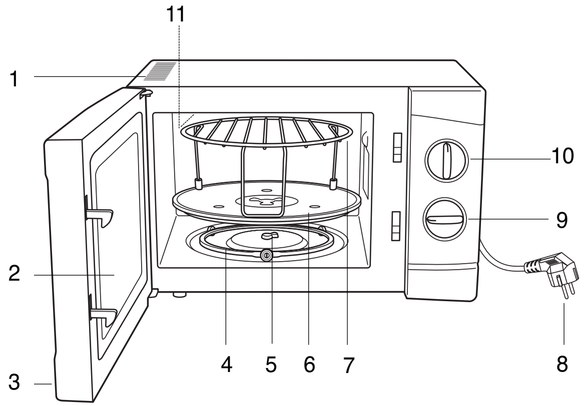
NÁVOD PRO OBSLUHU MW170G/GE MIKROVLNNÁ TROUBA S GRILEM

Vážený zákazníku,
než připojíte vaší fritézu do elektrické sítě, pečlivě prostudujte tento návod k obsluze, aby se nesprávným použitím nepoškodila. Pozornost věnujte především bezpečnostním pokynům. Pokud předáváte fritézu třetím stranám, musí být tento Návod k použití nedílnou součástí.

SESTAVENÍ

Součásti

1. Ventilační otvory
2. Okno
3. Dvířka
4. Obruč na talíř
5. Poháněјící zařízení
6. Otočný talíř
7. Mřížka pro grilování
8. Kabel se zástrčkou
9. Kolečko pro zapnutí
10. Kolečko pro nastavení času
11. Gril

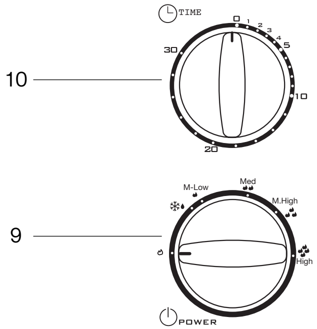


Nastavení režimu

Kolečko pro nastavení času (10)
0 – 30 minut

Kolečko pro zapnutí (9)

LOW (nízký)	119W
DEFROST (rozmrazit)	259W
MED (střední)	462W
M.HIGH (středně vysoká)	595W
HIGH (vysoký)	700W
GRILL	800W
COMB 1 MW 30% & GRILL 70%	
COMB 2 MW 49% & GRILL 51%	
COMB 3 MW 67% & GRILL 33%	



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nesprávným provozem a nevhodným použitím se může fritéza poškodit a uživatel se může zranit.
- Fritéza se může používat pouze pro svůj určený účel. Není přebírána žádná zodpovědnost za jakékoli možné poškození, zapříčiněné nesprávným použitím či nevhodnou manipulací.
- Než připojíte fritézu k elektrické síti zkontrolujte, zda se napětí a výkon shoduje s údaji na výkonnostním štítku.
- Zařízení či zásuvku neponořujte do vody či jiných kapalin. Pokud se však náhodou zařízení ocitne ve vodě, okamžitě odpojte zařízení a před dalším použitím jej nechejte zkontrolovat kvalifikovanou osobou. **Nedodržení může zapříčinit závažný úraz elektrickým proudem!**
- Nikdy se nepokoušejte otevírat plášť zařízení.
- Do pláště neumísťujte žádné předměty.
- Zařízení neobsluhujte s mokrýma rukama, nepoužívejte na mokrém podkladu nebo pokud je samo zařízení mokré.
- Nedotýkejte se zástrčky mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Pravidelně kontrolujte možné poškození přívodního kabelu a zástrčky. Je-li přívodní kabel či zástrčka poškozená, musí vyměněny výrobcem nebo kvalifikovanou osobou, abyste nebyli vystaveni nebezpečí.

- Zařízení nepoužívejte, pokud upadlo nebo bylo jiným způsobem poškozeno nebo pokud je poškozen přívodní kabel či zásuvka. V případě poškození nechejte zařízení zkontrolovat, popřípadě opravit v elektro-servisu.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat zařízení sami. **Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!**
- Nenechávejte přívodní kabel na ostrých předmětech a zajistěte, aby byl v dostatečné vzdálenosti od horkých předmětů a přímých plamenů.Zástrčku vytahujte ze zásuvky tak, že držíte pouze zástrčku.
- Je možné nainstalovat zvláštní ochranu do elektrické instalace domu a to použitím proudovým jističem s jmenovitým vypínacím proudem maximálně 30mA. Pro radu požádejte vašeho elektrikáře.
- Ujistěte se, že nehrozí žádné nebezpečí díky nedbale vedenému přívodnímu či prodlužovacímu kabelu, nebo že o něj nemůže během používání kdokoli klopýtnout.
- Pokud je použit prodlužovací kabel, musí být vyhovovat příkonu zařízení, jinak může dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu nebo zástrčky.
- Toto zařízení není vhodné pro komerční použití ani pro venkovní použití.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru během používání.
- Děti nejsou schopné rozeznat nebezpečí, jenž je spojené s nesprávným používáním elektrických zařízení. Nedovolte tedy, aby děti používaly domácí spotřebiče bez dozoru.
- Vždy odpojujte zástrčku ze zásuvky, pokud se fritéza nepoužívá a před čištěním.
- **Výstraha!** Fritéza je stále pod jmenovitým elektrickým napětím, pokud je připojená do síťové zásuvky.
- Než fritézu odpojíte ze zásuvky, vypněte ji.
- Nikdy nenoste fritézu za kabel.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Při prvním použití se může objevit zápach, nejedná se o závadu. Místnost, ve které bude přístroj umístěn, musí mít přiměřenou ventilaci.
- Přístroj používejte pouze pro přípravu jídla a nápojů.
- Nepoužívejte přístroj pro sušení oblečení, papírů nebo jiných věcí.
- Uvnitř přístroje nic neskladujte.
- Mikrovlnnou troubu zapínejte pouze, je-li uvnitř nějaká potravina.
- Při používání na prázdno je mikrovlnná trouba velice namáhaná. Tímto způsobem se může poškodit.
- Když mikrovlnnou troubu zapínáte, musí být otočný talíř správně umístěn.
- Před jejich ohříváním sundejte všechny hořlavé obaly z potraviny nebo nápoje. Mohlo by dojít k požáru. Jestliže se objeví zápach, ihned přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky. Nechte dvířka zavřená, aby nedošlo k vyšlehnutí plamenů.
- Při ohřívání tekutin dávejte pozor, aby jste je do mikrovlnné trouby nevložili spolu s kovovou lžičkou nebo jiným podobným předmětem, který by způsobil zpomalení ohřívání. Jestliže je ohřívání zpomaleno, zvýší se doba ohřívání, aniž by se tekutina ohřála a dojde k přehřátí. Následně sebemenší pohyb tekutiny může způsobit náhlé spuštění ohřívání. Nebezpečí požáru!
- Nikdy neohřívejte potraviny a nápoje v zatavených kontejnerech, protože by mohly explodovat.
- Potraviny ve slupce jako rajčata, brambory nebo párky by měly být propíchnuty před ohřívání, aby nepraskly.
- Neohřívejte vejce ve skořápce v mikrovlnné troubě. Vejce se ohřeje rychleji uvnitř a mohlo by explodovat. Propíchněte žloutek smaženého vejce před ohříváním.
- Před ohříváním dětské stravy sundejte zátku nebo dudlík. Po ohřátí dobře protřepejte, aby se teplo rovnoměrně rozmístilo. Před krmením dítěte zkontrolujte teplotu pokrmu.
- Vždy vybalte nádobu pro ohřívání z obalů, například ochranné folie, pop-kornové pytle nebo plastové pytle pro mikrovlnné ohřívání míří vždy směrem od obličeje, aby nedošlo k popálení.
- Chraňte otočný talíř před rozbitím,
- Vždy nechte vychladnout před mytím.
- Na studený otočný talíř nepokládejte horké potraviny nebo předměty.
- Nepokládejte zmražené potraviny nebo předměty na horký otočný talíř.
- Při ohřívání potraviny se ohřívá také talíř a nádoba. Proto vždy použijte rukavice, když vyndáváte pokrm z mikrovlnné trouby. Nebezpečí popálení!

• Děti obvykle podcení nebezpečí, která plynou z používání elektrických přístrojů. Proto nedovolte dětem používat přístroj bez dozoru.
• Pozor: děti by měly používat přístroj pouze po řádném poučení o správném používání a o možných nebezpečích.
• Nikdy přístroj nezapojujte do elektrické zásuvky, která není řádně instalována. Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti je kompatibilní s údajem uvedeným na etiketě na přístroji.
• Aby nedošlo k úrazu, poškozený kabel smí být vyměněn pouze kvalifikovanou osobou.
• Opravy přístroje by měly být prováděny pouze opravářem vyškoleným výrobcem. V případě nesprávné opravy se uživatel vystavuje značnému nebezpečí. Varování: je velice nebezpečné, pro kohokoliv jiného než kvalifikovaného opraváře provádět servis a opravy, které vyžadují výměnu součástí přístroje, které zajišťují ochranu před radiací mikrovlnných vln.
• Přístroj by měl být udržován v čistotě a po každém použití by měly být odstraněny zbytky jídla.
• Jestliže není přístroj pravidelně umýván, dochází k rychlejšímu opotřebení povrchu přístroje. Dále může být omezena funkčnost a bezpečnost přístroje.
• Tento přístroj patří mezi ISM přístroje 2 třídy B. Skupina 2 zahrnuje všechny ISM přístroje (průmyslové, zdravotnické a vědecké), které vytváří radiovou energii a/nebo, které používají jakoukoliv formu vystavení materiálů elektromagnetické radiaci, a také například elektrojiskrové přístroje. Třída B zahrnuje přístroje, které jsou určeny pro domácí použití nebo které jsou určeny pro napájení domácí elektrické sítě.

Použitelnost talířů a nástrojů

POLOŽKA	Mikrovlnné	Gril	Kombinovan
Teplu odolné sklo	Ano	Vhodný	Vhodný
Sklo neodolné vysokým teplotách	Ne	Nevhodný	Nevhodný
Teplu odolná keramika	Ano	Vhodný	Vhodný
Plastové nádoby pro mikrovlnné trouby	Ano	Nevhodný	Nevhodný
Kuchyňské textilie	Ano	Nevhodný	Nevhodný
Kovové misky nebo plechy	Ne	Vhodný	Nevhodný
Kovové mříže	Ne	Vhodný	Nevhodný
Alobal nebo nádoby z alobalu	Ne	Vhodný	Nevhodný

• Pouze talíře a nástroje, které jsou označeny jako vhodné pro mikrovlnou troubu, mohou být použity.
• Talíře a misky ze skla, porcelánu, kamenné, sklo keramické nebo teplu odolné umělé hmoty mohou být používány v mikrovlnné troubě. Doporučujeme používat průhledné materiály. Kulaté nádoby jsou vhodnější než hranaté, u kterých dochází k přehřátí potravin v rozích.
• Nikdy nedávejte do mikrovlnné trouby recyklovaný papír, protože může obsahovat drobné kousky kovu, které mohou způsobit jiskření.
• Nedávejte nic vyrobeného nebo obsahujícího zlato a stříbro do mikrovlnné trouby, protože může dojít k jiskření a poškození kovu.
• Nikdy nepoužívejte zatavené kovové nádoby. Mikrovlnné vlny jsou rušeny kovy, které způsobují jiskření. Otevřete nafouknuté nádoby vyrobené z kovu, například hliníkové nádoby často používané jako obaly pro jídlo určené pro ohřátí v mikrovlnné troubě, smí být použito pro ohřátí instant jídla.
• Hliník je možno v omezeně použít k přikrytí křehkých částí pokrmu, například při rozmrazování drůbeže. Ujistěte se, že se hliník nedotýká stěn mikrovlnné trouby. Snažte s dodržet minimální vzdálenost od stěn mikrovlnné trouby 30mm.
• Nepoužívejte nádoby vyrobené ze dřeva. Při vystavení mikrovlnnému záření se dřevo vysuší a popraská.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

• Mikrovlnnou troubu zcela vybalte.
• Umyjte přístroj, jak je popsáno v části *Údržba a čištění*.
• Před použitím přístroj zkontrolujte, jestli není poškozen, zvláště pak dvířka **(3)** a zavírání dveří. Jestliže je přístroj jakkoliv poškozen, nepoužívejte ho.
• Bez správně umístěné obruče pod talíř **(4)** a talíře **(6)**, byste neměli přístroj používat. Vložte obruč pod talíř a otočný talíř na pohánějící zařízení **(5)**.
• Ujistěte se, že dvířka se otevírají a zavírají bez problémů. Ihned odstraňte jakékoliv nečistoty ze zavírání dvířek.

UMÍSTĚNÍ PŘÍSTROJE

• Žádné předměty by neměly být umísťovány na přístroj.
• Umístěte přístroj na stabilní, rovný povrch.
• Ujistěte se, že za přístrojem je dostatečný prostor. Ventilační otvory **(1)** by měly být neustále volné. Nechte mezeru minimálně 200 mm nad 100 mm za a 50 mm po stranách přístroje.
• Nožičky přístroje by nikdy neměly být sundávány.
• Neumisťujte přístroj do míst, kde by mohl být vystaven přílišnému teplu nebo vlhku a zkontrolujte, zda nejsou v blízkosti přístroje hořlavé předměty.
• Je-li přístroj umístěn v blízkosti rádia nebo televizoru, může docházet k rušení jejich přijmu. Doporoučení pro předejití a eliminaci rušení příjmu:
- Pravidelně čistěte dvířka a zavíraní dvířek.
- Nastavte anténu vašeho rádia nebo televizoru.
- Zvětšete vzdálenost mezi mikrovlnnou troubou a rádiem nebo televizorem.
- Zapojte mikrovlnnou troubou do jiné zásuvky než rádio nebo televizor.
• Ujistěte se, že je přístroj zapojen do správně instalované zásuvky.
• Kabel **(8)** by měl být vždy snadno dosažitelný tak, aby mohl být v případě nebezpečí ihned odpojen.
• Kabel **(8)** by měl být veden pod přístrojem a neměl by se dotýkat ostrých rohů nebo horkých povrchů.
• Přístroj není určen pro venkovní použití.

NASTAVENÍ TEPLOTY

Nastavení	Použití
Low	Pro udržení potravin nebo tekutin teplých
Defrost	Pro rozmražení ryb, masa, drůbeže apod
Med	Pro jemné ohřáti jídla a tekutin
M.high	Pro ohřátí rozmražených potravin a tekutin
High	Pro rychlé ohřáti jídla a tekutin

OVLÁDÁNÍ

• Otevřete dvířka.
• Umístěte potravinou nebo tekutinou ve vhodné nádobě na otočný talíř. Umístěte silné části potraviny na okraj nádoby nebo talíře.

Přikrytí potraviny
• Přikryjte potravinu vhodnou pokličkou, aby se teplo rovnoměrně rozprostřelo. Tím také předejdete vystříknutí nebo vysušení pokrmu.
Ochrana potravin
• Jemné části masa nebo drůbeže by měly být přikryty vhodnou folií, aby nedocházelo k přehřátí.
Míchání pokrmu
• Doporučujeme pokrm nebo tekutinu jednou nebo dvakrát promíchat od okraje do středu.
Přemístění nebo otočení potravin

• Pokrmy jako hamburger nebo drůbež by měly být otočeny alespoň jednou při ohřívání. Velké kusy by měly být otočeny vícekrát, aby se rovnoměrně ohřály. Pokrmy jako masové koule by měly být přemístěny ze středu nádoby na okraj při ohřívání.

Přestávka

• Ohřáté tekutiny mohou bublat po vyndání z mikrovlnné trouby. Proto je nechte vychladnou. Je-li to možné, promíchejte pokrm nebo nápoj po ohřátí. Po tuto dobu zakryjte pokrm nebo tekutinu, aby jste zamezili ohřívání po ukončení ohřívání.

Plastová folie pro mikrovlnné trouby

• Při ohřívání pokrmů s vysokým obsahem tuku, zajistěte, aby se folie nedotýkala potraviny, protože folie se může roztavit.

Plastové nádoby pro mikrovlnné trouby

• Některé plastové nádoby nejsou vhodné pro ohřívání potravin s vysokým obsahem tuku nebo cukru.
• Zavřete dvířka.
• Zapojte zástrčku **(8)** do vhodné zásuvky.
• Pomocí kolečka zapnutí **(9)** nastavte vhodnou teplotu.
• Pomocí kolečka nastavení času **(10)** nastavte požadovaný čas. Přístroj a světlo uvnitř se zapne. Vždy ohřívejte pouze po nezbytně nutnou dobu. Není-li ohřátí dostatečné, ohřejte znovu. Přehřáté potraviny mohou způsobit zápach nebo požár!
• Přístroj se automaticky vypne po uplynutí nastaveného času. Zároveň se ozve signál a vypne se světlo.
• Jestliže nebudete přístroj dále používat, odpojte ho z elektřiny.
• Jestliže potřebujete otevřít dvířka před uplynutím nastaveného času, nastavte kolečko nastavení času na **0**, pokud si již nepřejte dále ohřívat.

Poznámka:

• Jestliže chcete ohřívat něco po dobu kratší než 2 minuty, nejdříve nastavte kolečko nastavení času na 3 minuty a potom nastavte požadovaný čas.
• Dobu ohřívání je možno kdykoliv změnit. Nastavte kolečko nastavení času na 0 během ohřívání, ohřívání je možno předčasně ukončit.
• Skrz okno **(2)** můžete kontrolovat proces ohřívání.
• Otevřete dvířka a můžete kdykoliv zkontrolovat stav ohřívání. Ohřívání je automaticky přerušeno, když se dvířka otevřou. Když jsou dvířka znovu zavřena, přístroj bude pokračovat v ohřívání.

TABULKA

• Údaje o času a hmotnosti v následujících tabulkách slouží jako orientační hodnoty, které budou dále záviset na kvalitě, velikosti, teplotě skladování a vlhkosti konkrétní potraviny. Je-li to nutné, prodlužte dobu ohřívání.

Rozmrazování (Defrost)

• Při tomto nastavení potravinu pomalu rozmrazíte. Tenká potravina je rozmražena rychleji než velký kus. Jestliže je to možné, rozmístěte rovnoměrně potravinu nebo tekutinu v nádobě nebo na talíři. Potravina nepravidelného tvaru by měla být umístěna tak, aby silnější kusy byly na okraji talíře nebo nádoby.
• Velký celistvý kus potraviny, například maso, by měl být několikrát otočen. Nenechte potravinu zcela rozmrznou v přístroji. Níže uvedená doba je pro celkové rozmrazení po vyndání z mikrovlnné trouby, kdy bude potravina zcela rozmražena.

Druh potraviny	Hmotnost v gramech	Nastavení kolečka zapnutí	Čas v min.	Doba po celkové rozmrznutí	Poznámka
Maso					
Mleté maso	cca. 500	Defrost	cca. 10	cca. 5	
Drůbež					
Kuře	cca. 1250	Defrost	cca. 30	cca. 15	V polovině nastavené doby maso otočte
Ovoce					
Mailny	cca. 250	Defrost	cca. 4½	cca. 5	

Poznámka: vždy nastavte nižší dobu než, která je nutná a ohřívání zopakujte.

Ohřívání, Potravina

Druh potraviny	Hmotnost v grammech	Nastavení kolečka zapnutí	Čas v minutách	Poznámka
Pokrm				
Pokrm skládající se z: asi 100g pečeného masa asi 200g mrkve asi 200g bramborové kaše		High	cca. 5½	Přikryjte pokrm a nechte ho vyhladnout po dobu asi 3 minut po ukončení ohřívání.
Zelenina				
Brokolice, hrášek, mrkev	je ca. 100	M.High	cca. 12½	Rozmrazte zeleninu, potom ohřejte, zakryjte a promíchejte. Po rozmrazení a ohřátí nechte vyhladnout po dobu asi 3 minut.

VAŘENÍ

Potravina	Hmotnost v grammech	Nastavení kolečka zapnutí	Čas v minutách	Poznámka
Maso				
Pečeně	cca. 900	High	cca. 16½	Zopakujte na dalších asi 5 minut.
Drůbež				
Kuře	cca. 1100	High	cca. 29	Po 15 minutách maso otočte a ohřívejte dalších asi 5 minut, poté je ohřívání ukončeno.
Ryba				
Zmražené filé	4 plátky, každý asi 100g	M. High	cca. 12½	Znovu ohřejte asi 5 minut po ukončení ohřívání.
Dezert				
Sušenky	cca. 475	High	cca. 8	Po ukončení ohřívání znovu ohřejte dalších asi 5 minut.

GRILOVÁNÍ

Chce-li grilovat, položte pokrm na mřížku a dejte na otočný talíř.

Potravina/pokrm	Hmotnost v gramech	Nastavení kolečka zapnutí	Čas v minutách.	Poznámka
Chléb				
Toastový chléb / 11mm	4 plátky	Grill	Grilovat cca. 3 1/3 (z každé strany)	Předehřát přístroj asi na 5 minut..
Maso				
Hovězí plátek	Cca. 500 (4 plátky.)	Grill	Cca. 50	Předehřát přístroj asi na 5 minut a otáčet plátky přibližně každých 25 minut.
Kuřecí stehna	Cca. 240	Grill	Grilovat asi 48	Předehřát přístroj asi na 5 minut otáčet kuře přibližně každých 24 minut.

Poznámka: můžete také pomocí grilu opéci již dříve ohřáté potraviny.

KOMBINOVANÉ OHŘÍVÁNÍ

Když používáte kombinované ohřívání, dejte potravinu do vhodné nádoby a položte na otočný talíř. Vyberte kombinované ohřívání 1, 2 nebo 3 a nastavte požadovaný čas.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Prosím, také se řiďte *Bezpečnostními Doporučeními*.
- Odpojte kabel ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Používejte pouze jemné čistící prostředky a nepoužívejte drsné látky jako benzen, drátěnku nebo ostré předměty při čistění.
- Talíř a obruč pod talíř může být při mytí vyndána.
- Umyjte vnitřek mikrovlnné trouby jemným hadříkem s jemným čistícím prostředkem a potom otřete do sucha.
- Zkontrolujte, zda jste odstranili všechny nečistoty ze dvířek a zavírání dvířek. Opatrně umyjte teplou vodou se saponátem a dobře otřete do sucha utěrkou.
- Jestliže se olej, polévka apod. rozlila uvnitř v mikrovlnné troubě, ihned umyjte, jinak se při dalším použití může objevit. Rozlitý pokrm může způsobit požár!
- Vložte správně obruč pod talíř a otočný talíř.
- Otřete povrch mikrovlnné trouby vlhkým hadříkem s jemným saponátem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Operační napětí	:	230V~ 50Hz
Spotřeba	:	700W mikrovlnné energie 800W Gril
Objem mikrovlnné trouby	:	17 l

UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Naše zařízení podléhají před vyexpedování přísné kontrole kvality. I když napříč veškeré starostlivosti během výroby nebo během přepravy dojde k poškození, žádáme vás, aby jste se obrátili na zákaznický servis Elta (tel. 0800/555510). Mimo nároků vyplývajících ze zákonné záruky má kupující garanční nárok: Pro zakoupený přístroj poskytujeme 24-měsíční lhůtu, (přiložený garanční list), která se začíná dnem zakoupení přístroje. Během této doby bezplatně odstraňujeme opravou nebo výměnou všechny nedostatky, které jsou prokazatelně chybami materiálu nebo výroby. Nedostatky v důsledku nepřiměřeného zacházení s přístrojem a chyby, které vyplívají ze zásahů nebo oprav, případně z instalace jiných nebo cizích částí, nespadají do působnosti této záruky.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE MW170G/GE CUPTOR CU MICROUNDE CU GRILL (GRĂTAR)

Stimata clientă, stimat client,

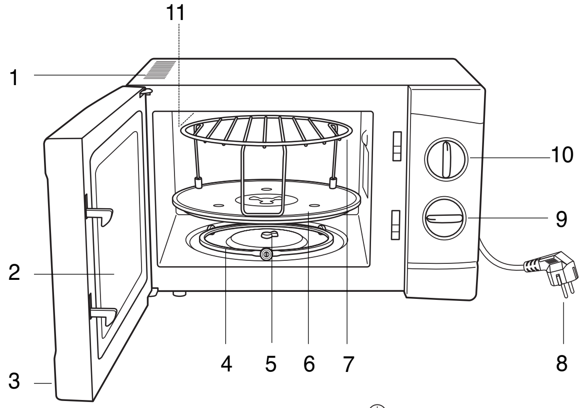
Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a racorda aparatul dumneavoastră la rețeaua electrică, pentru a evita pagubele produse de utilizarea necorespunzăto-are. Acordați o atenție specială indicațiilor de siguranța.

În cazul în care dați acest aparat unor terțe persoane, trebuie predate împreuna şi aceste instrucțiuni de utilizare.

PĂRȚI

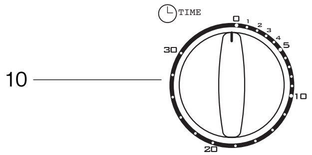
Componente

1. Deschizăturile pentru ventilație
2. Fereastră
3. Uşiță
4. Bilă de rulment
5. Axă
6. Placa rotitoare
7. Grilaj
8. Cablu electric şi fița
9. Control putere microunde
10. Control timp
11. Grătar



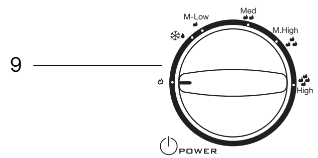
Opțiuni de Moduri

Control timp (10)
0 – 30 minute



Control putere microunde (9)

LOW (jos)	119W
DEFROST (decongelare)	259W
MED (mediu)	462W
M.HIGH (mediu înalt)	595W
HIGH (Înalt)	700W
GRILL	800W
COMB 1 MW 30% & GRILL 70%	
COMB 2 MW 49% & GRILL 51%	
COMB 3 MW 67% & GRILL 33%	



INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Utilizarea şi manevrarea necorespunzătoare pot provoca disfuncționalitatea ale aparatului şi rănirea utilizatorului.
- Aparatul nu trebuie utilizat decât în scopul prevăzut. La utilizarea necorespunzătoare destinației sau manipulare neadecvată nu ne asumam nici o răspundere pentru eventualele pagube survenite.
- Verificați înainte de racordare la rețea dacă tipul de curent sau tensiunea rețelei corespund cu indicațiile de pe tăblița de date tehnice.
- A nu se cufunda aparatul sau ştecărul de rețea în apa sau în alte lichide. În cazul în care se întâmpla totuşi ca aparatul să cadă în apă, scoateți imediat ştecărul din priza şi dispuneți verificarea lui de către un specialist înainte de o noua utilizare. **Pericol de moarte sau electrocutare!**
- Nu încercați niciodată să deschideți singuri carcasa!
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în interiorul carcasei.

- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude, pe podeaua udă sau în condiții de umezeală.
- Nu apucați niciodată stegarul de rețea cu mâinile ude sau umede.
- Verificați regulat cablul şi ştecărul de rețea de eventuale defecțiuni. În cazul apariției defecțiunilor, cablul şi ştecărul de rețea trebuie înlocuite de către producător sau de către un specialist calificat, pentru a evita distrugerile.
- Nu puneți aparatul în funcțiune când cablul sau ştecărul de rețea în cazul în care aparatul a căzut pe podea sau s-a defectat în alt mod. În astfel de cazuri duceți aparatul la verificat şi eventual reparat într-un atelier specializat.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri aparatul. **Există pericolul electrocutării!**
- Nu agățați cablul de rețea de margini ascuțite şi țineți-l departe de obiecte fierbinți sau flăcări libere. Scoateți din priză numai apucând ştecărul.
- Se asigură o protecție suplimentară printr-un dispozitiv încorporat, de protecție împotriva curenților reziduali, cu o intensitate de declanşare nu mai mare de 30 mA în instalațiile casnice. Cereți sfatul electricianului.
- Dispuneți cablul precum şi un cablu eventual necesar în aşa fel încât să nu-l puteți trage din neatenție sau să vă împiedicați de el.
- În cazul utilizării unui prelungitor, acesta trebuie sa fie adecvat puterii corespunzătoare, altfel se poate ajunge la supraîncălzirea cablului şi/sau a ştecărului.
- Acest cablu nu este destinat nici utilizării în scopuri comerciale şi nici utilizării exterioare.
- În timpul utilizării nu lăsați aparatul nesupravegheat.
- Copiii nu sunt conştienți de pericolele legate de utilizarea necorespunzătoare a aparatelor electrice. De aceea nu lăsați aparatele casnice la îndemâna copiilor fără ca aceştia să fie supravegheați.
- **Atenție!** Aparatul este alimentat cu curent doar atât timp cât acesta este alimentat la rețeaua de curent.
- Înainte de scoaterea ştecărului din priză opriți aparatul din funcționare.
- A nu se transporta aparatul ținându-l de cablul sau de alimentare

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE SPECIFICE

- La prima utilizare poate să apară puțin fum, ceea ce nu e o problemă. Fiți sigur că camera în care funcționeaza dispozitivul e bine aeresită.
- Utilizați dispozitivul doar pentru a găti mîncaruri sau bauturi.
- Nu folosiți cuptrorul cu microunde pentru a usca haine, hîrtii sau alte obiecte.
- Nu depozitați obiecte in cuptor.
- Activați cuptorul doar atunci cînd în el sint produse.
- Dacă funcționeză fără a avea ceva în el, cuptorul va fi suprasolicitat. Ceea ce poate cauza deteriorarea dispozitivului.
- Activați cuptorul doar după ce sînteți siguri că placa rotativa e bine instalată.
- Soateți ambalajul flamabil de pe mîncare sau băuturi înainte de a încălzi. Ambalajul prezintă un pericol incendiar serios. Dacă observați fum, stingeți imediat cuptorul şi scoateți din priză. Lasați uşița închisă pentru a stinge focul potențial.
- Atunci cînd încălziți lichide, fiți sigur să înlăturați lingurile metalice sau alte obiecte similare pentru a preveni întîrzierea fierberii. Atunci cînd asta se întîmplă,temperatura lichidului ajunge la temperatura fierberii fără a începe să fiarbă , ceea ce cauzează supraîncălzire. Ca consecință, o uşoară agitație a lichidului poate cauza fierberea bruscă. **Pericol de arsuri!**
- Nu încălziți mîncarea în containere închise, ele pot să explodeze.
- Alimente cu coajă, e.g. roşii, cartofi , crenvuşti trebuiesc sparte înaine de încălzire pentru a evita explozia lor.
- Nu încălziți cu microunde oule cu coajă. Centrul lor se încălzeşte mai repede şi pot să explodeze. Spargeți gălbenuşul oulor prăjite înainte de a le încălzi.
- Scoateți orice fel de sigiliu sau suzetă de pe mîncarea pentru bebeluşi înainte de a o încălzi. După încălzire scuturați bine pentru a distribui egal căldura. Verificați intotdeauna temperatura mîncării înainte de a hrăni copilul.
- Nu deschideți recipientele în care ați încălzit mîncarea e.g pachete de popcorn , pungă de plastic pentru

cuptor microunde în direcția dumnevoastră.
- Pentru a evita deteriorarea plăcii rotabile,
- Lăsați-o să se răceasca bine înainte de a o curăța.
- Nu puneți veselă sau mîncare fierbinte pe placa rece.
- Nu puneți veselă sau mîncare congelată pe placa fierbinte.
- Atunci cînd încălziți mîncarea, farfuriile și vesela se vor încălzi și ele. De aceea întodeauna îmbrăcați mănuși cînd scoateți mîncarea din cuptor. **Pericol de arsuri!**
- Copiii nu realizează pericolul legat de utilizarea dispozitivelor electrice. De aceea nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze cuptorul nesupravegheați.
- **Atenție:** să se permită utilizarea cuptorului de către copii doar atunci cînd ei au fost instruiți cum să-l folosească corect și care sînt pericolele legate de el.
- Nu conectați fișa la o priză instalată inadecvat. Verificați dacă sursa de energie electrică este compatibilă cu dispozitivul, conform cerințelor de pe eticheta lui.
- Pentru a evita orice pericol , cablul electric deteriorat poate fi schimbat doar de un tehnician pregătit.
- Doar un tehnician instruit corespunzător poate să repare dispozitivul.Reparații inadecvate poate pune în pericol utilizatorul. **Avertizare:** e foarte periculos pentru orcine altcineva decît un tehnician instruit să repare sau să presteze oricare alte acțiuni ce presupun înlăturarea părților cuptorului ce asigură protecția de radiație.
- Dupa fiecare folosire, dispozitivul trebuie curățat, toate rămașițile de mîncare înlăturate.
- Dacă dispozitivul nu este curațat regulat, termenul de utilizare a suprafețelor va scădea mult din cauza abraziunii. În plus , siguranța si funcționabilitatea dispozitivului va fi influențată.
- Acest produs este un dispozitiv IMș de grupa a 2-a, clasa B. Grupul 2 include dispozitive IMș (industriale, medicale, științifice) în care energie de frecvență radio este produsă și/sau este folosită orice formă de expunere a materialelor la radiație electromagnetică. Clasa B include dispozitivele folosite în gospodărie sau cele care alimenteaza sursele electrice în gospodării.

Farfurii si veselă adecvată

OBIECTE	Poate fi folosit în cuptor	Gril	Operații combinate
Sticlă rezistentă la temperaturi înalte	Da	potrivit	potrivit
Sticlă nerezistentă la căldură	Nu	nepotrivit	nepotrivit
Ceramică rezistentă la tepmeraturi înalte	Da	potrivit	potrivit
Plastic potrivit pentru microunde	Da	nepotrivit	nepotrivit
Stofă de bucătărie	Da	nepotrivit	nepotrivit
Castronașe de metal sau foițe metalice	Nu	potrivit	nepotrivit
Grătar de metal	Nu	potrivit	nepotrivit
Foiță de staniol sau recipiente cu staniol	Nu	potrivit	nepotrivit

- Folosiți doar veselă si farfurii marcate ca adecvate pentru folosirea în cuptor microunde.
- Sînt potrivite pentru a fi folosite în cuptror microunde farfuriile și castronașele facute din sticlă, porțelan, piatră, ceramică, sintetice rezistente la temperatură. Materialul transparent e preferabil. Recipientele de formă rotundă sînt preferate, fiindca mîncare se încălzește mai repede la colțuri.
- Nu plasați hîrtie reciclată în cuptor, ea poate conține bucăți mici de metal ce vor provoca scîntei.
- Nu plasați în cuptor obiecte ce conțin aur sau argint, ele vor provoca scintei iar metalul va fi distrus.
- Nu folosiți recipiente din metal. Microundele se refracteaza de pe metal și pot apărea scîntei. Recipiente metalice, deschise și neadînci în care sînt de obicei furnizate mîncarurile pentru microunde pot fi foloste pentru a încălzi mîncarea.
- Foița de staniol poate fi folosită în cantități foarte mici pentru a acoperi carnea cea mai delicată atunci cînd decongelați carnea de pasăre. Fiți sigur că foița de staniol nu atinge nici o parte a cuptorului. Încercați să păstrați întotdeauna un minimum de 30mm distanță de la pereții cuptorului.
- Nu folosiți recipiente facute din lemn. Expus la microunde , lemnul se poate usca și crăpa.

ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE

- Scoateți ambalajul
- Curățați dispozitivul conform descriirilor în *Îngrijire și Întreținere*.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă nu a fost deteriorat în vreun fel, în special ușa **(3)** și izolarea ușei. Daca cuptorul e deteriorat, nu-l folosiți.
- Folosiți cuptorul doar cînd bila de rulment **(4)** si placa rotitoare **(6)** sînt bine instalate. Insertați bila de rulment si placa pe axă **(5)**.
- Fiți siguri că ușa se închide și deschide bine. Curățați imediat orice urme de murdărie de pe izolarea ușii.

INSTALAREA DISPOZITIVULUI

- Nu plasați obiecte străine în cuptor.
- Instalați cuptorul pe o suprafați netedă și stabilă.
- Verificați dacă este destul spațiu liber în spatele dispozitivului. Deschizăturile pentru ventilație **(1)** trebuie să fie libere tot timpul. Asigurațiva că în spatele cuptorului e un spațiu de cel puțin 100mm, 50mm în părți și 200mm de-asupra.
- Nu scoateți piciorușile dispozitivului.
- Nu plasați cuptorul întrun loc expus la temperaturi sau umezeală excesivă, asigurațivă că nu există obiecte ușor inflamabile în vecinătatea lui.
- Dacă cuptorul e în imediata vecinătate a televizorului sau aparatului de radio , el va cauza perturbări în recepționare. Cum să evitați sau eliminați situațiile de felul ăsta:
- Curățați regulat ușa și izolarea ei.
- Reajustați antena televizorului și aparatului radio.
- Măriți distanța între cuptor și televizor/ aparat radio.
- Conectați cuptorul la o altă sursă decît cea la care sînt conectate televizorul sau radioul.
- Asigurațivă ca cuptorul este conectat la o priză instalată corect.
- Fișa **(8)** trebuie sa fie întotdeauna ușor accesibilă pentru a deconecta dispozitivul imediat în caz de urgență.
- Firul electric **(8)** trebuie să treaca pe sub dispozitiv; evitați contactul lui cu obiecte ascuțite și suprafețe fierbinți.
- Dispozitivul e destinat utilizării sub acoperiș.

NIVELE PUTERE MICROUNDE

Setarea **Utilizarea**
Low.....................................Pentru a păstra mîncarea sau lichidele calde
Defrost ....Pentru a dezgheța pește, carne, pui.
Med.....................................Pentru a încălzi ușor mîncarea și lichide
M.high ....Pentru a încălzi mîncarea preventiv dezghețată
High.....................................Pentru a încălzi repede mîncare și lichide

FUNCȚIONARE

- Deschideți ușa
- Puneți mîncarea sau lichidul întrun recipient potrivit pe placa rotitoare Aranjați în așa fel ca stratul mai gros de mincare să fie spre marginile farfuriei.

Acoperiți mîncarea
- Acoperiți mincarea cu un capac potrivit ca căldura să se distribuie uniform. În felul ăsta de asemenea veți evita împroșcarea și uscarea mîncărilor.

Protejați mîncărea
- Bucățile de carne trebuiesc acoperite cu foiță potrivită pentru a preveni încălzirea în exces.

Amestecați mîncărea
- Dacă e posibil amestecați o dată sau de două ori mincarea sau lichidul dinspre margine spre centru.

Mișcați sau întoarceți mîncarea pe cealaltă parte

- Mîncăruri ca hamburgii sau puii trebuiesc întoarse măcar o dată în timp ce sint încălzite. Bucățile mari trebuiesc întoarse de mai multe ori pentru a permite încălzirea uniformă. Mîncăruri ca chiftelele trebuiesc mutate din centru spre marginile recipientului în timpul încălzirii.

Perioada de aşteptare

- Lichidele şi băuturile pot să facă bule după încălzire. De aceea ele trebuiesc lăsate să se răcească puțin. Dacă e posibil, mestecați mîncarea şi lichidile dupa încălzire. Pentru a evita fierberea dupa încălzire, acoperiți mîncarea sau lichidele.

Foiță din plastic porivită pentru microunde

- Atunci cînd gătiți mincăruri cu un procent înalt de grăsime, evitați ca foița să atingă mincarea, ea poate să se topească.

Recipient din plastic pentru microunde

- Unele dintre recipiente din plastic nu sint potrivite pentru a încălzi mîncarea cu un procent înalt de grăsime sau zahar.
- Închideți uşița.
- Conectați fişa **(8)** la o priza potrivită.
- Folosind controlul putere microunde **(9)** setați nivelul dorit.
- Folosind control timp **(10)** setați timpul dorit. Dispozitivul se va porni, lumina se va aprinde. Întotdeauna setați pentru timpul minimal posibil, daca nu e suficient, mai repetați. **Mîncarea gătită pentru prea mult timp poate sa facă fum şi să ia foc!**
- Dispozitivul se opreşte automat atunci cînd timpul setat expiră. Un sunet specific va semnala si lumina se va stinge.
- Dacă nu mai aveți nevoie de cuptor, scoateți fişa din priză.
- Daca veți deschide uşa manual înainte ca timpul setat să expire şi nu doriți să mai continuați încălzirea, controlul timpului trebuie resetat în poziția 0.

Notă:

- Dacă doriți să încălziți ceva pentru mai puțin de 2 minute , setați întîi pentru 3 minute apoi resetați timpul dorit.
- Durata încălzirii poate fi schimbată oricînd. Dacă în timpul încălzirii setați controlul timpului în poziția **0**, procesul de încălzire va fi oprit.
- Puteți să observați procesul de înălzire prin ferestruică **(2)**.
- Deschizînd uşa puteți să verificați nivelul de încălzire în orice moment. Încălzirea se va opri automat atunci cînd uşa e deschisă. Cînd uşa va fi reînchisă, încălzirea se va porni din nou din punctul în care s-a oprit.

TABELE

- Specificațiile de durată şi greutate prezentate în tabel sînt pentru referință , ele pot să varieze în funcțiede calitatea, mărimea, temperatura de păstrare, nivelul de umezeala a mîncării. Dacă e necesar , încălziți suplimentar.

Decongelare

- Aceasta setare decongelează lent mîncarea. Mîncarea în strat mai subțire se dezgheață mai repede decît cea în strat mai gros. Dacă e posibil , distribuiți uniform mîncarea în farfurie sau container. Mîncărurile distribuite neuniform trebuiesc plasate în aşa fel ca parțile mai groase sa fie spre margine.
- Bucăți compacte de mîncare ca carnea trebuiesc întoarse de pe o parte pe alta de mai multe ori. Nu lăsați produsul să se dezghețe complet în cuptor. Lăsați produsele pentu perioada propusă mai jos în afara cuptorului, ceea ce le va permite să se dezghețe complet.

Felul de mîncare	Cantitatea în grame	Setare putere	Durata Min.	Durata de după decon-gelare Min	Notă
Carne					
Carne tocata	Cca. 500	Defrost	Cca. 10	Cca. 5	
Carne de pasăre pui	Cca. 1250	Defrost	Cca. 30	Cca. 15	Întoarceți carnea pe cealalta parte după ce a trecut jumate din timp.
Fructe zmeură	Cca. 250	Defrost	Cca. $4^{1/2}$	Cca. 5	

Notă:setați la o durată mai mică decit cea necesară, şi prelungiți durata dacă doriți.

Încălzire

Mîncare	Cantitatea în grame	Nivele putere	Durata în minute	Notă
Mîncare integrală				
O mîncare consistînd din : 100 g carne , 200g morcov 200g piureu de cartofi		High	Cca. $5^{1/2}$	Acoperiți mîncarea şi lăsați pentru cel putin 3 minute dupa încălzire.
Legume				
Legume (Brocli, mazăre, morcov)	Cca . 100 fiecare	M. High	Cca. $12^{1/2}$	Decongelați legumele, încălziți, acoperiți şi amestecați. Lăsați pentru cel putin 3 minute dupa dezghețare şi încălzire.

Gătitul

Produs	Greutatea în grame	Nivelul putere microunde	Durată în minute.	Notă
Carne				
Friptură	Cca. 900	High	Cca. $16^{1/2}$	Repetați pentru 5 minute.
Carne de pasăre pui	Cca. 1100	High	Cca. 29	După 15 minute, întoarceți carnea pe cealalta parte. După ce ați încălzit, reîncălziți pentru încă 5 minute.
Peşte				
File de peşte	4 felii fiecare a cîte 100g	M. High	Cca. $12^{1/2}$	După ce ați încălzit reîncălziți pentru încă 5 minute.
Desert				
Biscuiți	Cca. 475	High	Cca. 8	După ce ați încălzit, reîncălziți pentru încă 5 minute.

FRIPTURĂ

Pentru a frige mîncare, puneți-o pe grătar și grătarul pe placa rotitoare.

Alimente/mîncare	Cantitatea în grame	Nivel putere microunde	Timp în minute	Note
Pîine				
Pîine prăjită/ 11mm	4 felii	Grill	Prăjiți timp de 3 1/3 (fiecare parte)	Încălziți dispozitivul în prealabil pentru 5 minute.
Carne				
Biftec	Cca. 500 (4 bucăți.)	Grill	Cca. 50	Încălziți dispozitivul în prealabil pentru 5 minute și întoarceți bifetcul pe cealaltă parte după aproximativ 25 minute.
Pulpe de pui	Cca. 240	Grill	Cca. 48	Încălziți dispozitivul în prealabil pentru 5 minute și întoarceți pulpa pe cealaltă parte după aproximativ 24 minute.

Notă: Funcția gril poate de asemenea să coacă mincare încțlzită în prealabil.

OPERAȚII COMBINATE

Atunci cînd folosiți funcția operații combinate, puneți mîncarea întrun recipient potrivit, plasați recipientul pe placa rotabilă. Pe urmă selectați combinația 1, 2 sau 3 și setați timpul respectiv.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Respectați de asemenea *Instrucțiunile de Securitate*.
- Scoateți fișa din priză și lăsați dispozitivul să se răcească.
- Nu scufundați dispozitivul în apă.
- Folosiți doar detergente moderate.Nu folosiți obiecte ascuțite, detergenți abrazivi, benzen, perii din metal pentru a curăța dispozitivul.
- Placa rotativă și bila de rulmenți pot fi sustrase pentru a fi curățate.
- Curățați interiorul cuptorului cu un detergent moderat și cu o stofă moale, apoi uscați.
- Curățați numaidecît orice urme de murdărie de ușă și izolarea ușii. Scoateți murdăria atent cu apă cald și detergent , pe urmă uscați cu o pînză curată.
- Dacă s-a vărsat ulei sau supă în interiorul cuptorului fiți sigur să curățați imediat după întîmplare, altfel va cauză fum. Produsele împroșcate pot cauza incendiu!
- Reinstalați corect placa rotabilă și bila de rulment.
- Curățați exteriorul cuptorului cu o stofă umedă și un detergent moderat.

SPECIFICAȚII

Voltaj	:	230V~ 50Hz
Putere de alimentare	:	700W putere microunde 800W Gril
Volumul microunde	:	17 l

INSTRUCȚIUNI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI

La terminarea duratei de utilizare, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile casnice normal, ci trebuie dus la un punct de reciclare a produselor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare și pe pachet.

Materialul este reutilizabil potrivit precizărilor de pe etichetă. Prin reutilizare se reduce exploatarea diverselor tipuri de materiale și contribuiți la protejarea mediului înconjurător.

Consultați-vă cu reprezentanții administrației locale responsabili cu depozitarea deșeurilo.

GARANȚIE ȘI SERVICE

Înainte de livrare, produsele noastre sunt supuse unui sever control de calitate. Dacă totuși se întâmplă sa apară defecțiuni de fabricație sau datorate transportului, va rugări să vă adresați service-tulii elta (Tel.: +40-21-3199969). În afară de pretențiile legale in termenul de garanție, clientul poate beneficia de următoarea garanție, in alegere: Pentru aparatul cumpărat asiguram (conform certificatului de garanție alăturat) o garanție de 24 de luni, începând din ziua cumpărării. În acest interval înlăturam gratuit prin reparație sau prin înlocuire orice deficientă, care se datoreazăunor defecte de fabricație sau de material de pot fi dovedite. Defecție apărute ca urmare a unor manipulări necorespunzătoare sau ca urmare a unor intervenții sau reparații efectuale de terți sau prin montarea unor alte piese, nu fac obiectul acestei garanții.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ MW170G/GE БЂАжГВЕЂВГВА лнжВА и Гжђћ

Уважаеми клиенти,

Прочетете внимателно тези инструкции преди да свържете уреда към електрическата мрежа. Това ще предотврати евентуални повреди.

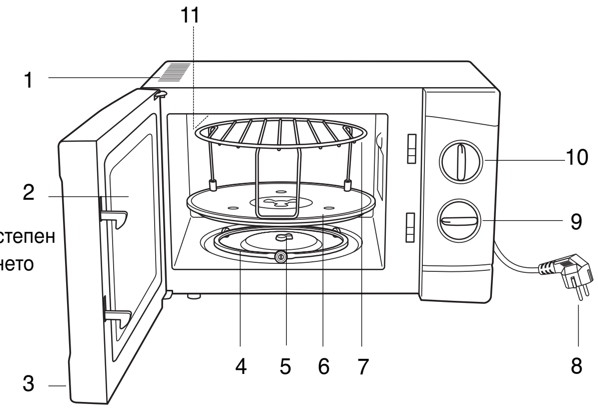
Обърнете специално внимание на съветите за сигурност.

Ако предоставите този уред на трета страна, уверете се, че го предовтавяте заедно с тези инструкции.

СГЛОБЯВАНЕ

Части

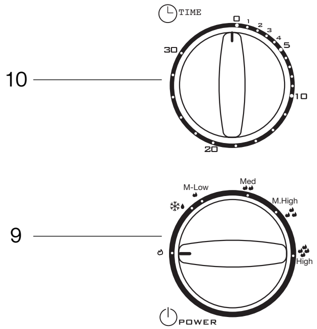
1. Пролуки за вентилиране
2. Прозорец
3. Врата
4. оставка за въртящата се плоча
5. Активатор
6. Въртяща се плоча
7. Грил решетка
8. Ел. кабел и щепсел
9. Ключ за контролиране на работната степен
10. Ключ за контролиране на времетраенето
11. Грил



Избор на Степените

Ключ за контролиране на времетраенето (10)

0 – 30 минути



Ключ за контролиране на работната степен (9)

LOW (Ниска степен)	119W
DEFROST (Размразяване)	259W
MED (Средна степен)	462W
M.HIGH (Средновисока степен)	595W
HIGH (Висока степен)	700W
GRILL (Грил)	800W
COMB 2 MW 49% & ГРИЛ 51%	
COMB 2 MW 49% & ГРИЛ 51%	
COMB 3 MW 67% & ГРИЛ 33%	

СЪВЕТИ ЗА СИГУРНОСТ

- Грешно боравене или неправилно използване може да причини повреди на уреда или наранявания на потребителя.
- Уреда трябва да се използува само за определените му цели. Производителят не носи отговорност за повреди възникнали като следствие на неконвенционално използуване или неправилна експлоатация.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, уверете се,че вида и волтажа на електричеството отговарят на информацията обозначена върху уреда.
- Никога не поставяйте уреда или щепсела във вода. Ако уреда падне във вода, незабавно издърпайте щепсела от контакта и предайте уреда на сервизен техник преди повторна експлоатация. **Опасност от електрически удар!**
- Никога не опитвайте да отворите уреда!
- Никога да поставяйте предмети в уреда.
- Не използувайте уреда с мокри ръце или на мокър под или във влажна среда.

- Никога не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.
- Редовно провереревайте щепсела и кабела за повреди. Ако има такива повреди, уведомете сервизен техник и поискайте тяхната замяна.
- Не употребявайте уреда ако щепсела или кабела е повреден, в случай на удар от падане или други повреди. В такива случаи уведомете сервизен техник за поправка.
- Никога не опитвайте да поправите уреда сами. **Опасност от електрически шок!**
- Щепсела не трябва да се оставя да виси над остри ъгли и трябва да е далеч от гореши предмети и пламъци. Когато изключвате щепсела, дръпнете него а не кабела.
- Вграден прекъсвач ненадвишаващ 30мА може да добави допълнителна защита на Вашето домакинство. Консултирайте се със специалист по електричество за по-нататъшни съвети.
- Поставете кабела и евентуалните удължители по такъв начин, че да не представляват опасност от спъване и да не могат да се издърпват по случайност.
- Ако използувате удължителен кабел, то той трябва да е подходящ за съответният електрически капацитет, иначе е възможно да прегори.
- Този уред не е предназначен за търговска употреба както и употреба на открито.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение докато е в употреба.
- Децата не разпознават опасностите от неправилното използване на електрически уреди. Следователно, никога да позволявайте на деца да използуват електрически уреди без наблюдение.
- **Внимание!** Уреда е захранен с електричество докато е свързан към електрическата мрежа.
- Изключете уреда преди да издърпате кабела.
- Никога не носете уреда за електрическия кабел.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- В началото може да се появят пушек или миризма на изгоряло, което е нормално и не бива да причинява притеснение. Помещението в което уредът е поставен трябва да е добре и редовно проветрявано.
- Използвайте този уред само за приготвянето на ястия и напитки.
- Не използвайте уреда за сушене на дрехи.
- Не съхранявайте храни или предмети в уреда.
- Включвайте микровълновата печка само когато сте поставили ястия или напитки.
- Ако уредът е включен без да има храна или напитки поставени за претопляне, уредът може да прегрее. Това може да причини повреда на уреда.
- Включвайте уреда само ако въртящата се плоча е поставена правилно.
- Отстранете всички възпламеними опаковачни материали от храните или напитките преди да ги затоплите. **Те могат да причинят пожар**. Ако се появи пушек, незабавно изключете уреда и дръпнете ел. щепсел от контакта. Не отваряйте вратата, за да могат евентуално образували се пламъци да загаснат вътре в уреда.
- Когато топлите течности, не поставяйте метални лъжици или подобни предмети в течностите, които могат да забавят процеса на затопляне. Когато възникне забавяне процеса на затопляне, точката на варене е достигната без течността да заври, при което се причинява прегряване. В такива случаи и най-малкото преместване на течността или на предмет в нея, може да причини внезапно процесът на варене да започне. **Опасност от изгаряне!**
- Никога не топлете храна или напитки в консерви, алуминиеви кутии или вакумирани пакети, защото могат да експлодират при затопляне.
- Храни с ципеста кожа като домати, картофи, наденица трябва да бъдат обелени преди топлинна обработка, за да се предотврати раздробяване на части.
- Не поставяйте за затопляне ястия, които не са обелени. Необелени яйца се затоплят по-бързо отвътре докато черупката се затопля по-бавно, в последствие на което яйцата могат да експлодират. Разкъсайте ципата на жълтъка на яйца, които ще пържите в микровълновата печка.
- Преди да затоплите храна за бебета, отстранете всякакви запечатани опаковки или биберони. След затоплянето, разклатете добре, за да може температурата да се разпространи равномерно в продукта.
  Винаги проверявайте температурата преди да дадете хранителния продукт на детето.

- За да избегнете изгаряния, винаги отваряйте нагорещените пакети предназначени за използване в микровълнова печка (топлоустойчиво фолио, пакети с пуканки, топлоустойчиви пластмасови пакети) като ги държите на разстояние от лицето.
- За да предпазите въртящата се плоча от счупване,
- Винаги я оставяйте да изстине преди да я почистите.
- Не поставяйте гореща храна или горещи съдове на въртящата се плоча, когато тя е студена.
- Не поставяйте замразена храна или съдове на въртящата се плоча, когато тя е нагорещена.
- Когато затопляте храна, чинията или съда, в който е поставена храната, ще се нагорещи. Затова винаги използвайте ръкохватки, когато изваждате храната. **Опасност от изгаряне!**
- Децата често не осъзнават опасностите, които могат да възникнат при употреба на ел. уреди. Никога не оставяйте деца без надзор да използват микровълновата печка.
- **Внимание:** Деца могат да използват уреда, ако са инструктирани за правилната му употреба и опасностите, които могат да възникнат при употреба.
- Никога не включвайте уреда в неправилно инсталиран ел. контакт. Проверете дали спецификациите обозначени върху уреда отговарят на спецификациите на ел. мрежа в домакинството ви.
- За да се избегне опасност от нараняване или ел. шок, ел. кабели в неизправност трябва да бъдат сменяни само от квалифициран техник.
- Поправяне на уреда трябва да бъде извършвано само от квалифицирани техници, тренирани от производителя. Неправилно извършени поправки могат да причинят опасност за потребителя. **Внимание:** Поправка на уреда, която включва разглобяването на защитните съоръжения срещу радиация от микровълновите вълни може да бъде много опасна, ако се извършва от неквалифицирани лица.
- Уредът трябва да бъде почистван след всяка употреба и остатъци от храна трябва да се отстраняват.
- Ако уреда не се почиства редовно, живота на повърхностите на уреда се съкращава поради износване. Също така сигурността и функциите на уреда могат да се понижат вследствие на лоша поддръжка.
- Този продукт е ISM уред от втора група, клас Б. Група Б включва всички ISM уреди (индустриални, медицински и научни), в които се произвеждат радио вълни и/или уреди в които се извършва излагане на електромагнитна радиация. Също така включва уреди за ерозиране чрез ел. искри (уреди, които отделят малки и фини части от материали чрез ел. обработка). Уреди от клас Б са предназначени за домашна употреба или за ел. захранване на дома.

БАкЕжЂАђЂ	**Подходящ за микровълнова обработка**	**Гриль**	**Комбинирование**
Топлоустойчиво стъкло	Да	Подходящая	Подходящая
Нетоплоустойчиво стъкло	Не	Неподходящая	Неподходящая
Топлоустойчиви керамични съдове	Да	Подходящая	Подходящая
Пластмаси предназначени за микровълнова употреба	Да	Неподходящая	Неподходящая
Кърпи или платнени подложки за използване в кухнята	Да	Неподходящая	Неподходящая
Метални съдове и метални тави	Не	Подходящая	Неподходящая
Метална решетка	Не	Подходящая	Неподходящая
Алуминиево фолио или съдове увити в алуминиево фолио	Не	Подходящая	Неподходящая

Подходящи чинии и съдове

- Използвайте само чинии и съдове, които са посочени като подходящи за използване в микровълнова печка.
- Стъклени, порцеланови, каменни, керамични, стъклено-керамични, топлоустойчиви синтетични чинии и купи са подходящи за използване в микровълновата печка. Използването на съдове от прозрачни материали е за предпочитане. Кръгли съдове са по-подходящи от съдове с ръбове, тъй като често храната се нагорещява силно в краищата на съда.
- Не поставяйте рециклирана хартия в микровълновата печка, тъй като тя може да съдържа метални частици, които могат да причинят искри.
- Не поставяйте нищо направено от или съдържащо злато или сребро, тъй като тези метали могат да причинят образуването на искри и да развалят съда.
- Никога не поставяйте метални консерви в уреда. Металите причиняват отбиване на микровълните в друга посока и това може да причини образуване на искри. За да приготвите бързи храни, може да използвате отворени плитки съдове (напр. съдове опаковани в алуминиево фолио подходящо за микровълнова обработка).
- Алуминиево фолио може да бъде използвано за покриване на по-нежните части от месо като например при размразяване на птиче месо. Внимавайте алуминиевото фолио да не докосва стените на микровълновата печка. Трябва да се съблюдава минимално разстояние от 30mm от стените на печката.
- Дървени съдове не бива да бъдат използвани. Изложено на лъчението на микровълни, дървеният материал изсъхва и се нацепва.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Разопаковайте микровълновата печка.
- Почистете уреда като следвате инструкциите в *Грижа и Поддържане*.
- Преди да използвате уреда, проверете дали има повреди. Специално проверете вратата **(3)** и уплътненията на вратата. Ако уредът има някаква неизправност, не го използвайте.
- Не използвайте уреда, ако поставката за въртящата се плоча **(4)** и въртяща се плоча **(6)** не са правилно поставени. Вместете поставката за въртящата се плоча и поставете въртящата се плоча върху активатора **(5)**.
- Проверете дали вратата се отваря и затваря правилно. Почистете всякакви петна и замърсявания по уплътненията на вратата.

ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА

- **Никакви предмети не трябва да бъдат поставяни върху уреда.**
- Поставете уреда на стабилна равна повърхност.
- Осигурете достатъчно свободно пространство зад уреда. Пролуки за вентилиране **(1)** трябва винаги да бъдат непокрити. Поставете уреда, така че да има свободно пространство от поне 200 mm над уреда, 100 mm зад уреда и 50 mm от двете страни на уреда.
- Крачетата-поставки на уреда не трябва да бъдат разглобявани и отделяни от уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на високи температури или на влажни места. Отстранете всякакви възпламенителни предмети в близост до уреда.
- Позиционирането на уреда в близост до радио или телевизор може да причини смущения в сигнала. Съвети за предпазване от и елиминиране на смущения в сигнала:
- Редовно почиствайте вратата и уплътненията на вратата.
- Настройте отново антената на радио или теливизионен приемник.
- Увеличете разстоянието между микровълновата печка и радиото или телевизора.
- Включете микровълновата печка в контакт различен от контактите в които са включени радиото или телевизора.
- Уреда трябва да е включен в правилно инсталиран ел. контакт.
- Ел.щепсел **(8)** трябва да бъде лесно достъпен, за да може уреда да бъде незабавно изключен в случай на опасност.
- Ел. кабел **(8)** трябва да минава под уреда и не трябва да докосва остри ъгли или нагорещени

повърхности.
- Уредът е предназначен само за употреба в стайни условия.

НИВА НА РАБОТНАТА СТЕПЕН

Степен	Процес
Low	За поддържане на храни и напитки топли
Defrost...	За размразяване на риба, месо, птиче месо, др
Med	За леко претопляне на храни и напитки
M.high	За готвене на храни, които са вече размразени
High...	За бързо затопляне на храни и напитки

РАБОТА С УРЕДА

- Отворете вратата.
- Поставете храната или течността в подходящ съд върху въртящата се плоча. Разпределете по-плътно консистентните части на храната в близост до стените на съда.

Покриване на храната
- Покрийте храната с подходящ капак, за да може топлината да се разпредели равномерно. Покриването с капак предпазва от изсушаване на храната.

Защита от загаряне на храната
- По-тънки парчета месо или птиче месо трябва да бъдат покривани от подходящо фолио, за да се защитят от загаряне.

Разбъркване на храната
- Ако е възможно, разбъркайте храната или напитката веднъж или два пъти в посока към вътрешността на съда.

Обръщане на храната
- Храни като хамбургери или птиче месо трябва да се обръщат поне веднъж по време на процеса на топлинна обработка. По-големи парчета трябва да бъдат обръщани няколко пъти, за да може топлината да се разпредели равномерно. Храни като кюфтета трябва да бъдат премествани от средата към стените на съда по време на процеса на топлинна обработка.

Престояване на храната
- Горещи напитки могат да се газират след като процесът на топлинна обработка е завършил. Поради това трябва да се оставят да престоят и охладят за кратко време. Ако е възможно, разбърквайте храната или напитката след топлинна обработка. По време на престояване на храната или напитката, покрийте я, за да се предотврати варене след като затоплянето е приключило.

Пластмасово фолио предназначено за микровълнова употреба
- Когато готвите месо с високо съдържание на мазнина, не поставяйте пластмасово фолио, тъй като то може да се стопи.

Пластмасови съдове предназначени за микровълнова употреба
- Някои топлоустойчиво пластмасови съдове не са подходящи за употреба когато обработвате храни с високо съдържание на мазнини и захар.
- Затворете вратата.
- Включете ел. щепсел **(8)** в подходящ контакт.
- Нагласете желаната степен на топлинна обработка чрез ключа за контролиране на работната степен **(9)**.
- Нагласете желаното времетраене на топлинна обработка чрез ключа за контролиране на времетраенето **(10)**. Уредът ще се включи и светне. Винаги нагласяйте минималната степен на времетраене и увеличете времето, ако е необходимо. **Загорели храни могат да причинят пушек или огън!**

- Уредът се самоизключва когато определеното време изтече. Ще се чуе сигнал и уредът ще загасне.
- Когато не използвате уреда, го изключвайте от контакта.
- Ако отворите вратата преди определеното време да е изтекло, ключа за контролиране на времетраенето трябва да се нагласи отново на 0, в случай че желаете да продължите процеса.

Забележка:
- Ако желаете да затоплите храна за по-малко от 2 минути, първо нагласете ключа за регулиране на времето на 3 минути и след това настройте на желаното време.
- Времетраенето на затоплянето може да бъде сменено по всяко време. Ако нагласите ключа за регулиране на времето на 0 по време на затоплянето, процесът ще се преустанови преждевременно.
- Можете да наглеждате процеса на затопляне през прозореца **(2)**.
- Можете да проверите нивото на температурата по всяко време като отворите вратата. Процесът на затопляне автоматично спира когато вратата бъде отворена. Когато вратата бъде затворена отново, процесът продължава от мястото на спиране.

ТАБЛИЦА

- Данните за времетраенето и тегло в таблицата са вариращи величини зависещи от качеството, размера, температурата на съхраняване и степента на влажност на храните. Ако е необходимо, повторете процеса на топлинна обработка.

Размразяване (Defrost)
- С тази функция можете да размразявате храни. Течни храни се размразяват по-бързо от твърди храни Ако е възможно, разпределете равномерно храната или течността в съда. Храни с различна консистенция трябва да бъдат поставени в съда така че частите с по-плътна консистенция са в близост до стените на съда.
- Плътни по консистенция храни като месо трябва да се обръщат няколко пъти. Не оставяйте храната да се размрази напълно вътре в уреда. Посочения по-долу списък се състои от съответното времетраене на размразяване за отделни продукти след размразяването извършено от микровълновата печка.

Тип храна	Тегло в грамове	Работна степен	Времетраене в минути	Времетраене в минути на размразяването извън микровълновата печка	Забележка
Месо					
Накълцано месо	около 500	Defrost	около 10	около 5	
Птиче месо					
Пиле	около 1250	Defrost	около 30	около 15	Обърнете месото след като измине половината от определеното време
Плодове					
Ягоди	около 250	Defrost	около $4^{1/2}$	около 5	

Забележка: Винаги нагласяйте най-ниската възможна степен на времетраене и удължете времето, ако е необходимо.

Затопляне,

Храна	Тегло в грамове	Работна степен	Времетраене в минути	Забележка
Ястие				
Ястие състоящо се от: 100g печено месо 200g моркови 200g картофено пюре		High	около $5^{1/2}$	Покрийте яденето и го оставете да престои поне 3 минути.

Зеленчуци				
Броколи, грах, моркови	Всеки около 100	M.High	около 12 1/2	Размразете зеленчуците, затоплете ги и ги покрийте. Разбъркайте ги. След размразяване и затоплянето, оставете зеленчуците да изстинат поне за 3 минути

ГОТВЕНЕ

Ястие	Тегло в грамове	Работна степен	Времетраене в минути	Забележк
Месо				
Печено месо	около 900	High	около 16 1/2	След затопляне, повторете процеса в продължение на 5 минути.
Птиче месо				
Пиле	около 1100	High	около 29	След 15 минути, обърнете месото и затоплете отново в продължение на 5 минути.
Риба				
Замразено рибешко филе	4 парчета, всяко	M. High	около 12 1/2	След затопляне, повторете процеса в продължение на 5 минути.
Десерт				
Бисквити	около 475	High	около 8	След затопляне, повторете процеса в продължение на 5 минути.

йечене на грил

За да изпечете храна на грил, поставете храната върху грил решетката и поставете решетката върху въртящата се плоча.

Храна/ястие	Тегло в грамове	Работна степен	Времетраене в минути	Забележка
Хляб				
Хляб на тост / 11mm	4 филийки	Grill	Печете на грил около 3 1/3 (от всяка страна)	Затоплете уреда предварително за около 5 минути.
Месо				
Телешка пържола	Около 500 (4 пържоли)	Grill	Около 50	Затоплете уреда предварително за около 5 минути и обърнете пържолите след около 25 минути.
Пилешки бутчета	Около. 240	Grill	Около. 48	Затоплете уреда предварително за около 5 минути и обърнете бутчетата след около 24 минути.

Забележка: Чрез функцията за печене на грил, можете също така да сварите вече затоплени храни.

КОМБИНИРАНА ОПЕРАЦИЯ

Когато използвате функцията за комбинирана операция, поставете храната в подходящ съд и поставете съда върху въртящата се плоча. Изберете комбинация 1,2 или 3 и съответно нагласете времетраенето.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАНЕ

- Моля съблюдавайте инструкциите за сигурност при поддържане на уреда.
- Изключете уреда от контакта и оставете уреда да се охлади.
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Използвайте само омекотени почистващи препарати и не използвайте абразивни течности, бензол, метални четки, тел и други остри уреди за почистване.
- Въртящата се плоча и поставката за въртящата се плоча могат да бъдат разглобени, за да бъдат почистени.
- Почистете вътрешността на микровълновата печка с омекотен почистващ препарат и мека кърпа; подсушете със суха кърпа.
- Почистете всякакви петна и замърсявания по вратата и уплътненията на вратата. Внимателно почистете с гореща вода и почистващ препарат и подсушете с чиста кърпа.
- Ако олио или супа се разлее във вътрешността на микровълновата печка, незабавно почистете, тъй като могат да причинят пушек. Разляти храни или течности могат да причинят пожар!
- Поставете обратно на място въртящата се плоча и поставката за въртящата се плоча.
- Почистете повърхността на микровълновата печка с влажна кърпа и омекотен почистващ препарат.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Уредът е предназначен за ел. мрежа с напрежение:		230V~ 50Hz
Ел. мощност	:	700W мощност на микровълната 800W Грил
Обем на микровълновата печка	:	17 l

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Този продукт не трябва да се изхвърля в нормалните депа за отпадъци. Трябва да бъде оставен в съоражения специализиращи в събирането и преработката на електрически и електронни уреди.
Символа на опаковката, самият уред, и иструкцията за употреба обозначават това.

Материалите се преработват както е обозначено на техните надписи.
Чрез преработката на материалите, както и на други материали във Вашето домакинство, Вие допринасяте за опазването на нашата околна среда.
Консултирайте се с Вашата месна администрация за да намерите подходящия преработвателен център.

ГАРАНЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Преди доставката нашите уреди се подлагат на строг качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда при производството или транспортирането, Ви молим да занесете обратно уреда на търговеца, от който е закупен. Наред със законовите гаранционни претенции купувачът има право по негов избор на следните гаранционни услуги:
За закупения уред даваме 2 години гаранция, считано от деня на продажбата. През този период отстраняваме безплатно, чрез ремонтиране или замяна, всички недостатъци, които безспорно се дължат на дефекти на материала или на производството.
Недостатъци, възникнали вследствие на неправилно боравене с уреда, и дефекти, появили се след намеса и поправки от страна на трети лица, както и след монтирането на чужди части, не се обхващат от тази гаранция.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ MW170G/GE МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ С ФУНКЦИЕЙ ГРИЛЯ

Уважаемый покупатель!

Внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем подключить устройство к сети, чтобы избежать его повреждений из-за неправильного использования.

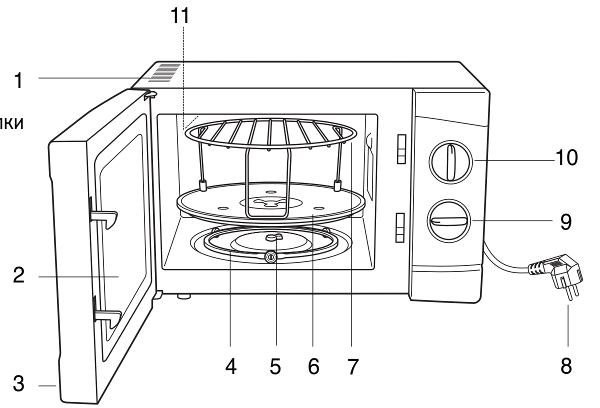
Обратите особое внимание на указания по безопасности.

Если вы захотите передать это устройство третьему лицу, то вместе с устройством необходимо передать и эту инструкцию.

КОНФИГУРАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Составные части

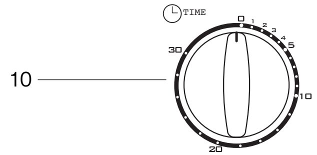
1. Вентиляционные отверстия
2. Окно наблюдения
3. Дверца
4. Шаровая основа вращаемой тарелки
5. Пускатель
6. Вращаемая тарелка
7. Подставка для гриля
8. Шнур питания
9. Ручка регулировки мощности
10. Ручка регулировки времени
11. Гриль



Выборы настроек

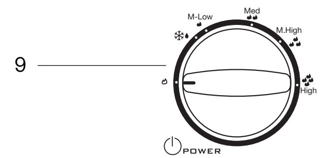
Ручка регулировки времени (10)

0 – 30 минут



Ручка регулировки мощности (9)

LOW (НИЗКАЯ)	119W
DEFROST (РАЗМОРОЗКА)	259W
MED (СРЕДНЯЯ)	462W
M.HIGH (УМЕРЕННОВЫСОКАЯ)	595W
HIGH (ВЫСОКАЯ)	700W
GRILL	800W
КОМБИНИРОВАННАЯ 1 МВ 30% ГРИЛЬ 70%	
КОМБИНИРОВАННАЯ 2 МВ 49% ГРИЛЬ 51%	
КОМБИНИРОВАННАЯ 3 МВ 67% ГРИЛЬ 33%	



СЪВЕТИ ЗА СИГУРНОСТ

- Грешно боравене или неправилно използване може да причини повреди на уреда или наранявания на потребителя.
- Уреда трябва да се използува само за определените му цели. Производителят не носи отговорност за повреди възникнали като следствие на неконвенционално използуване или неправилна експлоатация.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, уверете се,че вида и волтажа на електричеството отговарят на информацията обозначена върху уреда.
- Никога не поставяйте уреда или щепсела във вода. Ако уреда падне във вода, незабавно издърпайте щепсела от контакта и предайте уреда на сервизен техник преди повторна експлоатация. **Опасност от електрически удар!**
- Никога не опитвайте да отворите уреда!
- Никога да поставяйте предмети в уреда.

- Не използувайте уреда с мокри ръце или на мокър под или във влажна среда.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.
- Редовно провереряйвайте щепсела и кабела за повреди. Ако има такива повреди, уведомете сервизен техник и поискайте тяхната замяна.
- Не употребявайте уреда ако щепсела или кабела е повреден, в случай на удар от падане или други повреди. В такива случаи уведомете сервизен техник за поправка.
- Никога не опитвайте да поправите уреда сами. **Опасност от електрически шок!**
- Щепсела не трябва да се оставя да виси над остри ъгли и трябва да е далеч от гореши предмети и пламъци. Когато изключвате щепсела, дръпнете него а не кабела.
- Вграден прекъсвач ненадвишаващ 30мА може да добави допълнителна защита на Вашето домакинство. Консултирайте се със специалист по електричество за по-нататъшни съвети.
- Поставете кабела и евентуалните удължители по такъв начин, че да не представляват опасност от спъване и да не могат да се издърпват по случайност.
- Ако използувате удължителен кабел, то той трябва да е подходящ за сътветният електрически капацитет, иначе е възможно да прегори.
- Този уред не е предназначен за търговска употреба както и употреба на открито.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение докато е в употреба.
- Децата не разпознават опасностите от неправилното използуване на електрически уреди. Следователно, никога да позволявайте на деца да използуват електрически уреди без наблюдение.
- **Внимание!** Уреда е захранен с електричество докато е свързан към електрическата мрежа.
- Изключете уреда преди да издърпате кабела.
- Никога не носете уреда за електрическия кабел.

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- При первом использовании возможно появление дыма в незначительных пропорциях, который не является причиной неисправной работы. Постоянно имейте в виду, что помещение, в котором работает прибор, должно быть вентелируемым.
- Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков.
- Не используйте прибор в целях сушки белья, бумаги и других вещей.
- Не используйте прибор в качестве места хранения чего-либо.
- Включайте печь только когда в нее помещены продукты питания.
- При работе прибора с нулевой загрузкой происходит его значительный износ. Это в последствии может привести к неисправной работе прибора и его выхода из строя.
- Включайте прибор, предварительно убедившись, что вращаемая тарелка установлена верно.
- Перед подогреванием любых блюд и напитков удалите с них все легковоспламеняющиеся части упаковки. **Это может стать серьезной причиной возгорания.** При возникновении дыма незамедлительно выключите прибор и отсоедините его от источника питания. Оставьте дверцу закрытой, чтобы потушить возможное развивающееся пламя изнутри.
- При подогревании жидкостей убедитесь в отсутствии каких бы то ни было металических приборов для предотвращения ретардации кипения. При ретардации кипения происходит превышение стандартной температуры кипения, а также значительный перегрев в камере.
  Результат незначительного закипания жидкости может привести к внезапному кипению.
  Опасность получения ожога!
- Никогда не подогревайте продукты питания и напитки в запечатанных контейнерах, так как это может привести к их взрыву.
- Продукты в кожуре (такие как картофель, помидоры, сосиски) необходимо предварительно очистить, чтобы они не лопнули.
- Не подогревайте при помощи микроволновой печи яйца, неочищенные от скорлупы. Их середина будет подвержена нагреву в большей степени, в связи с чем они могут лопнуть. Перед подогревом яичницы прокалывайте яичные желтки.
- Перед подогреванием детского питания снимите с сосуда соску. После подогревания хорошо встряхните для уравнивания температуры в сосуде. Всегда измеряйте температуру пищи для кормления ребенка.

- Всегда открывайте нагретые блюда (фольгу, пакеты с попкорном, пластиковые пакеты для микроволновых печей), отводя от своего лица для предотвращения получения ожогов.
- Инструкции по надлежащему уходу за вращаемой тарелкой во избежание ее раскола:
- Перед мойкой вращаемой тарелки дайте ей полностью остыть.
- Не кладите на холодную тарелку горячие предметы.
- Не кладите на холодную тарелку замороженные продукты.
- При разогревании продуктов также происходит нагревание посуды. В связи с этим используйте термоперчатки для вынимания продуктов из камеры печи. **Опасность получения ожога!**
- Зачастую дети не осознают допустимой опасности при использовании электрических приборов. В связи с этим не позволяйте детям использовать печь без присмотра взрослых.
- **Внимание:** не позволяйте детям использовать прибор без предварительного разъяснения условий его надлежащего обращения во избежание травматизма.
- Не подключайте прибор к поврежденному источнику питания. Убедитесь в совместимости напряжения в сети с указанными на приборе значениях технических характеристик.
- Во избежание опасности дисфункции, поврежденный шнур питания должен быть заменен только квалифицированным специалистом.
- Ремонт прибора должен осуществляться только под руководством специалиста, обученного компанией-производителем. Ненадлежащий ремонт может стать серьезной причиной возникновения дисфункции прибора. **Предупреждение:** собственноручное устранение неисправностей грозит опасностью нанесения вреда здоровью. Замена частей прибора, ремонт, а также любое другое техническое обслуживание, связанное с защитой от микроволновой радиации, должны производиться только под руководством квалифицированного специалиста.
- Обязательно удаляйте остатки пищи и мойте печь после каждого ее использования.
- При нерегулярном уходе продолжительность срока службы эксплуатации поверхности прибора значительно сокращается. Кроме того, также это влияет на безопасность и функциональность микроволновой печи.
- Данный прибор является ISM-устройством 2-ой группы класса Б. 2-ая группа объединяет все ISM-устройства промышленного, медицинского и научного назначения, в которых используется применение радиочастотной энергии и/или любых других форм электромагнитной радиации, способной к физическому воздействию на предметы. Класс Б объединяет устройства бытового назначения, а также устройства, используемые для снабжения помещений электричеством.

МАТЕРИАЛ	Совместимость использования в микроволновых печах	Гриль	Комбинирование
Термостойкое стекло	Да	Подходящая	Подходящая
Нетермостойкое стекло	Нет	Неподходящая	Неподходящая
Термостойкая керамика	Да	Подходящая	Подходящая
Пластик, совместимый с использованием в микроволновых печах	Да	Неподходящая	Неподходящая
Кухонное сукно	Да	Неподходящая	Неподходящая
Металлические чашки либо пластины	Нет	Подходящая	Неподходящая
Металлическая сетка	Нет	Подходящая	Неподходящая
Оловянная фольга либо контейнеры из оловянной фольги	Нет	Подходящая	Неподходящая

Совместимость тарелок и другой посуды

- Используйте только посуду, одобренную для применения в микроволновых печах.
- Для использования в микроволновых печах подходит посуда из стекла, фарфора, керамики, стеклокерамики, камня, а также термоустойчивых синтетических материалов. Более предпочтительна к применению в печи посуда из прозрачных материалов. К применению более пригодна округленная посуда (по сравнению с прямоугольными контейнерами), так как пища в углах нагревается гораздо больше.
- Не кладите в камеру печи повторно переработанную бумагу, так как она может содержать в себе мельчайшие металлические частицы, способные к искрению.
- Не кладите в камеру печи какие-либо предметы, содержащие золото или серебро, способствующие процессу искрения и разрушению металлов.
- Не кладите в камеру печи закрытые металлические контейнеры. Металлы, способные к выработке искры, непригодны для использования в микроволновых печах. Открытого типа низкие контейнеры из оловянной фольги, производящиеся для разогревания пищи в микроволновых печах, могут использоваться для подогревания быстроприготовляемой пищи.
- Возможно использование оловянной фольги в небольших количествах для заворачивания нежных частей пищи, таких, например, как разморозка птицы. Убедитесь, чтобы пища, завернутая в оловянную фольгу, не соприкасалась со стенками камеры печи. Придерживайтесь расстояния в 3 см от стенок камеры печи.
- Недопустимо использование деревянных контейнеров. Деревянные изделия, помещенные в микроволновую печь, ссыхаются и трескаются.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор, сняв упаковочную пленку.
- Вымойте прибор, как описано в разделе *Уход и обслуживание*.
- Перед использованием прибора убедитесь в целостности его частей, особенно дверцы **(3)** и ее герметичности. При возникновении любого рода неисправностей не включайте прибор.
- Запрещается использование прибора без установленными соответствующим образом шаровой основы **(4)** и вращаемой тарелки **(6)**. Вставьте шаровую основу и установите вращаемую тарелку на пускатель **(5)**.
- Убедитесь, что дверца открывается и закрывается надлежащим образом. Незамедлительно удаляйте с дверцы (особенно в местах соприкосновения с камерой) любые остатки пищи и другие загрязнения.

ЗАПУСК ПРИБОРА

- **Не кладите на прибор какие-либо предметы как во его время работы, так и в выключенном состоянии.**
- Установите прибор на устойчивой ровной поверхности.
- Убедитесь, что между задней стенкой прибора и стеной есть свободное пространство. Вентиляционные отверстия **(1)** должны быть постоянно открыты. Установите печь таким образом, чтобы сохранилось свободное пространство как минимум 20 см сверху, 10 см сзади и 5 см по бокам прибора.
- Не снимайте платформу прибора ни при каких обстоятельствах.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости источников тепла либо влаги, а также в присутствии источников пламени.
- Установка прибора вблизи радиоприемников и телевизоров может стать причиной нарушения их приема сигнала. Советы по устранению нарушений приема сигнала.
- Регулярно удаляйте с дверцы (особенно в местах соприкосновения с камерой) любые остатки пищи и другие загрязнения.
- Перенастройте антенну вашего радиоприемника либо телевизора.
- Увеличьте расстояние между микроволновой печью и радиоприемником либо телевизором.
- Подключите микроволновую печь к другому источнику питания (различного от радиоприемника либо телевизора).

- Убедитесь, что прибор подключен к исправному источнику питания.
- Необходимо подключить прибор к источнику питания таким образом, чтобы шнур питания **(8)** в экстренной ситуации можно было легко и незамедлительно выдернуть из розетки.
- Шнур питания **(8)** не в коем случае не должен соприкасаться с острыми поверхностями и находиться вблизи горячих объектов и открытого пламени.
- Прибор предназначен только для использования в бытовых условиях.

НАСТРОЙКА УРОВНЕЙ МОЩНОСТИ ПЕЧИ

Настройка	Применение
Low	Для незначительного подогревания пищи и жидкостей
Defrost	Для разморозки рыбы, мяса, птицы и т.д
Med	Для умеренного подогревания пищи и жидкостей
M.high	Для подогревания предварительно размороженных продуктов
High	Для ускоренного подогревания пищи и жидкостей

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте дверцу.
- Установите в камеру подходящий контейнер с пищей либо жидкостью на вращаемую тарелку. Разложите наиболее плотные части пищи по краям контейнера или чашки.

Подогревание с крышкой
- Накройте контейнер с пищей подходящей крышкой для пропорционального распределения температуры. Это также предотвращает разбрызгивание либо высушивание пищи.

Защита от перегрева
- Тонкие части мяса необходимо обернуть подходящей фольгой во избежание перегрева.

Помешивание пищи
- При возможности помешивайте пищу по направлению от краев к центру чашки (контейнера).

Переворачивание пищи
- Необходимо переворачивать пищу (такую как гамбургеры или птица) во время разогревания как минимум один раз. Большие куски необходимо переворачивать несколько раз для их равномерного разогрева. Такую пищу, как котлеты, необходимо переворачивать от центра чашки (контейнера) к ее краям.

Холостой период
- Разогретая пища либо напитки могут пузыриться после завершения подогрева. В связи с этим дайте разогретой пище немного остыть. По возможности помешивайте пищу либо напитки после подогрева. В это время накройте контейнер с разогретой пищей для предотвращения кипения после завершения подогрева.

Полиэтиленовая пленка для микроволновых печей
- При готовке блюд с высоким содержанием жиров, убедитесь, чтобы пленка не соприкасалась с пищей во избежание ее плавления.

Пластиковые контейнеры для микроволновых печей
- При подогревании блюд с высоким содержанием жиров либо сахара некоторые пластиковые контейнеры являются непригодными.
- Закройте дверцу.
- Подсоедините шнур питания **(8)** к подходящему источнику питания.
- Установите необходимый уровень мощности, используя ручку регулировки мощности **(9)**.
- Установите необходимый интервал времени подогрева, используя ручку регулировки времени **(10)**. Прибор (также как и подсветка в камере) включится. Всегда старайтесь использовать наименьше возможный интервал времени подогрева. При неудовлетворении температурой подогретой пищи просто повторите процесс. **Перегретые блюда могут стать причиной появления дыма или загореться!**
- По истечении выбранного интервала времени прибор отключается автоматически. При отключении

звучит сигнал о завершении работы и выключается подсветка в камере.
- Если в использовании прибора больше нет необходимости, отсоедините шнур от источника питания.
- При необходимости открыть дверцу до истечения заданного интервала времени, ручка регулятора времени должна быть переключена в положение 0 (при условии, что дальнейшее подогревание не требуется).

Примечание:
- При желании подогреть что-либо в течение менее 2-х минут, сначала установите ручку регулятора времени на 3 минуты, после чего сократите время до необходимого.
- Заданный интервал времени можно изменять на протяжении всего периода подогревания. Допустима преждевременная остановка процесса при перемещении ручки регулятора времени на отметку 0 во время подогевания.
- Вы можете следить за процессом подогревания через окно наблюдения **(2)**.
- В любое время вы можете проверить степень разогрева, открыв дверцу. Подогревание автоматически прекращается (при открытой дверце) и возобновляется после ее закрывания. После того, как дверца вновь закрыта, процесс подогревания возобновляется согласно заданным установкам.

ТАБЛИЦЫ

- Приведенные в таблицах данные времени и веса являются средневзвешенными велечинами и могут варьироваться в связи с различным качеством, размерами, температурой хранения и уровнем влажности блюд. При необходимости, повторите процесс подогревания.

Разморозка (Defrost)
- Данная функция медленно размораживает продукты. Более тонкие по толщине продуты размораживаются быстрее по сравнению с более толстыми. По возможности равномерно раскладывайте продукты по тарелке (контейнеру). Неравномерные по размеру продукты следует укладывать таким образом, чтобы наиболее толстые части размещались ближе к краям контейнера.
- Необходимо регулярно переворачивать более плотные продукты (такие как мясо) во время подогревания. Не допускайте полной разморозки продуктов в камере печи. Указанные ниже данные времени после разморозки вне прибора позволяют продуктам полностью разморозиться.

Тип пищи	Вес в граммах	Настройки мощности	Время в минутах	Время после разморозки в минутах	Примечания
Мясо					
Фарш	Около 500	Defrost	Около 10	Около 5	
Птица					
Курица	Около 1250 Defrost	Около 30	Около 15		Переверните мясо по истечении половины времени
Фрукты					
Клубника	Около 250	Defrost	Около $4^{1/2}$	Около 5	

Примечание: всегда устанавливайте меньший интервал времени, чем положено, а при желании увеличивайте.

Разогрев, Блюдо

Вес в граммах	Вес в граммах	Уровень мощности	Время в минутах	Примечания
Сложное блюдо				
Блюдо состоит из:				
Около 100 г жаренного мяса		High	Около $5^{1/2}$	Накройте блюдо крышкой и выдержите не менее 3-х минут после окончания разогрева.
Около 200 г моркови				
Около 200 г картофеля-пюре				

Овощи				
Броколли, горох, морковь	Каждый100	M.High	Около $12^{1/2}$	Разморозьте овощи, разогрейте, накройте крышкой и помешайте. После разморозки и разогрева дайте остыть (не менее 3-х минут).

ГОТОВКА

Блюдо	Вес в граммах	Уровень мощности	Время в минутах	Примечания
Мясо				
Жареное мясо	Около 900	High	Около $16^{1/2}$	После разогрева, Повторить через 5 минут
Птица				
Курица	Около 1100	High	Около 29	Через 15 минут переверните мясо и заново разогрейте в течение 5-ти минут после как оконечно первое разогревание.
Рыба				
Замороженное филе	4 части, каждая	M. High	Около $12^{1/2}$	заново разогрейте в течение 5-ти минут после как оконечно первое разогревание.
Десерты				
Бисквит	Около 475	High	Около 8	заново разогрейте в течение 5-ти минут после как оконечно первое разогревание.

Гжћћт

Для работы печи в режиме «гриль» уложите продукты на подставку для гриля и установите ее на вращаемую тарелку.

Вес в граммах	Вес в граммах	Уровень мощности	Время в минутах	Примечания
Хлебобулочные изделия				
Жаренный хлеб / 11мм	4 ломтика	Grill	Поджарьте на гриле в течение 3-х минут 1/3 (с каждой стороны)	Предварительно разогрейте печь в течение 5-ти минут.
Мясо				
Кусочки говядины	Вес около 500 г (4 кусочка)	Grill	Около. 50	Предварительно разогрейте печь в течение 5-ти минут и переверните мясо после 25-ти минут.
Куриные окорочка	Около. 240	Grill	Около. 48	Предварительно разогрейте печь в течение 5-ти минут и переверните мясо после 24-ти минут.

Примечание: вы также можете зажарить предварительно разогретое блюдо, используя режим гриля.

КОМБИНИРОВАНИЕ

При использовании функции комбинирования уложите продукты в подходящий контейнер и установите его на вращаемую тарелку. Для установки необходимого времени выберите режим комбинированной мощности 1,2 или 3.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Пожалуйста также прочтите рекомендации по безопасному использованию.
- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть.
- Не погружайте прибор в воду.
- Во время мытья не используйте абразивных и стойких моющих средств, бензинов, металлических щеток, а также царапающих предметов.
- После отсоединения прибора от сети питания вытащите для мытья шаровую основу и вращаемую тарелку.
- Мойте камеру печи при помощи моющего средства и мягкой ткани, после чего насухо протрите.
- Незамедлительно удаляйте с дверцы (особенно в местах соприкосновения с камерой) любые остатки пищи и другие загрязнения. Аккуратно вымойте загрязненную поверхность теплой водой и моющим средством, после чего насухо протрите.
- Удаляйте возможные остатки пищи из камеры печи сразу после разогрева, так как они могут стать причиной возникновения дыма во время последующей эксплуатации прибора. **Случайно пролитая жидкость в камере печи может стать причиной возгорания**!
- Аккуратно вынимайте шаровую основу и вращаемую тарелку.
- Мойте печь снаружи при помощи влажной ткани и моющего средства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	:	230 В ~ 50 Гц
Мощность	:	700 Вт
		800 Вт Гриль
Объем печи	:	17 л

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Този продукт не трябва да се изхвърля в нормалните депа за отпадъци. Трябва да бъде оставен в съоражения специализиращи в събирането и преработката на електрически и електронни уреди.
Символа на опаковката, самият уред, и иструкцията за употреба обозначават това.
Материалите се преработват както е обозначено на техните надписи.
Чрез преработката на материалите, както и на други материали във Вашето домакинство, Вие допринасяте за опазването на нашата околна среда. Консултирайте се с Вашата месна администрация за да намерите подходящия преработвателен център.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

Перед выпуском наши изделия проходят строгий контроль качества. Если, несмотря на все принятые меры, при производстве или транспортировке возникла поломка, отошлите неисправное изделие продавцу, у которого оно было приобретено. Помимо установленных законом рекламационных претензий, у покупателя есть возможность предъявить требования в соответствии с нижеследующими гарантийными условиями: На приобретенный прибор действует гарантия в течение 2 лет, начиная со дня покупки. В течение этого периода мы обязуемся за свой счет осуществлять ремонт или замену изделий с любыми неисправностями, которые явно возникли вследствие дефекта материала или заводского брака. Данная гарантия не распространяется на дефекты, которые были вызваны неправильной эксплуатацией прибора, и на повреждения, возникшие вследствие вмешательства или ремонта со стороны третьих лиц, а также вследствие использования неоригинальных комплектующих частей.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark